中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

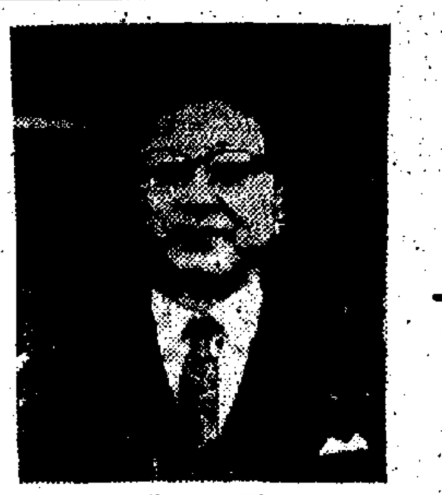
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七七六二一九二 營業部：七七三二〇七 社長室：七六四八五四 中區辦事處：二二一六〇八 二二二三三五 二五四九五
電報掛號 二〇七五 郵政信箱 二十六號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張（外埠版祗出壹大張）
新聞紙第壹弍零八四號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

南韓突發生政潮 崔斗善內閣總辭 丁一權繼任總理



丁一權

【漢城九日美聯社電】由總理崔斗善所領導之南韓內閣，於本日向南韓總統朴正熙提出辭職。一般認爲於去年十二月十七日担任南韓總理職位之崔斗善，此次提出辭職，係用以抗議執政黨民主共和黨所迭次提出改組該內閣之要求。該個十八人原來內閣，祇有五個係該黨黨員。崔斗善曾謂渠並不看出有任何理由，要在此個時刻改組內閣。朴正熙經於星期六任命丁一權繼崔斗善爲新總理。丁氏在去年回國參加崔斗善內閣爲外交部長之前，曾任駐美、駐法及駐土耳其大使。

【漢城九日路透社電】南韓總理崔斗善本日集之內閣，已集體辭職。該年七十歲之總理，在一小時內閣緊急會議後，告知各報記者，謂渠及所有其他閣員，經已決定辭職，因「對政治穩定之第一綫希望」經已出現，及由於五月三日圜幣（南韓幣制單位）貶值，經已奠定「經濟發展之基礎」。渠謂：即使朴正熙總統拒絕渠辭職，渠將不改變其辭職之決心。

南韓人昨舉行示威 抗議生活狀況惡劣 曾與警察衝突十人被拘

【漢城九日美聯社電】約有三百名南韓人，在彼等舉行一次未經投權舉行之示威運動，反對朴正熙總統所領導之現政府之際，曾與警察發生衝突。約有警察五百人，制服該等示威者，并將其驅散。但該等示威運動者，曾在國民議會門前重行集會，及高呼各項口號，然後最後散去。三個反對黨議員，於此次示威運動最初舉行時，曾站在該等巡行者之前列。約有十人經被警察所帶走，以便加以審訊。

【漢城九日路透社電】南韓內閣於本日正在舉行緊急會議之際，有三百個反對黨政客及市民，曾在漢城市街舉行示威，抗議日趨惡劣之生活狀況。該等示威運動者，曾高呼口號，其中一項係「讓吾人在餓死之前找尋生存的辦法」。彼等於到達國民議會大廈時，被防暴警察所驅散。此次示威運動，係在反對黨在漢城一間小學校園內舉行一次羣衆大會，反對政府與日本談判恢復正常關係之後舉行者。

台方人士謂 中俄邊境 不會衝突

【台北九日法新社電】英文「中國日報」本日稱：政府情報人員本日相信，雖然最近中共在新疆與東北增兵而引起緊張，但中共與蘇聯將不致有直接軍事衝突。彼等稱，目前之緊張，主要在新疆與西伯利亞之邊境。蘇聯正進行「分離」運動，以減弱中共在該地區之控制。彼等透露：中共在東北有四十萬軍隊，在新疆則有十五至二十萬。彼等警告謂：若過分誇張中共與蘇聯之邊境爭執乃極危險者。彼等稱：並無跡象顯示在不久之將來，中、俄邊境地區，會有任何大規模之軍事衝突。

麥南馬拉 飛抵西德

【波昂九日路透社電】美國國防部長麥南馬拉，於今日到達西德，進行爲期三日之官式訪問。渠抵步後不久，即與西德國防部長哈山爾會談。

傳吉田茂函告張羣 第二座工廠 停止售中共 吉田親信北澤則否認此說

【東京九日泛亞社電】日政界元老吉田茂，已函告中華民國總統府秘書長張群謂，日本待完成綿密研究後，即停止根據延期付款方式出口貨物往中國大陸。官方人士謂，首相池田勇人對該函之內容表示贊可，該官方人士又謂，日廠商川俣第二座中，染織廠意作爲例外事項。㈢日本與中華民國間的懸案已獲解決，大平外相即將於近期內訪問中華民國。上項內容係日本首相池田勇人本月五日在大磯訪問吉田時，對於將總統要求日本停止對中共延期付款輸出問題，所作的決定，由吉田代向中華民國政府傳達，以期獲得其諒解。

另據接近吉田的前自民黨議員北澤直吉九日表示，否認此項報導屬實。北澤說，截至七日爲止，吉田并未致函中華民國張秘書長，不過關於對中共延期付款輸出問題，政府有關機關正在檢討，不由進出口銀行提供資金，而純粹在民間基礎上進行，所以現正是等待結論的階段。

維尼龍工廠予中國大陸之交易，可能不會實現。但日本廠商則謂，彼等將繼續進行此筆交易，成交合同可望於下月簽字。日政府係於上月下令各有關部門研究民營廠家，以延期付款方式出售貨物予中國大陸是否合宜者。日駐華大使木村四郎七上月自東京赴台返任時，即曾奉命通知中華民國當局謂，日政府正從事此種研究，官方人士謂，吉田致函張群之用意，在於消弭中華民國朝野對日政府之疑慮。

【東京九日時事社電】據東京新聞報導，日本前首相吉田茂致函中華民國總統府秘書長張群，函中表示：㈠本年內不由政府保證從事對中共的延期付款輸出。㈡民間基礎的對中共輸出，在蔣總統、吉田會談

【東京九日中央社電】中華民國駐日大使館代辦鈕澤華，今晨曾訪問日本外務省次官島重信，商談有關兩國的各種問題，歷時約四十分鐘。據悉：他們討論的問題，包括松村謙三與廖承志所商的協議計劃中，日本輸出一所維尼龍廠給共匪之事，最近在東京舉行的共匪「貿易展覽會」，以及本月初在東京舉行的第三次英日部長級會議。

寮總理蘇佛瑪 決定罷黜 左派部長

【永珍九日合衆國際社電】動搖的寮國聯合政府，在中立派總理蘇佛瑪不理睬政府內親共閣員所提出發生內戰之恫嚇後，本日面臨完全崩潰之可能性。蘇佛瑪於星期五下午決定罷黜兩個離職左傾部長，係比內閣一項正常人事更動爲較多之事情。寮共領袖蘇發努馮堅持寮共反對政府，作任何更動。渠曾提出警告，謂除非蘇佛瑪將政府回復至去年四月右派將領推翻蘇佛瑪之前所存在之同樣狀態，否則內戰將再次掀起。曾推翻蘇佛瑪之右派將領，經已使渠獲任總理之職位，其條件爲改組內閣，由較多右派份子任職。兩個人，均係蘇佛瑪對正撤換之中立派之左傾分子。彼等係公共衛生部長蘇奧拉，及退伍軍人事務部次長索科維里。

如果寮共因該項問題開始一項全面進攻，則美國將需要面臨牽涉入另一項森林戰之漩渦，或將任共黨奪取寮國，以致對現時在南越所進行的戰事，受到災禍甚大結果之令人厭惡的抉擇。

紐約博覽會 頻頻失竊 香港館失去魚叉

【紐約九日法新社電】紐約世界博覽會若干外國展覽館，近曾不斷發生盜竊事件。據報，蘇丹館曾失竊裝飾美觀之巨型鴕鳥蛋一枚，一套西裝與一件外套，亦被竊去，此等服裝乃蘇丹棉織品展覽之一部份。巴基斯坦館一部紡織機之織布梭被人偷去，結果使該機停頓，三天後始由喀拉蚩運來新梭一個補充。德國館之加布莉爾小姐稱：德國館每週平均被竊去價值一百美元之貨物，此等貨物包括香料，玩具與樂器等。

香港館職員謂：該館水池上各款板之魚叉（約十二尺長）多支亦被人取去，不過，博覽會當局方後來已予悉數交還。有一男子欲偷竊西班牙館內之一座銀燭台，但被截回。

港九最新型一價百貨商店

瑞興百貨有限公司

·特別· 大減價 最後今天

慶祝母親節 一九六四年五月十日

今天母親節
凡在本公司或各分店購惠貨品廿元以上，特別奉送"美麗牌"粉底指甲油一瓶

◁孝敬慈親禮物▷
◁歡迎駕臨選購▷

最低價
義大利36"封綠花蓆 原價$15.50 減價$12.50
美國女裝新款珠手袋 原價$19.95 減價$15.50
義大利女裝高踭皮鞋 原價$89.50 減價$55.50
義大利女裝尼龍泳衣 原價$39.50 減價$22.50

香港先施公司九龍

慶祝母親節特別大貢獻

五月四日至五月十日香港總行及九龍分行同時舉行

幸運母親獎

本公司在期內每日分在香港及九龍兩店攝取賢孝兒女偕母購物鏡頭翌日在華僑日報工商日報登出及在本公司港九兩店櫥窗內陳列該照像之幸運母親可獲本公司贈送禮券壹百元及多麗姬化粧品公司加贈名貴化粧品一大盒

昨天的幸運母親

香港總行

九龍分行

該幸運母親請於五月十六日下午五時親到本公司港行及分行領獎

購物娛親 贈「敬母」餅

爲便利顧客選購母親節禮品本公司更特備名貴適用物品多種加以瑰麗裝璜特價供應並凡購母親節禮品足二十元以上者奉贈本公司咖啡閣特製「敬母」餅壹盒以發揚尊崇母親表達兒女孝心

賢孝兒女 勿忘母親節（五月十日）

美國銀行鳴謝啓事

日昨本銀行九龍分行開幕荷蒙
同業先進
官紳名流
社會賢達
各界友好
光臨指導惠賜多珍高誼隆情至深銘感祇以地方不廣招待未週良深歉仄尚希今後勿吝賜教至爲翹企謹此鳴謝

美國銀行香港分行
經理布樂
華經理黃龍光
謹啓

惠刊本報廣告者：請電二弍一六零洽

美聯邦調查局進行調查
驚人空中謀殺案
太平洋航空公司客機撞毀 係機師飛行時被槍殺造成

【華盛頓九日路透社電】聯邦調查局調查員於外界傳出在加州失事之一架客機的機號員在機上被槍殺（其副駕駛員可能亦被槍殺）之消息後，今日已對失事飛機進行偵查。該太平洋航空公司客機係於昨日在丹維市附近一山麓上撞毀，機上四十四人全部喪生。據消息人士昨夜謂：聯邦調查局現已查悉一支近時曾發射過之手槍的槍主之姓名，該槍在飛機殘骸內發現，其內並有彈殼五枚。據謂：聯邦調查局已查悉槍主於上機前曾取出本人之五萬餘美元人壽保險單一張，聯邦調查局拒絕於調查未畢前指出此人之姓名。

【紐約九日合衆國際社電】國民廣播公司星期五稱：星期四在加州失事致令四十四人喪生之一架太平洋航空客機在行飛當中，其駕駛員曾遭受射擊。該電視與無線電廣播公司稱：聯邦調查人員確信該機失事係此種射擊之直接結果。該廣播公司稱：此太平洋航空公司F二七渦輪推進式客機駕駛員與舊金山指揮塔通話之錄音帶內有此一句話：「天啊，余已被射擊！」該公司稱：至此，錄音帶內發出一種尖叫之聲。國民廣播公司稱：此華盛頓消息未能確知該飛機之副駕駛員是否亦遭射擊。子彈似從一枝在飛機殘骸發現之零點三五七大號左輪手槍發出。該手槍已經交華盛頓聯邦調查局實驗室詳細檢驗。

【加州桑科特城八日路透社電】一個副驗屍官本夜告知記者稱：於昨日撞毀以致四十四人喪生之一架太平洋航空公司客機的殘骸中，經已發現一塊可能曾被子彈射穿一穴之人骨。國民廣播公司於本日較早引述德蘇頓「可靠方面人士」之談話稱：一條錄出該機駕駛員所說「天啊，余已被射擊！」談話之錄音帶，已在殘骸中發現。

南越歡迎任何國家援助
亞盟主席谷正綱 籲各國一致支持

【台北九日中央社電】亞洲人民反共聯盟理事會主席谷正綱，對於南越總理阮慶將軍本月七日發表南越在它對抗共黨戰爭中歡迎來自任何國家任何種類援助的聲明，認爲是一項極爲適合時宜而卓越的建議。這位擁有二十五個會員國單位的民間反共組織的領袖九日說：「南越總理的這項卓越聲明，不僅值得自由世界予以充分同情，而且也是一個自由國家應該積極加以支持的」。他說：「目前南越從事的反共戰爭，不僅祇爲南越，也是保衛東南亞乃至整個自由世界的自由而戰，因此凡是希望確保自由與民主的每一個自由國家和人民，都有義務有責任予南越以儘可能的一切援助，包括武裝的支援在內」。

谷正綱進一步指出：援助南越反共戰爭，並不需要西方國家派遣武裝部隊，祇需他們給予必要的後勤物資等的供應，而武裝部隊的援助即可由亞洲國家擔任，這樣可使戰爭局限爲亞洲自由人反對亞洲共黨奴役的戰爭，這是亞洲人民反共聯盟一貫的主張，也是我們亞洲人民一致的願望。

他強調欲贏得越戰的勝利，必須將戰爭推進到北越去，否則像目前局限于南越境內「守勢觀念的作戰」，誠如阮慶將軍所說「是一種最拙劣的哲學，最後必然導致失敗」。

谷正綱指出：鑒於美國政府與民間領袖，最近曾先後一再強調美決支持南越政府贏得南越戰爭的勝利，尤其美國國務卿羅斯克並曾公開表示歡迎北約及東約組織各國對越戰有所出力，足見美國政府援助南越剿共的立場至爲堅定。當此亞洲局勢緊張危急之際，深盼美國政府對于亞洲人民反對共黨奴役的共同願望，予以重視，俾使阮慶將軍的呼籲得以實現，以徹底爭取這一地區反共戰爭的勝利。

如東約組織作決定
菲即在越採行動
菲外長稱決不理北越抗議

【馬尼剌九日美聯社電】菲律賓外長曼德茲今日將共黨向菲律賓所提出反對軍事支持南越之警告擱置一旁。據曼德茲評論北越一項聲明稱：「河內將常常提出警告，如同良好的共產黨者然。當河內提出警告時，馬尼剌亦提出警告。吾人不應有所驚恐。」北越通訊社曾謂，如果菲律賓或其他任何親美國家支持南越，「則要担負對各項後果之責任」。曼德茲謂菲律賓將在南越採取行動，如東南亞公約組織（菲律賓係組織會員國）決定如此做法的話。

美記者遭令 國務院拒絕發給新護照

【華盛頓八日美聯社電】美國國務院已暫時拒絕發給記者華斯之新護照，理由是渠於一九五六至五七年……新聞，訪問中共及匈牙利時故意違反美國官方之旅行禁令。消息靈通人士今晚發表上述消息。此種拒絕發給是暫時性質，因在正常之國務院手續規定下，華斯可能於三十日內請求護照科科長宗特，從新考慮渠之申請。華斯爲眾人……，渠與國務院旅行限制條例作長時間鬥爭之後，於四月十六日申請發給新護照。渠之申請書待……，或將赴非洲、歐洲「採訪新聞」。

日將接納美要求 以經濟援助南越

【東京九日中央社專電】日本時報今天引述外務省人士談話，外務省預期「可能在本星期一」收到美國一項要求，要日本在美國於越南共和國從事的反共黨游擊隊行動中，提出若干型式的貢獻。此項報導刊於明天發行的該報第一版，據報導說，外務省人士表示，如果美國與日本討論此項問題，由於日本是自由世界的一分子，強烈地關注到東南亞的安定，所以將不得不對越南共和國提供若干型式的援助。日本可能提供非軍事性的供應品，這種供應品將有貢獻於提高越南共和國人民的生活水準。

羅斯克與比外長會談
盼盟國停止資助古巴

【布魯塞爾九日路透社電】據接近比利時政府之人士稱：美國國務卿羅斯克，於今日與比利時外長史巴克商談一句半鐘。羅斯克對史巴克表示，美國相信共盟國應停止以重要物資售予古巴。羅斯克將出席下星期二日在海牙揭幕之北大西洋公約組織外長理事會會議，美亦曾與史巴克討論北約組織問題。該方面人士稱：羅斯克曾建議北約組織盟國應多少支持南越，以抵抗越共。羅斯克隨後與比利時國王波度恩商談。

【布魯塞爾九日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克，星期五晚抵此，與比利時外交部長史巴克及歐洲共同市場各首長作一日談。……國在南越所持政策之更多支持。羅斯將於今晚把這布魯塞爾會談，並於明日在該地發表演說，呼籲西方給與南越政府及東南亞內防止共黨侵入鬥爭之更多非戰鬥形式援助。預料渠計劃由布魯塞爾出席北大西洋公約組織部長會議後往海牙，羅斯將與西方各外交部長正式及非正式商談古巴問題。

【布魯塞爾八日美聯社電】美國國務卿羅斯克，星期五晚抵此時，對西方同盟國發出警告稱：「無一國可以孤立」。在機場之簡短聲明中，羅斯克稱：「在吾人之互相依賴時代，當無一國可以孤立之時，尤其是吾人大西洋社會國家之間，更需要達到彼此完全瞭解及儘量互相同情」。

中共所開出名單中 美共不是「兄弟黨」

【東京九日美聯社電】美國共黨爲中共意欲在共黨集團召開國際會議解決思想糾紛之時，加以排斥之九個「兄弟黨」之一。中共不理一切而公佈中俄共間往來函件，揭出兩者間紛爭真相之時，透露此點。蘇俄爲上述國際會議籌備會開列之赴會者名單中，列有西德、英國、芬蘭、阿根廷、巴西、敘利亞、印度、美國與澳洲共黨之名。中共所開名單中則未將此九國之共黨列入。中共函內係列明反對澳洲、巴西與印度共黨與會之理由，指澳、巴兩國共黨均已分裂成兩派，印度共黨則已成爲「共產主義之叛徒」。中俄共一致同意參加上開籌備會議者，如阿爾巴尼亞、保加利亞、匈牙利、東德、中共、北越、北韓、古巴、蒙古、波蘭、羅馬尼亞、蘇俄、捷克、法國、義大利、印尼與日本之共黨。

美參議員福爾勃萊特
著文責戴高樂
脫離與盟國合作之路

【紐約九日路透社電】美國參議院外交委員會主席，福爾勃萊特參議員今日稱：目前之法國政策的趨勢「脫離與他國特別是英美合作之路，而退返過去數世紀使西方自相分裂的國家主義之路」。渠在「星期六晚郵週報」之「直言」特載欄上撰文稱：戴高樂總統之目標何在？現仍未明。福氏謂：渠不同意戴氏所謂北大西洋公約組織形同虛設之意見。渠並提出兩項「廣泛合作之建設性建議」，此即建立海上多邊核子力量與擬議中的大西洋協商會。福爾勃萊特復謂美國「在現況下應保持其對古巴之政治經濟抵制，如他國參與抵制，美國應予歡迎」。但渠指出：「經驗已充份證明歐洲各工業大國與日本俱不願作此做法，吾人亦未能强迫或勸告彼等如此做。吾人因英國及法國與古巴貿易而減削其軍援；同時，雖然西班牙亦與古巴貿易，但吾人卻尋一藉口，繼續大量援助西班牙，看來何其愚蠢。」

越共國防部長修言
倘進攻北越 是自殺行爲

【倫敦九日路透社電】據越共通訊社於今日報導：北越國防部長武元甲將軍，曾經表示，任何人進攻北越將屬於「一種自殺行爲」。武元甲最近在河內接見澳洲記者布哲特，指美國與其黨徒，如果企圖將南越之戰爭伸展至北越，則彼等將遭殲滅。武元甲警告稱：「我們之無敵民族，包括南、北越，將團結起來，以消滅彼等」。渠謂：美國與南越政府最近曾加倍努力，派遣以連隊及營爲單位之突擊隊深入北越，以進行破壞。渠又謂：「所有美國與其隨從派來之破壞隊與突擊隊，經已全軍覆沒」。渠稱：北越之立場，謂南越問題必須由南越人民自己解決，而此事之先決條件，乃美軍與其軍備須由南越全部撤走。

涉嫌在東京行竊
香港扒手四人 將在日本受審

【東京九日泛亞社電】東京地方檢察處，昨以上月十七日涉嫌在東京百貨公司行竊時失手被捕之四名香港華籍嫌疑扒手提出控訴，此四人計爲陳安（譯音），年卅九歲；其妻陳翠（譯音），卅七歲；陳忠杰（譯音），卅三歲；邢炳（譯音），四十一歲。依據警方調查結果：陳氏夫婦一行係於上月十日以遊客身份來日，四人中僅邢炳一人無案底。香港警方在彼等被捕以前，即已警告日警方監視此四人在日之活動，此案開審日期尚待宣佈。

社論
原來如此！
——毛共公開對俄共覆信中的揭露

毛、克罵戰的文字，與日俱增。最近毛方披露了二月俄共中央全會和四月三日「眞理報」抨擊毛共的報告、社論全文，前天又公布了一九六三年十一月以來雙方交換的七封信原文。這些炒來炒去的冷飯，祗有使人感到作嘔。尤其毛方文字，活現其一副潑皮無賴的嘴臉，和「小青蛙發大牛」的醜相，其實又是滿紙辛酸乞憐的窘態，「覆瓶」也無其醜的。

不過，我們倒可以從他們自己揭露中，窺見一些眞實性的資料。例如毛方去年指出俄方於一九六〇年七月撕毀協定合同、撤走專家、停止重要物資援助供應，使到他們經濟上、科學上受到無可估量的損失，因而他們被迫叫出「自力更生」的口號。也指出了俄共拒絕供應原子彈製造的資料和技術，違反了一九五七年的雙方協議。現在，他們又自己揭露了「關於中蘇邊界問題」、「關於援助問題」、「關於中蘇貿易問題」，這三者，對於毛共過去「一面倒」政策作了很好的註釋，及其對俄共的內心，作了有力的暗示。

一、毛共於一九六三年六月十四日給俄共中央的覆信說：「隨着蘇共領導反華活動的發展，近年來蘇聯方面不斷地破壞邊界現狀，進佔中國領土，挑起邊境事件。更嚴重的是，蘇聯方面還明目張膽地在中國邊境地區進行大規模的顛覆活動，公然通過報刊和廣播挑撥中國各民族的團結，煽動中國的少數民族從祖國分裂出去，並且誘騙和脅迫幾萬中國公民跑往蘇聯。」「我們兩國政府代表團已經於一九六四年二月二十五日在北京開始舉行邊界談判，儘管歷史上簽訂的有關中俄邊界的條約是不平等條約，但是，中國政府仍然願意尊重這些條約，並且以此爲基礎，合理解決中蘇邊界問題。中國政府仍根據無產階級國際主義的社會主義國家關係的準則，本着平等協商、互諒互讓精神，同蘇聯政府進行友好的談判。」

這一揭露，如果是事實，不但證明了毛、俄共的爭端已發展爲政治軍事的衝突，並且說明了俄共的領土野心，一如帝俄時代的侵略中國邊境一樣。然而，毛共不但公然承認過去帝俄時代所加於我國的不平等條約爲「合理」，而且以此爲基礎，更加上了所謂「無產階級國際主義」的準則，卑躬屈膝，求俄共「互諒互讓」，亦即是不惜犧牲國家的主權利益，以求取俄共的「友好」。那麼，毛共對於中印邊境的所謂「麥馬洪線」，爲什麼要與印度動兵呢？可見毛共今日仍然與俄共鬧別扭，還是一心戀戀「老大哥」的。

二、同上覆信說：「近年來，蘇共領導常以恩人自居，無數次地吹噓什麼『無私援助』。……我們不能不指出，蘇聯對中國的援助，不是單方面的，更不是無償的，並且主要是通過貿易的形式進行的。對於蘇聯向我國提供的所有成套設備和物資，包括通過貸款形式提供的設備和物資，連同利息在內，我們都是用物資、黃金和國際貨幣償付的。這裏還應當提到我們從蘇聯進口的東西，比起國際市場價格來說是昂貴得多的。」它還列舉到一九六二年底爲止，毛方所供應俄共的物品，包括糧油和其他食品值二十一億新盧布，礦產品和五金值十四億多新盧布。更指出俄共的貸款，「其中最大部份，是用來從蘇聯購進軍事物資的」，「這些軍事物資的大部份，已經用於抗美援朝戰爭之中。……長時期來我們每年都在爲蘇聯的這些貸款償付本息，它佔去我國對蘇聯出口的一個相當份額。這就是說，連在抗美援朝戰爭中向中國提供的軍事物資，也不是無償援助。」

不久以前，「老大哥」「無私援助」的歌頌詞句，不斷見於毛共報刊中、毛共談話文字中。現在經毛共的揭露，人們會十分清楚，毛共不但並沒有得俄共的「援助」好處，而且還要被迫購買「比起國際市場價格貴得多」的蘇俄進口貨，而且還要替俄共去「抗美援朝」，所提供的軍事物資也要取償。人們更會清楚，毛共求俄援，是屬於商業性的，用在戰爭的，以人民血汗爲代價的，對人民生計、國家建設，完全無關係的。「長時期來」，大陸人民的飢餓困苦，毛共的「第二自力」，就因爲毛共對俄共出口的大量糧食品、礦產品、五金等作爲償付本息所致。再則，毛共一直吹擂着「抗美援朝」的勝利，而現在則向俄共表示無限的悲慟了。對於這些，人們會說一句：「原來如此！」

三、同上覆信說：「你們從一九六〇年起，在經濟和貿易方面，對中國進一步實行限制和歧視政策，在兩國經濟和貿易談判中，故意刁難，拖延或者拒絕供應中國需要的重要物資。」

這是十足一段「怨婦」之詞，說明了毛共因爲俄共的經濟制裁而失去其依存。所以他們在去年自承因爲俄共一九六〇年七月停止了援助供應，而受到「無可估量的損失」。由這可見，毛共失去了俄共的經濟依存之後，儘管所謂「自力更生」和向各資本主義國家作貿易勾結，也是無濟於事的。

這三點揭露，充分說明了毛共今日雖然如何有恨於俄共的內容和結果。也說明了毛共過去之所謂「一面倒」，不肯向俄共低頭，但由他們上述揭露看來，「夫也不良」，「怨婦」的俄共有一天回心轉意，還是會破涕爲笑，又大叫其「一面倒」，「我們社會主義陣營的頭」的。

英地方選舉結果
工黨佔優勢
對大選有獲勝希望

【倫敦八日美聯社電】威爾遜所領導之英國國會反對派工黨，於星期五晚在英國各地之市議會選舉投票中，獲得明確之勝利，並增加工黨在本年十月全國大選中取得勝利之希望。保守黨在若干市鎮中，獲得微弱復甦跡象，以估計最近復甦之自由黨，尚未取得多數。但在競爭四千五百個市議會議席中，何鄉首相所領導之苦鬥保守黨，已承認工黨經獲得頗大之優勢。在總數中，工黨取得二千五百七十六議席，保守黨一千一百六十三席，自由黨一百六十五席，其餘爲無黨無派人士所得，而共黨則獲有所獲——取得倫敦之三個自治市鎮之議席。在最後宣佈時，工黨自稱彼等現時在八十二個縣自治市鎮中，經已控制其中六十個，而在倫敦之三十二個自治市鎮中，則控制二十個。

與總理被刺案有關
不丹前軍需總監 非加已斃命獄中

【加爾各答九日路透社電】不丹政府代表在此間稱：去月不丹總理多治被刺殺後所拘捕之不丹前軍需總監非加，昨日已斃命。彼代表謂：非加於四月廿七日在獄中「自殺」後，一直在危險狀況中。據悉：不丹總理多治被刺殺後，不丹陸軍副司令巴哈杜琪其他四名受嫌疑涉案被捕。其他與行刺有關之人物，將於數星期後受審。

法國刊物報紙 被南越禁入口

【西貢九日法新社電】此間本日宣佈：越南政府禁止所有法國貨物入口之法令，法國報紙、定期刊物及新聞雜誌，已被禁止入口。但據消息靈通人士稱：數份週刊與一份雜誌，可能被准許入口，又私人訂閱法國報紙，亦不會受限制。

馬政府調查
澳門爲印尼 建登陸艇

【吉隆坡九日路透社電】馬來西亞政府正調查一項消息：一間香港商行在澳門爲印尼建造七艘登陸艇。馬來西亞外交部發言人今日說：「如果此項消息確實，吾人當然採取行動。」

阿根廷一軍機 載客五十人 在途中墜毀

【秘魯利馬市九日美聯社電】由布宜諾斯艾利斯飛來此間之阿根廷軍用機一架（載客五十人），已於飛行途中墜毀。該機爲一架「DC四」式四引擎機，曾於本星期五晚間要求准予在濃霧籠罩之利馬國際機場降落，其後即無消息。該機場之人員稱：爲此機非已墜毀於該機場附近之地。一架貨運機之駕駛員稱：渠曾見該機場附近發生爆炸。

好萊塢「影城君子」 查路登希斯頓 拍片演出不佳 自動退還片酬

【好萊塢八日美聯社電】美國男星查路登希斯頓星期五稱：渠最近所演之一部戲中，有數場不佳，致使上演十一日，且超出預算二十萬美元，因而將片酬退還給影片公司。好萊塢人士謂：彼等想不起影界有類此之應用。希斯頓未提及伊莉沙伯泰萊與李察波頓，最近因被指延遲「埃及妖后」一片之拍攝，使該片投資四千萬美元而被控告之事。渠稱：「我實質，影星已被龐然巨下不負責任之人，作爲一位影星，余對此極爲敏感」。據受其退還片酬之影片公司與希氏本人，俱不透露其片酬多少，不過，好萊塢人士指出……三十萬美元。該片大部份在羅馬與西班牙拍攝，希斯頓曾主演「郭迪上校」一片。

准許胡佛 繼續留任

【華盛頓八日法新社電】美國詹森總統，於今日簽署一項法令，准許美國聯邦調查局局長胡佛在明年一月達到退休年齡之後，仍可無限期留任。胡佛將於明年一月滿七十歲，渠任聯邦調查局局長之職位，已有四十年。

我訪問團 晉謁智利總統

【智利聖地牙哥八日中央社專電】智利總統阿來桑德里，今日上午接見中華民國派往南美洲的友好和經濟訪問團團長徐柏園及團員。徐柏園團長對阿來桑德里總統轉達蔣總統以及中國人民問候之忱，並對智利政府和人民給予訪問團的款待，表示感謝。他是由駐智利大使以及訪問團副團長李迪俊陪同晉謁，歷時十五分鐘。

中智貿易 昨簽協定

【台北九日中央社電】外交部九日發佈：中華民國政府與智利共和國政府，已于五月八日在智利京城聖地牙哥，簽訂了一項貿易協定。由在智利訪問的中華民國友好經濟訪問團團長徐柏園，智利外交部長費立比，分別代表中智兩國政府簽字。

美議員鮑威爾 被控藐視法庭

【紐約八日法新社電】美國紐約州民主黨衆議員鮑威爾，今日因藐視法庭罪，被此間最高法院法官下令拘捕。但法官應鮑氏律師之請，將拘捕令暫不執行。鮑氏係代表紐約州哈林黑人地區之議員。前因在電視節目中指責一女士爲紐約警方收賄人，遭該女士控告，判令鮑氏賠償損失二十萬元，後被減至四萬六千五百九十九元。但鮑氏迄未依法庭命令，遂交……

蔣總統頒發 母親節訓詞

【中興新村九日中央社電】蔣總統今天特頒母親節訓詞全文如下：

「共匪竊據大陸，破壞倫理，汨沒人性，摧毀家庭，對中華民族文化，肆其殘害。我台灣各界于此時舉行母親節，將藉模範母親，以弘揚母教，加強倫理建設，用意至善。所望爲母親者，善盡教育子女，爲其對國家社會之神聖責任，而爲子女者，均體念母愛之偉大，母教之勤勞，各自奮勉，精誠報國，以對國家盡忠，爲對父母盡孝之道，家家以此自勉，人人以此自勉，則我國建國之大業，實利賴之，是所深望。蔣中正」。

圖綁架日宮主 歹徒被判入獄

【東京九日路透社電】六名因企圖向日皇裕仁之女清宮貴子（現爲島津久永夫人）綁架之歹徒，本日已被判入獄。彼等企圖綁架之罪名不成立，惟彼等違反持有槍械與劍，以及非法進入私人土地之法律，彼等被判入獄三年至八個月不等，其中一人可延期入獄。警方稱：彼等於去年十月企圖進入島津久永夫婦在東京之寓所，被捕。

入英籍啓事

周柏亨（CHOW PAK-HANG）又名（PHILIP CHOW）住香港壽山頂道三號錦園大廈D座三樓，現向香港申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

一九六四年五月十日

遺失圖章聲明啓事

本號前用之長形圓角圖章於二月一日遺失，該圖章此後作廢不生效力，今後本號另行改用長方形圖章特此聲明

英豪茶餐廳啓

地址：銅鑼灣蘭安街廿五號

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

山陽紙漿股份有限公司 日本東京

SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

青年會書院招考男女生

班級：F 1至F 4
報名日期：由即日起F 1至六月十日止 F 2-4至六月廿七日止
報名手續：繳驗前校成績或轉學證明書繳交二寸正面半身相片兩張及報名費港幣二元
考試日期：F-1 一九六四年六月十三日下午二時 F 2-4 一九六四年六月三十日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十二號 電話：八四三三四五
校長：鄭定華 副校長：張禮淳

香港政府津貼 瑪利諾神父主辦 華德學校招男女生

班級：（1）新制小學一年級（2）舊制小學六年級
報名日期：五月十四日至十六日每日上午九時至十一時三十分下午二時至四時三十分
報名時須攜備：（1）二吋正面相片兩張（2）出生紙或其他証件（至本年九月一日一年級以足七歲六年級則在十三歲以下爲限）（3）最近成績表（4）報名投費
校址九龍城聯合道嘉老虎岩（即二號C巴士總站）
校長任澤民神父

香港黃族宗親會通告

本會第八屆母親節定期五月十六日下午七時，假座廣州酒家舉行聯歡會，並有抽獎遊藝節目助慶。席價每張拾元，歡迎宗親參加。凡會員年登七十大壽者，一律柬請禮物敬奉。除通函外，特再登報通告，務請踴躍參加，並請預早到德輔道中二四四，二四六號四樓本會所或各席券代售處購備席券，以免額滿見遺，爲荷。右通告全體會員

會長黃伯芹　理事長黃榮林　監事長黃藻森

一九六四年五月十日

香港政府醫務衛生處佈告

爲佈告事本處現招人投標承辦本處轄下各機關病人之膳食投標手續及詳細辦法具見本年五月八日政府憲報內憲示第一一七五號其餘詳情及投標格式紙可向香港醫務衛生處政務秘書處索閱此佈

香港政府公告 爲聘請公務員事

一、香港警務處（水警分局）現招聘一等海員若干名。
二、薪金：底薪每月由一百九十八元起分九次遞增至二百三十元止，另加津貼，再加口糧津貼。
三、資格：曾有充當中西餐食，尤其是西餐之經驗。
四、工作：爲警察人員烹調膳食。
五、可向香港警務處政務秘書申請，申請書須於一九六四年五月十九日下午五時前送達。

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）三級聯絡官（男性）一名（華民政務司署）
（二）三級建築助理員多名（工務局）
（三）文員（男性）多名
有關上述職位詳情，請參閱本日英文報紙。此告

家主

文彬少爺 ……小姐之令壽堂 ……孫少爺 ……小姐之令祖母謝母陳太夫人……五月九日上午七時四十五分壽終……

謝宅家人謹啓

Kelvinator 家樂華冷氣機

●九種款式，任君選擇！
●「冷度」符合國際標準！
●寧靜，經濟，可靠！
●活動隔塵板，易於清理！

總代理：新圖洋行

敬慈親，表賢孝！
請勿忘記今天大日子
母親節！
永安有限公司

早已爲你預備大量，
孝敬慈親禮物，並設特價優待。
請今日偕慈母駕臨本公司
各貨品部門參觀選購，
本公司爲發揚孝道
凡購母親節禮物滿五元者，
另奉贈母親節禮品一份
以下四款贈品任擇一款，
一、雙鳳娜文化粧用品一份　二、佳麗寶化粧用品一份
三、陽協成罐頭食品一份　四、牛奶公司雪糕贈品一份

請到電器部參觀新到雪柜、冷氣機、特附設分期付款辦法。

今天營業時間
香港總公司　由下午一時至六時半
油麻地分店　則由下午一時至晚上十時
請光臨指導

菲移民局長太荒唐 竟揚言撕毀條約 要關閉華僑學校

【馬尼剌九日美聯社電】主張封閉所有華校之菲移民局長雜伏，昨再為其個人之主張提出辯護稱：中菲條約倘規定華校可以在菲存在，則菲政府「儘可以採取」單方面行動撕毀其與台灣政府簽訂之任何條約或協定」。

此間華僑人士認為：雜伏為菲政府小首長之一，居然能發表此種外交方面蔑視友邦之言論，中華民國政府實有提出抗議之必要。惟另一部份華僑人士對於雜伏等人之叫囂，俱未加重視，蓋此類事件在菲極為平常，任何一次叫囂，均基於「某一方面」之動機而發，動機獲得滿足，叫囂自然止息。

因恐軍中有親克派 中共改造高級軍官思想 聲言要加强對克鬥爭

【中央社訊】據四月五、六等日「人民日報」消息，中共「中央軍委」和共軍「總政治部」，現組織包括海、陸、空在內的全軍高級幹部，接受為期三月的「思想改造」。其方式是成立「讀書班」，「學習」馬克思、恩格斯、列寧、史達林等著作。據中共說，此舉主要目的在於加強「思想改造」，使軍中高級幹部徹底瞭解「黨的方針、政策和策略」，改變「世界觀」，對以克魯雪夫為首的「現代修正主義者」加強鬥爭和劃清界綫。

據「人民日報」的「評論員」補充說：「目前，國際共產主義運動正處在一個極其重要的關鍵時期，現代修正主義者披着馬克思列寧主義的外衣，竭力閹割馬克思列寧主義的革命靈魂，散播現代修正主義的毒素，馬克思列寧主義者不能不同現代修正主義者進行堅決的鬥爭，不能不徹底揭露他們的叛徒面目，結果反對現代修正主義的鬥爭，帶着問題學習馬克思、恩格斯、列寧、史達林的著作，活學活用，學用結合，是提高幹部理論水平的有效辦法」。

中央社按：中共這一措施，反映如下兩點：㈠暴露自中俄共公開攻訐分裂後，使中共內部，特別是軍中高級共幹的思想陷於極端混亂，甚至出現親克和反毛兩種傾向。㈡說明中共反克鬥爭是一個長期性的，大有不打垮克魯雪夫不罷休的意圖。

國民黨派員赴海外 聯絡各方人士參加反共聯盟

【本報台北通訊】中國國民黨九全大會決定組織的反共建國聯盟，其組織綱要大體上已經擬就，俟該黨中常會作最後決定，即可公佈。聯盟的組成分子包括海內外各黨各派的重要人物、無黨無派的社會賢達以及大陸的反共組織領導分子等。聯盟組成後將置於總統府之下，作為對國是問題之獻策機構。

這一組織的成功與否，人的問題為主要決定因素之一，故國民黨對於邀請加盟名單的擬議至為慎重。該黨中央黨部對名單雖已有了腹稿，但因恐旅居海外部份人士邀而不來，致影響聯盟的組成，故決定於事前做好聯絡功夫。最近該黨已派出大員數人，分赴海外各地區向準備邀請加盟的人士接洽，徵求各方意見，以供最後決定名單時作參考。

聞該黨中央黨部秘書長唐縱最近應邀赴美攷察政黨關係，實際身負有上述聯絡之任務。曾於陽明山會議擔任公共關係部門主持人，現任僑務委員會副委員長黃實覲，將出國赴東南亞各地區訪問，聞亦負有同樣的使命。民社黨重要領導人物之一的蔣勻田，去月赴美訪問，據說係受執政黨之託，邀請非國民黨的反共人士參加反共聯盟。（本報駐台記者賓銘）

吳廷瑾死刑昨日已執行

【西貢九日路透社電】前已故南越總統吳廷琰幼弟吳廷瑾，因在吳廷琰政權下犯有各項罪行之故，經於本日在五十個行刑射擊手前受死。將被一張舁床抬出志和監獄外邊之行刑木柱旁。吳廷瑾係一個天主教徒，現在被槍決前之一刻，口中猶念誦經文。十個憲兵用加賓槍將其射殺。此項槍決，係於下午三時廿三分（當地時間）執行，其時太陽正落在該監獄圍牆之下。吳氏於被縛在行刑柱時曾向其神父、律師及獄官致遺言，謂：「余接納對於其所做到的一切事情之主動責任。」又謂：「余并不請求任何恩惠。余為余之國家計，承認對一切事情之全部責任」。吳氏經於去月在西貢一個特別法庭判處死刑，因犯有謀殺、非法捕人、勒索及從事有害於國家經濟各項金融交易等項罪名。

●同時，在吳廷瑾所曾居住之北部城市順化，有四萬人曾目擊吳氏之高級助手高廣同遭受槍決。

馬郵政工人決延期罷工

【吉隆坡九日法新社電】原定本月十一日開始之馬來亞全國（星洲、北婆、沙撈越不在內）郵政工友罷工行動，現已決定展期至本月廿日再實施。此為郵政工聯接受勞工部長建議之結果，俾政府有充分時間以攷慮一千四百餘名郵政工之提高待遇問題。

皇后被廢出宮廷 無拘無束做明星

【羅馬九日合衆國際社電】蘇拉雅公主本日由義大利明星麥斯美倫雪兒陪同抵達羅馬，俾於日間開始拍攝伊所主演之第一部影片。

機場攤子被吹倒 熱狗女郎水淋身

【倫敦八日路透社電】今日在一九四〇年英國戰時著名戰鬥機飛行站碧珍山所舉行的國際航空展覽會中，一架保加利亞伊留申航機噴出的風，吹向一檔賣「熱狗」的攤子，濺出的香腸飛濺到四方八面，攤旁的人四散奔逃。該機士有保加利亞民航處長官比那荷夫，該機於起飛時推進器的風吹倒那個賣「熱狗」的攤子。該攤子的賣貨女郎給淋水送醫院。

【倫敦八日路透社電】對避孕藥片所引起的公開辯論，今日仍繼續舉行。昨日英天主教大主教希南是出頭反對，牛津大學人道主義小組稱之為「純然殺害政策」。該小組於聲明中稱，希南博士之反對該藥片謂為有違「神的定律」，將大增天主教人士家庭生活之愁苦。在落後國家中，家庭設計之宣揚，係經濟或社會任何重大進展的先決條件。天主教名人而天主教社會福利會主席爾加蒂爾則擁護希南氏之論點，此藥片，他相信可容許天主教徒使用此藥，使用安全期，更為安全，但不能超越此範圍及用之以保證任何時間不能受孕。

美密執安州一小鎮 為旋風夷為平地 湖水被捲上空中二十五呎 死傷數十人十名小孩失踪

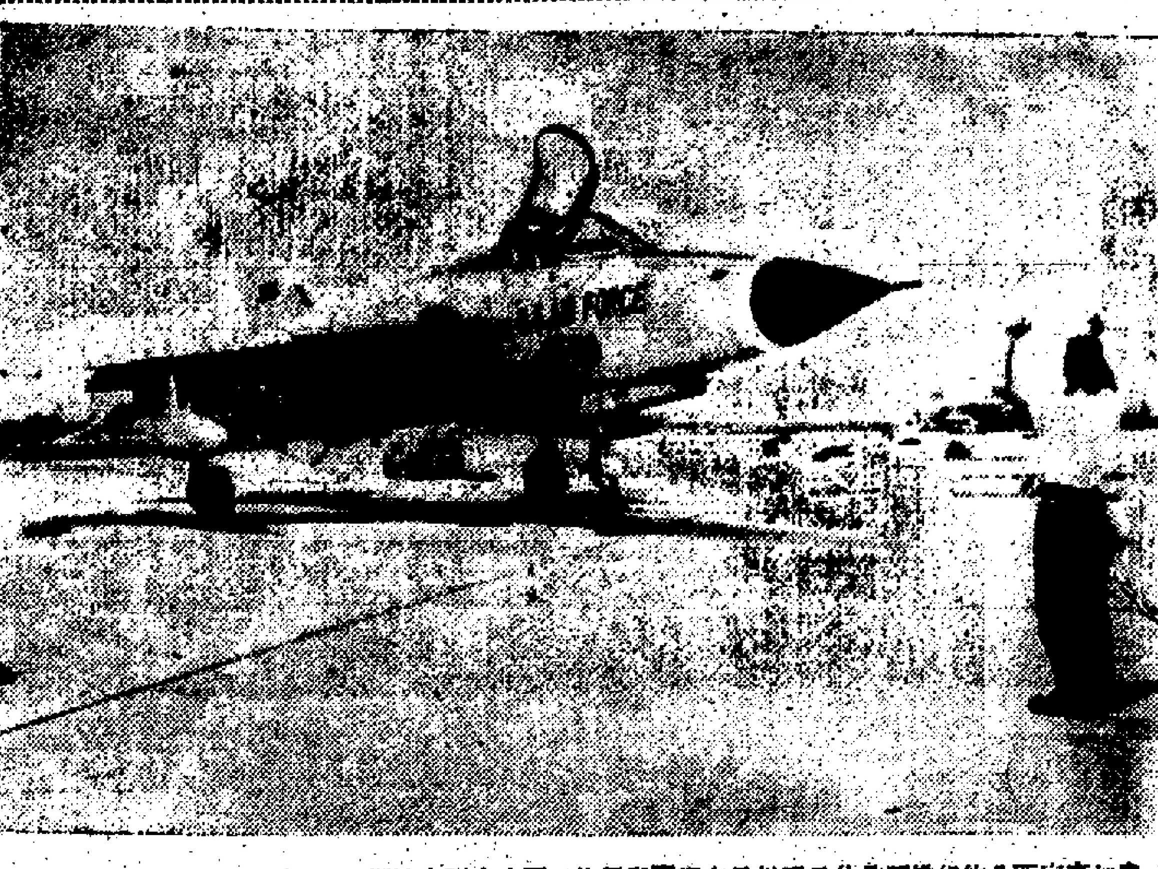
【密執安州克里曼斯九日合衆國際社電】據報，星期日下午一場旋風，夷平了錨灣湖畔克萊爾小鎮。死傷數十人。未能證實的消息說：「旋風的威力將錨灣湖的湖水捲入空中二十五呎。」余會每一架可用的救傷車及救火車已派往現場。

目擊者克利斯提爾說：「旋風將克萊爾小鎮毀壞，新山警察署報，以此為比則如小巫見大巫矣。」他對本社說：「旋風吹過後震耳欲聾時，我正在家外走避，我的住宅已被夷為平地。」沿錨灣海濱的傑佛遜路，據稱已「完全掃去」，海濱每一住宅均遭毀滅。數十小孩失踪，經旋風後尚在驚震中的父母們則沿公路而行，向汽車乘客求救。另受傷者數十人，已送聖約瑟及克里曼斯山醫院。

【密執安州克里曼斯九日美聯社電】一場奪命的兇猛旋風，星期五橫掃密歇安州東南部，因此而造成死傷累累，財物損失數以百萬計。州警方稱：微斯特賽德地區至少已有九人死亡，該區乃首當其衝的地區，救護人員謂災區可能再有其他罹難者發現。密州州長隆奈曾乘飛機視察受災地區，事後據估計財產之損失「可能達數百萬美元」。此間兩醫院謂：現已有八十二人入院醫傷，經過治療而已出院者至少已有二百人。此股旋風係在密州東南部之三股旋風之一股，第二股襲擊倫那皮爾，第三股則在奧克蘭郡毗地阿克斯加的沙登湖之間肆虐。

捷克四男女在加拿大請求庇護

【紐芬蘭．干德城八日美聯社電】三個捷克男子與一個女人，於星期四在此間離開往布拉格之一架客機，及據傳經已向加拿大移民局官員請求給與政治庇護。該四個捷克人，在該架「不列顛尼亞」式客機由夏灣拿飛行後，在此間降落以便添油之後，即離開該架客機。該機隨後經已立即起飛。該等捷克人未有立即獲知其姓名。



參加東南亞公約組織四月廿日至卅日在泰國舉行的五國空中聯合演習的美國「F一〇五」雷遊戰鬥轟炸機。這是一種全天候飛機，能以超音速向敵人投擲一萬二千磅炸彈，機上的自動加砲每秒發射一百發、高速度每小時一千四百哩，能升高五萬五千呎以上。圖是「F一〇五」雷遊戰鬥轟炸機雄姿。（中央社）

古巴流亡分子 隨時準備進攻

【華盛頓八日合衆國際社電】反共之古巴人計劃於今後十二日內，隨時向加斯特羅之古巴施行突擊隊式的突襲或其他進攻之迹象，於今日出現。此間及佛羅里達州內之古巴流亡人士以異常心情談論此事，且有事情可能隨時發生之說。各流亡首領已矢言彼等將於五月二十日，即古巴獨立紀念日以前，在古巴領土上討伐總理加斯特羅獨裁政權之共產主義。有以關於此事之預測相詢者，美國國務院新聞官麥克羅斯基認為美國官方反對此種突襲行動。在若干美國城市之內，傳說有不少打了人就逃跑之突擊隊的年青之古巴人，特別是有軍事背景之古巴青年不見出現，此事理由不明。古巴國人稱：彼等相信此等青年於最近數星期中已入訓練營受訓，傳聞訓練營設在尼加拉瓜及哥斯達尼加。現時古巴流亡人士之三大行動集團準備進攻。

【夏灣拿八日路透社電】蘇聯駐古巴大使阿力斯耶夫，本日否認蘇聯在夏灣拿與莫斯科之間關於美國在古巴上空作監視性飛行已達成任何協議。

米高揚月中訪日 與池田進行會談 將包括中俄共磨擦等問題

【東京九日法新社電】日內閣官房長官黑金泰美今日謂，首相池田勇人將於本月十五日，與蘇聯第一副總理米高揚會談。米高揚屆時將在首相官邸與池田同進午餐，並會談九十分鐘。米高揚係定於十四日率領一個二十三人之蘇聯議會代表團來日訪問兩週，日政府將於下週初決定與米高揚會談時所必將討論的各種問題之態度。蘇聯此次決定派高級代表團訪日，係屬突如其來之舉，日政府對此事前並無準備。觀察家相信：蘇聯係有鑒於中蘇共論戰日趨激烈，而中共復積極拉攏日本，故而特派米高揚訪日者。預料米高揚與池田會談時，雙方將討論一般國際問題及日蘇及中蘇共關係。

蘇卡諾告美大使 對大馬政策印尼不改變

【耶加達九日美聯社電】據本日宣佈：印尼總統蘇卡諾曾告知美國大使鍾斯，謂印尼將不放棄其粉碎馬來西亞之運動。外長蘇班特里奧係在蘇卡諾總統與鍾斯在茂物總統行宮舉行一小時會談之後發表該項聲明。鍾斯係在此間傳出蘇卡諾最近下令二千一百萬印尼志願兵「解散」馬來西亞之故，美國可能取消對印尼援助之消息聲中，奉召前往茂物。據蘇班特里奧宣稱：印尼對馬來西亞之態度，將維持不變。

擊敗納粹十九週年 蘇國防部長著文 指中共發動顛覆

【莫斯科九日路透社電】蘇俄各報，在今日紀念納粹德國戰敗第十九週年時，皆發表蘇俄高級軍事人物之長篇文章。蘇俄國防部長馬倫諾夫斯基元帥，在「真理報」上撰文，指摘中共發動彼等之「顛覆活動」，以破壞國際共產運動，而在此際，該運動之團結「乃可望爭取和平與社會主義時，獲得決定性之新勝利者」。

十年來科學界進步大 海洋植物農業化漸實現

海底有農場，如能每天開掘五千噸，便可供給美國所需錳的一半，及全部鈷砂了。

．江夏．

有遠見的人士，已認識估計地球總面積百分之七十的海洋底下，蘊藏着豐富的天然資源。

在過去十年間，這方面的成就頗大。漁民每年捕魚的數量，已增多了一倍。石油、氣體及硫磺，已從海底的洪流中抽出來。工程師們已設計出開採海底金屬的裝備，而這些金屬的蘊藏量是十分豐富的。

目前蘇俄、日本、英國、德國及美國等，都已擬訂它們的研究計劃。美國最近擬定一項計劃，準備在今後十年間，動用二十億三千萬美元從事海洋研究。美國海軍及十四個聯邦機構，將聯同各私人研究中心，分頭努力。

迄今為止，人類對於海洋，仍未能善加利用。新的態度是用「海洋農業」，即是現代農人在地面的務農方法，去種植物培植海裏的資源。人類將採集海裏的花果樹木，在可創造資源的天然程序中，對它們予以培植，及使它們能對人類有所貢獻。

從事海洋農業的最理想地點，是海水與陸地相近的海灣和江口。今日這種企業收穫最大的，也許是義大利的塔倫多灣，那裡每年每畝地方肉類的產量，平均計算為一萬一千磅。

洲際的淺灘，可能也適宜於從事海洋農業。科學家將須對這種環境，徹底瞭解。一個先驅者經已在工作中：法國海洋學家哥斯圖，經已以海為家，他的七個同僚，在一九六三年曾在紅海海底的鋼屋裡居住。其中五人曾在五十尺的海底生活了一個月，其餘兩個在八十呎海底居住了一週。哥斯圖相信人類能在六百呎深的海底裡生活。美國海軍醫藥研究實驗室，現正為一羣志願人員要在深達海二百呎下的水裡生活，準備住所。

海洋蘊藏着許多物質，數以噸計的化學要素，浮沉於水中或藏在海底，至於海中的動植物，比諸陸上的耕地、草原、森林所生產的總量還多。

海洋的生命基礎，是在海水上層的浮游動物。它們是一個生命金字塔的基礎。換句話說，它們是小魚類的食品，而小魚類又是大魚的食品。故此在某些地方培植浮游動物是可能之事——其方法正如對一個牧場施肥一樣。

海洋學家現正研究在海洋某些部份培植浮游動物的計劃。美國科學家所贊成的一項方法，是裝置一條垂直管，利用溫度與鹹度的差異的物理程序，把下層的海水抽起來。美國科學委員會曾建議在海底設立一種巨大的熱力來源——也許是原子爐，俾掀起垂直的對流。這些意見在今日的經濟觀點而言，殊不化算，但終有一日可能是實際可行的。

海水本身蘊藏着豐富的礦物質這種事實，已產生出使用化學程序「開採」的建議。幾個世紀以來，早已使用擴散作用提煉海鹽，而鉀鎂復在最近被發現。自從一九二四年以來，伊費爾公司即從海水中提煉溴，同時一九四一年以來，安氏化學公司可從海水中所提煉出的鎂。

海洋學家早已認識到海中的原鐵含量，可能與陸上的蘊藏量相等。遠在一八七零年代，英國的海洋研究船「挑戰者」號，已從海底掘去一些活似燃燒了的馬鈴薯那樣的奇異礦物。這些岩球後來被發現含有特別豐富的錳，而且含有大量其他金屬如鐵、鎘、銅及鎳。在近年舉行的國際地球物理學年期間，亦發現許多地底蘊藏都有這種岩球。

新港新聞造船公司顧問約翰．梅儒曾經說過：開採岩球的最佳方法，是使用一種水電真空洗滌器把這些岩球從海底撈起來。梅儒認為每日開掘五千噸岩球，便可供應美國所需用的錳百分之五十，鎳百分之一百，鈷百分之十。

另一種磷質岩球，亦值得予以開採。聖第哥之西的科第米灘岸的磷質岩球，其產量比在陸地開採的加倍並不多。據調查顯示這種蘊藏量，可達十億噸。

大多數岩球是在深水裡被發現，但潛藏在淺水裡也被發現其他礦物質。在美國及印尼的海底，蘊藏着豐富的原錫。在阿拉斯加的沙及沙礫裡，發現有黃金。五十歲的煉油家古林斯，已因發現新的開礦事業而致富。那便是從海底開採鑽石。他每月在西南海岸外的淺水地帶，每月開採的鑽石，價值幾達一百萬美元。

今日有商業價值的魚種，已有被獵之虞，以及海洋已有為無價值的魚類所接收之勢。由於這種危險，二百個專家發出警告，要求對某些地區的某種魚類予以留意，並要求對多加國家應捕捉的魚類，提出規限。

生物學家在預測魚類數量方面，已獲得頗大的成就，例如美國商業採漁局，能對魚類的產量具有可靠的預測，因此漁民可根據年前定下的計劃作業。

最新商戰武器 香味推銷術

各種不同的香味，會吸引顧客購買不同的物品。

．士馨．

一隻旅行袋摸上手很像皮製，它的氣味也像皮的氣味。但它卻是塑膠製的手提包。製造商用塑膠替代了許多種物質，他們現在還想連這物質的氣味也製造出來。塑膠的旅行袋和手袋被噴上各種化學品，使它們發出皮的香氣。

百貨公司已開始知道氣味對顧客的重要，因此開拓了嗅覺推銷的一個新部門。新澤西州一家大雜貨店，因在店裡放出新鮮草莓的芳香而售出冷藏的草莓特多。那家雜貨店放出橙氣的時候，橙汁也就多銷了一倍。

洛德泰朵的各百貨公司，用的是另一種方法。每週，各公司都在門前的街上噴放一種不同的香氣，以引誘顧客進入它的化粧品部。

松木的香氣被加在塑膠的洗衣袋和塑膠雨衣夾。以塑膠纖維製的繩索和網，也被噴上剌鼻的塗上焦油的大繩氣味，使它們能發出一種「天然」的氣味。

這些嗅覺新技術有些被用來消除臭味。化學師用清潔劑來消除製過的海狗皮的氣味。他們更製成了一種「奇異的香氣」，他們相信這些香氣可使海狗皮獲得天然的氣味。

但化學師們有時仍無能為力。他們沒有方法製出某些香味。最香和最難製得出的氣味，就是新出爐麵包的氣味。紐約製香公司總經理紐德既：「這種味一定有方法製出來的，但我們還未找得那種方法。」

世界第一個原子能城

它是南極冰原上的美基地麥克蔑特，具備現代都市雛型，唯一缺點是沒有女人。

．魏江．

南極大冰原上麥克馬特基地，面臨羅斯海，背靠三千公尺高的皇家社會山，論規模與機能，係在卅多國的基地中首屈一指。它是世界第一個原子能城市，居民是科學家、軍人、探險家、旅行家等約八百人。城中教堂、郵局、酒吧、旅社（希爾頓酒店）等，應有盡有，大小建築物約七十座，日常所使用暖氣、照明、溶冰塊取水之熱力，全由PM3A小型原子爐供應。

南極地方的太陽，美麗異常，彷彿一個大水晶體懸在空中，發射出十分妖艷光芒。特別是夏季，晝夜不分，整天都可看到這樣的奇景。

目前南極地方，還未有女性蹤跡。為安慰南極工作人員，所以在南極點、麥克馬特等地官兵會堂裡，均置有女性立像，姿態纖妙維肖，普通一般人經過這幾個女像，均前去握手或接吻。各國基地、研究所、俱樂部等，也貼滿女性裸體照片。

另一方面，據說，每基地均備有柔軟塑膠製造女性模型，穿上漂亮服裝，幾乎可以亂真，能說話、動作、放置床上。

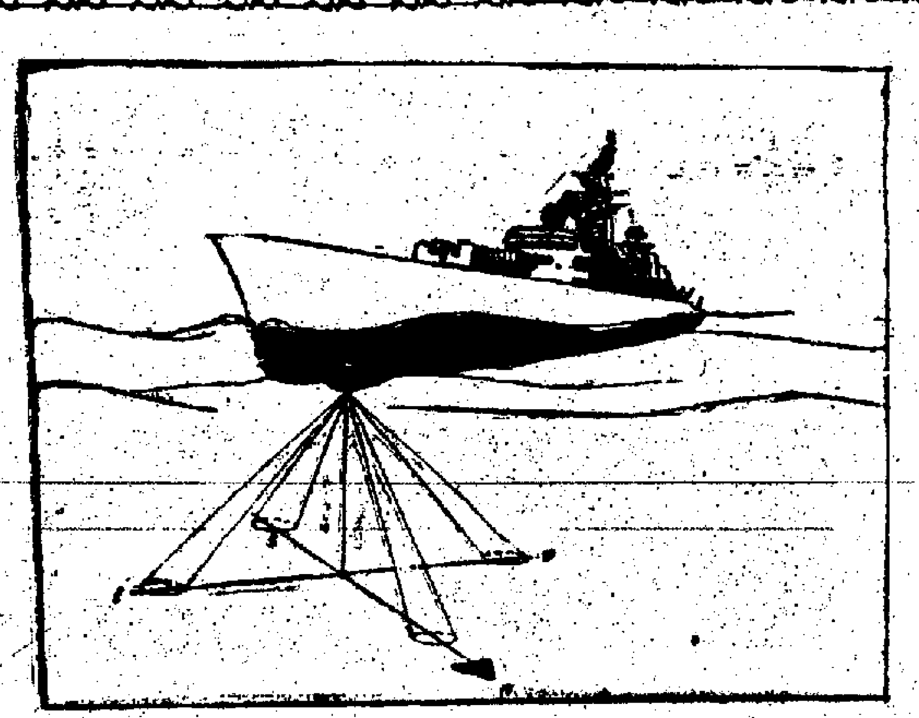
麥克馬特基地附近，現仍遺留着五十餘年前英國探險家斯葛脫所建小房子，裡面有罐頭、乾麵包及大麥，由於氣溫極度嚴寒，細菌不能生長，大麥至今未腐爛，也不出芽。

一九一二年，斯葛脫一行，於南極點週圍探險歸途，突然遭遇大風暴，距離糧食補給站僅十八公里，却無法到達，致全體遇難。各探險隊員身上，當時還背着許多礦石樣本。斯葛脫小房子旁，美軍新建一座巨大汽油庫，以橡皮管輸往機場。

麥克馬特距離南極極點，飛機約三小時可達，海拔三千公尺，普通氣溫為冰點下三十七度，飛機抵達極點後，為防範機械凍結，例不熄火。

目前，南極極點各種設施，如研究所、膳堂、治療室、臥房等均設於萬年冰塊隧道下，漫長冬季，全看不到太陽，光之來源，唯一靠電力。

今日南極為人類着手開發的處女地，根據國際條約，係和平與科學基地。這塊遼濶土地，人跡稀少，探險家與科學家，與世界完全隔絕，過着單調生活，為避免惹起他們「鄉愁」，最近麥克馬特基地，開始製訂若干單行法，既准演奏雄壯樂曲，禁唱鈴、貞操等會觸動人樂器，均在禁止演奏之列。每天放映電影一場，全係戰鬥片與喜劇，白蘭地及威士忌酒，每人每天不准超過半磅，啤酒僅兩小鉢鐵罐。



能在濃霧中航行 輪船應用自動的電子導航器

一艘輪船的船長，應用自動電子導航器，可以知道自己船隻的航行位置。船長依靠這種設備，從任何已知地點啟程，可以滿懷信心地在濃霧或暴風雨之中航行，安全抵達目的地，而且在航行中確切知道自己船隻的所在位置。

船隻航行時，電子設備同時向海底四面發射出音波，輛同的回聲，會標示出這船的航行方向和航行速度。這種情形所以能完成，是因為在船前面發出的聲音訊號所促成的回聲，迅速傳回來，音調較高。而向相反方向處發出的音波，需時間才會傳來回聲，音調因而較低。向船身兩邊傳出音波的回聲，也因船行的方向而改變音調。

這種回聲頻率的變化，就是我們所說的「杜伯勒」效果（按：杜伯勒效果，可用火車放汽笛聲的例子來說明：汽笛聲有一定的頻率；它每秒鐘發出一定數目的音波。假使火車對着你駛來，音波向你處傳來得快（一秒內數目較多），因此音調較高。假使火車向遠處開去，音波傳來較慢；頻率較低，音調較低。）在電子設備中發生相應的變化，其結果傳達到控制測程墨水筆活動的發動機處。由發動機操縱這枝墨水筆，在航行圖上劃出航線路，比任何已有方法所繪出的航線路，更為精確。墨水筆尖所指之處，正是該船當時所在的位置。操作墨水筆的發動機上，有一個開關可以隨意調整，使那枝筆所劃的線條，能按地圖上的比例伸縮。因此任何不同比例標誌的航行地圖，都可以應用這一電子設備。這一比例調整開關，是全部自動機器中唯一需要調整的部份。

這設備定名為「應納導航器」，對遠洋船隊有不少方便之處。例如，漁船採用它，可以重新回到以前發現漁羣的漁區。敷設標和修補海底電纜等，採用它可以簡化工作不少。在「有人落水」的意外事件中，船隻可以重新按照原來航線返航，非常準確地回到出事地點來作搶救工作。

這設備，是過去五年中英國辛頓市的雷西甑公司設計製造的，業已在該公司的實驗船「阿蘭」號上加以試用。

最近馬來亞舉行大選，執政黨獲得壓倒的勝利。這個執政黨係由東姑拉曼領導的巫華聯盟。圖為選舉揭曉後支持者抬起拉曼。

拉丁美洲也推行節育

但二十個國家中，目前仍祇有八個實行，而且規模很小，距需要尚遠。

這些統計數字，須用實事來說明，我們才能了解它們的真正意義。在洪都拉斯的首都，有些婦女連毛氈也買不起，產婦們離開留產院的時候，祇有用報紙裹着嬰兒走。由於母親和嬰兒都極度營養不足，瓜地馬拉的嬰兒死亡率是世界上最高的。尼加拉瓜這小小國家也無法給予三分之二的兒童教育。中美多數國家沒有節制生育的結果，帶來了貧窮、文盲、飢餓、疾病和失節。

現在消除這些悲慘情況的基本原因的工作，幸而已告開始。在一九六一年多舉行的第九屆中美洲醫學大會，六百名代表——差不多全部是天主教醫生——通過了一項議案，極力主張一切中美各國政府，將避孕的服務，包括在它們的公共衛生方案之內。

最先在中美洲將家庭計劃服務的國家是洪都拉斯，它那所全國最大的醫院聖非力浦醫院，把它的勸導和避孕設備，供應給服務使用。它的人員，除了照顧病人之外，現在還訓練醫學生、實習醫生、護士和社會工作人員，把一切避孕技術教授給他們。

委內瑞拉

委內瑞拉因輸出大量石油和鐵礦，它的每人所得是整個拉丁美洲中最高的。但由於它的人口增加率是每千人四四．四人，它的人口增加，久已超過了它的國民所得。一九六二年，委內瑞拉每人每年的平均所得，比較五年前，少了廿五元。那些千千萬萬懷着希望而來首都加拉卡斯的貧民，墮胎事件大為增加。這些墮胎都是在非常不潔的情形下進行的。市立留產院，每天收容九十名婦人分娩，但每天另有三十五名婦人被送進這間醫院，接受因墮胎而做成的受傷及疾病的治療。

由去年六月起，由著名婦科專家羅歷士博士主持的家庭計劃服務，使市立留產院工作，在這裡，一切須要協助的人，速得完全子宮病檢驗和血液試驗。

為拉丁美洲的墮胎率據說比出生率高三倍，這裡的著名醫生和其他社會名流，也敦力促請人減少非法墮胎的趨勢。

亟需協助

顯然的，在拉丁美洲的二十個國家中，人口迅速增加及因為國家生產減低，所以經濟不景，人民所得的減少。在布宜諾斯艾利斯，自一九六二年，在蕭條及貧民區，墮胎最為流行。

巴西人口

南美最大的國家巴西，十多年來，它的工業化和經濟成長是最迅速的。但一九六三年，由於通貨膨脹而做成經濟不景了。人口的增加超過了生產，每人所得減少了。在里約熱內盧一帶的貧民區棚戶中，有些家庭，每月的生活費僅得廿元，但有十名至十五名兒女，幾乎都劫年夭折了的還未計算在內。我們知道有些婦科醫生在一天替人墮胎十多宗的。

協務動員供一項解決的辦法，巴西第一間診所，由寄士達夫人主持，提供一個家庭計劃服務處，幫助社會名流，為巴西婦女提供有關節育和生育兒女的時間等等問題。

尚無組織

阿根廷也像巴西一樣，這是普通經濟不景。一間提供生育節制、不孕及子宮病檢驗各種服務的診所，設於蒙特維多的皮里拉醫院，由烏拉圭國立大學醫學院產科教授阿維瓦拉茲博士主持。

世界小新聞

汽車技工難覓

十年前，美國汽車技工的平均年齡是四十五。今日，平均年齡是接近五十五。因為很多青年不想做汽車技工，理由是汽車技工社會身份不足以炫人。此外，汽車機械亦進到比前更複雜的階段，使新的汽車操縱術 [illegible]，央年便有四百萬輛新車售出。據美國「伊爾湯瑪」說，他們保證新汽車能行走十萬哩。價錢是由三百五十到四百九十美元。這種保證，過去十年間，每年約增百分之十五。

美軍要買警犬

美國陸軍與空軍，需要一批狗兒擔任守衛，特別是德國種牧羊犬，年齡是一歲到三歲，重約六十磅的，高二十三寸。這種買賣，現時由南德薩斯的湖地空軍基地負責。

患肺癌英人第一

聯合國世界衛生組織，研究了一九五零至六零年間廿二國家情況後，透露患肺癌最高的是英格蘭及威爾斯，每十萬人中有二百一十四點二人。次一點是德國，每十萬人中有病者一百九十四人。第三是美國，有一百四十七點八人。其中以胃癌殺人最多，次之是肺癌。因癌症而死的男人，比女人多六倍。

光頭不怕肺癌

新奧良的拱侃來人醫院醫生保兹對朋友說：我不大介意會患肺癌，我從未見過一位禿頭的病人。他於是跟同僚有朋醫生，決定用統計來証明肺癌與光頭的關係。他們經過兩年時間研究過二百五十五名已受控制的及一百八十六名患肺癌的人，證明，光頭的人，患有肺癌的人 [illegible]。

細菌下月出獄

[illegible]

小劇寫電腦詞

三名青年美國人，三十歲的 [illegible]，二十九 [illegible]

玻璃門易傷人

[illegible]

荔枝角沙灘血案
大漢持刀追人 男子被斬傷頭
一人跳上開行中巴士免禍
警方拘獲疑犯兇刀無下落

【本報訊】一名赤裸上身穿著黑色內褲的男子，昨晚手執柴刀在遊人衆多的荔枝角沙灘追斬兩個男子，其中一人走避不及，面部被斬一刀，另一男子則冒險跳上一輛剛從總站開行的十二號巴士，才免受傷。事後涉嫌逞兇者逃到附近山上，大批警探出動圍捕，有一嫌疑犯被捕。

這宗血案發生於下午六時五十分左右，當時荔枝角游泳場對開沙灘遊人頗多，值勤該處的警員，在發覺有人受傷後即電報深水埗警署，說有人持刀逞兇，三輛警車滿載軍裝及便裝警探趕到，據目擊血案發生的一名小童指出，據悉赤裸上身男子事後離開沙灘，沿馬路直跑，逃上青年會泳棚對面的山上，一隊警探便上山找尋，這時候警探發現一名穿黑色內褲赤足男子下山，乃將之制服，扣上手銬，並向他追問兇刀下落。

據說：斬人的柴刀已擲於山頂，但警探在山頭搜尋未獲，後來又據說柴刀已拋下海，警探乃涉水找尋，亦未有發現。在場的外籍警官，當場通知在沙灣租艇艇的人，如撈獲柴刀者，可獲獎五十元，但直至截稿時仍未尋獲。

面部被斬一刀的男子名陳安，五十三歲，住李鄭屋徙置區F座三樓四一三號，是一個木匠，向替人修整艇舨為生。據說：他昨晚黃昏前正在工作中，發覺有人叫「開片」的嘈吵聲，正想起身逃避，但在路旁被人追及，致額及鼻部受重傷。

該名沙灘逞兇的男子，一向在荔枝角沙灘租艇舨為生，有人說他事發前曾喝酒，事發後，他向警探訴說是被人毆打，而實作自衛。

被控非禮女童案 懲教官無罪獲釋
法官謂控方証供多不吻合

【本報訊】以非禮罪名被控連續審訊六天的社會局懲教官程貽浩，昨日在南九龍裁判署被裁定對控罪無須答辯，當庭開釋，一百元保欵發還。

賓尼法官在裁定被告無須答辯時指出：經過慎重考慮，他確定控方所指出的証供，無法支持控罪的表面証據。

法官說：本案原告雖然是一位年祇十六歲的女童，但她是一位絕頂聰明的女孩子，而且是對性生活絕不陌生，根據証供，她在本案未發生之前，已與另一案件中的被告余某，曾經先後發生若干次性關係。

假如原告被非禮，法庭相信原告女童知道應該怎樣去做，她應會大聲呼叫，甚或至自己去報告警方，但，現在的証供，証明本案的揭發，並不是原告自己去做，而是原告的母親在詢問原告中獲悉之後，又經過商討研究，然後前往報案。

証供中說：被告程貽浩的進行非禮原告，是在原告家中一間中間房內發生，他曾經接獲辯方的申請，進行一項實地視察，他認為假如當日被告與原告，曾確實地講了什麼，在隔附近的母親，應該聽到，見到。

法官說：即如辯方律師的說法，一宗刑事案件的被裁定，証供的吻合，將被視作主要成份，但本案六位証人的証供，多未能吻合，甚至有關原告懷孕被人知道的消息，亦有三種說法，一個說是在絲業餐廳，一個說在新架坡餐廳，而最後一說則在余某的家中。

因此，經過考慮全案証供，他作上述的裁定。

被開釋的被告程貽浩，卅二歲，懲教官，報住絲背嶺道一五三號地下，被控於本年二月十五日，在九龍地區非禮一名年十六歲的羅姓女童。

駐北九龍裁判署高級帮辦夏利担任本案主控，被告延聘微士律師代表。

巴基斯坦電影代表團訪港
盼與港影界合作 尋求東南亞市場

【本報訊】巴基斯坦電影代表團團長科爾昨在記者會中稱：希望能與香港電影界合作及找尋在東南亞市場。

團長科爾，是巴國著名的影劇導演，團員有男星羅克、女星史蒂芬夏娃、製片家麥克及馬立克。

代表團曾到新加坡、吉隆坡、曼谷等地訪問，此次訪港，擬逗留數天後飛東京。

代表團携有四部巴國影片，將於本月十五日二時至七時在大會堂上映，招待各界人士。

該團團長科爾透露：巴國電影的主要市場在英國、埃及、印尼、馬來亞，每年出產影片大約為六十至七十部。

關於巴基斯坦影片何時始能在港上演，團長稱：很希望獲得此種友誼的合作，但要視市場銷路如何始能決定。

兒子無牌賣物 父代認罪被罰
因事前未聲明

【本報訊】兒子被控無牌擺賣飲品，父親代表出庭認罪，可是，由於出庭時並未聲明為代表人，被法庭揭發，除被罰十元外，並下令其子在明日親自出庭受審。

被控之男子名卓有光，卅歲，住西洋菜街六十X號四樓。被控五月八日在九龍城道橫巷無牌擺賣咖啡，紅茶。

被告之父卓權昨代表認罪，被揭發代名頂替後，向法官求情謂：因耳聾聽不清楚，結果法官判處如上。

這便是巴基斯坦著名的男女影星：右爲羅克，左爲史蒂芬夏娃。

美國皮實迪合唱團 公開演唱獲聽衆稱賞

【本報訊】美國皮實迪學院合唱團前晚在大會堂音樂廳公開演唱，聽衆一早滿座，對該團演出一致稱賞。

在兩次被邀再唱後，全場聽衆仍未有一人離場，結果在掌聲之下，該團又出場作第三次再唱，但唱後聽衆仍不離座。歐德禮登台向聽衆致詞，表示該團演出成功，並誓他們向聽衆致謝，又與各團員一一握手，其後在團員們致謝後，聽衆才相繼離場。

前晚演唱的歌曲上半場爲選唱名家作品，下半場多爲美國民歌。

該團將於今天離港赴台北演唱。

上季本港船廠 忙於建造小船
巨型船隻訂單甚少

【本報訊】本港船廠於本年第一季內，忙於爲本港及海外顧客建造各種小船及遊艇。

署理海事處長梅禮彬昨日稱：季內本港某大船廠在全球競投之下，獲選一項大訂單訂造一艘長四百五十呎之乾貨輪。本港造船工業承接訂單合同，仍有困難，因各地對承造各級輪船的世界市場競爭劇烈。

梅氏又稱：輪船位現有剩餘，使航運業仍感困難，而本港擬建造的中型乾貨輪，其訂單爲數甚少。

是季內，本港船廠繼續進行修理及補蓋船隻業務，其數量維持平均狀態。

海事處屬下的驗船部，是季內亦甚忙碌。驗船官或查驗員曾進行檢驗船隻二千九百九十九次。是季內，驗船部收入驗船費十三萬六千七百六十五元六角二分，較對上一季減少三千一百二十二元二角，或百份之二點二三，但較去年同期則增五千七百三十四元三角一分，或百份之四點三八。

雅典書院 居總一校 參觀本報

本港雅典英文書院學生三十五人，及港九居民總會第一學校學生六十八人，昨分別參觀本報各部門設備，及澳報出版過程。

上圖爲雅典英文書院師生在本報門前留影。下圖爲居總第一學校參觀排字時情形。

推存麵粉塌下 四名工人受傷

【本報訊】西環屈地街香港麵粉廠內，昨日下午四時一批裝袋麵粉倒塌，受傷四個工友，需要送到瑪麗醫院救治。四傷者：姚榮祥，四十三歲；趙東坡，四十二歲；嚴球，四十三歲；王永春，四十九歲。

九龍各區小販換牌 逾限者須繳附加費

【本報訊】九龍各區街道小販（包括熟食及非熟食檔位各種固定攤販、手工藝、報攤、雪糕及擦鞋）等牌照，自四月一日起開始換領後，大部已照所規定之日期前往辦理換牌事宜，同時指定由四月廿四日至五月一日及由五月四日至昨日爲九龍所有各街道各種小販換領牌照日期。

頃悉，如在明日至六月二十日之期間內換領者，則須繳交百份之十牌照附加費。

新界七青年 明飛英就業

【本報訊】年來新界農業不景，新界青年赴海外謀生者日衆，頃悉，最近又有新界新田村青年一行七人，由新界海外旅運公司總經理文富好代爲辦妥赴英手續，定於明日下午四時，乘英國海外航空公司班機離港首途赴英，該批青年名單計爲：文森祺、文根權、文錦貴、文石丁、文丁枝、文保及文錦照。

郵政司高旭今離港
出席萬國郵政聯盟會議
並與英聯邦各國代表會商

【本報訊】郵政司高旭定今日由本港起程前往倫敦，與英國代表團一起出席本月廿九日在維也納舉行的萬國郵政聯盟第十五屆會議。

英國代表團將於本月廿四日由倫敦起程前往維也納。此種會議爲國際郵政的最重要集會。會議所制定之法則，所有郵局必須遵守，以迄舉行下一次會議爲止。

香港早在一八七七年四月一日參加國際郵政聯盟，故爲該聯盟早期會員之一。

高旭在出席會議前，將與英聯邦各國代表舉行非正式會議，討論有關共同問題，並將與英聯邦各地郵政首長會面。在倫敦逗留期間，高旭將與英國技術合作部及英國郵政總局舉行會議，並希望能參觀刻在伯爵堂舉行的機械化工作展覽會。

澳門興建民航機場
葡京機場場長赴澳進行研究

【本報訊】葡萄牙里斯本機場場長苗路昨由歐洲抵港前赴澳門研商在澳興建供噴射機使用的民航機場。

苗氏說：目前已有數名工程師在澳門進行研究建造機場跑道。他定今天由港赴澳門作進一步研究。

苗氏表示：如果將來澳門建成陸上機場，葡國航空公司將會由葡京航綫伸展經帝汶而到達遠東的澳門。

澳假骰疑騙案 將解法庭審理

【本報澳門訊】華籍及六美籍男子涉嫌在新花園賭場私用假骰騙欵案，可能於本月廿日移解法庭審辦。

據悉：最近由港來澳的英籍警官傳曾參與澳門當局的司法處討論該案。

電話公司股東屈臣表示
建議電話按次收費 並未計及自己利益
如實行他一年損失逾五百元

【本報訊】主張電話按次收費的電話公司股東屈臣，昨日在一封答覆一般責難的公開信中，表示他的建議是「不計及個人的利益」，因爲一旦公司實行他的建議，他一年將損失五百一十元。

屈臣對外界的暗諷譏刺，指爲「以小人之心而度君子之腹」。他說：電話按次收費，目的在使很多家庭有一個電話，對少用電話的人有好處，前些家庭現時無力每年繳付二百二十五元的費用，但如每天僅打十六電話，以每天三仙計算，一年只納費九十八元。

屈臣以他自己爲例說：他在電話公司中有股票一百五十股，每年獲息爲二百六十二元二角。但他的兩間商行和住家共有四個電話，每年繳費一千二百八十三元，假如電話股息都增加百分之十，他每年便要多付電話費一百二十八元，而股息的增加只不過廿六元，兩相比對，損失一百零二元。假如電話費和股息各增百分之五十，便要多付電話費六百四十一元，股息只增一百卅一元，比對損失五百一十元。

地王之王

銅鑼灣紐約戲院對面
軒尼詩道與波斯富街交界

東南大廈

打樁完成
趕建上蓋

有我咁平
無我咁靚
有我咁先猛
無我咁四正
有我咁好地點
無我咁好方向

分期付款・分層租售

洽購處
利興置業有限公司　恒生銀行大廈一〇〇五室　電話：37885　58187
同利銀號　皇后大道中三十六號B　電話：22566　24911
利昌金鋪　香港文咸東街一〇三號　電話：440664　440665

紅磡蕪湖街
紅磡大廈
建王十二樓十月入伙

克勞酸 片 液
GURONSAN TABLETS & ORAL LIQUID
グロンサン 錠 內服液

每天服：
克勞酸片數粒（或20cc液一枝）
能恢復精力，加強肝臟。
精神充沛，疾病不侵。
確有驚人之奇効。
兼能：
解烟酒毒素
止孕婦嘔吐。
男女老幼咸宜

港澳中西藥行均售
日本中外製藥株式會社出品
總代理：大東行　香港干諾道中六十四至六十五號　電話：四四六〇六一至六三號
分代理：澳門新馬路壹百零七號安樂行

今天是母親節！
請勿忘記向母親致送禮物
理想敬親禮物：
歐美新花衣料
各牌化粧用品
各款新型手袋
最樣睡衣睡袍
夏季時款女鞋
名廠玻璃絲襪
新欵名貴夏裝
今天晚上九時半收市
大丸

名機

熱壓力機
各式小型及
大型熱壓力機

《用途》
蜜胺塑膠板
酚塑膠板
乙烯硬膠板
纖維板
鑲面板
微粒板
夾板
蜂窩板

名機製作所
(MEIKI CO., LTD.)
總社在名古屋
名古屋市瑞穗區進入町二丁木一番地

港府將建直路 連接九龍沙田

預期全部工程後年底可完成

由尖沙咀到沙田將縮短一點三哩以上

【本報訊】本港預料將於三年內可有一條短而直通之道路幹綫，連接起九龍稠密地區與迅速發展中之新界沙田。

此一需費千百萬元之築路計劃，包括擴濶漆咸道，建一天橋，使楠道橫跨亞皆老街而進入窩打老道，由現在九龍塘之尾點擴建至義德道。

有關修通往獅子山隧道之馬路，亦係根據此計劃而興築者，一使隧道與沙田連接，一則使隧道與九龍窩打老道連接。

全部有關工程，預料將於後年底可以完成，屆時駕車人士可以由尖沙咀梳士巴利道起，經漆咸道、楠道、窩打老道、獅子山隧道及來往隧道之馬路而直抵沙田南部，全程將為七點四哩。

現時由尖沙咀前往沙田，須駛經彌敦道與大埔道，而大埔道有若干段則頗為彎曲。此一路綫全長約共八點七哩。因此，新路綫將使尖沙咀與沙田之距離縮短一點三哩以上，行車時間亦大為減少。

新路綫將於沙田南部鐵路及公路交叉點附近大埔道相切，因而使九龍半島與沙田有一圓環形路綫。

政府工程師正在進行與此一道路有關之設計工作，而此一計劃則為政府改善九龍與新界交通及減少車輛擠迫情形之長期計劃之一部份。

據料不久將招標承建由楠道西面一家小學校起至窩打老道九十式號對面處止之三百萬元天橋工程。該座天橋長約一千六百六十七呎，濶卅三呎，橫跨現時窩打老道、亞皆老街、及楠道三路之迂迴處。

因建築天橋計劃，故有一段窩打老道，由界限街起至通天橋之斜坡止，將予重建，其工程將包括移去現有之通道及邊緣，並將設計使其與天橋工程一併完成。此外，並將擴建窩打老道現時在九龍塘之尾端，使其與義德道及計劃中之獅子山隧道南面通道相接。

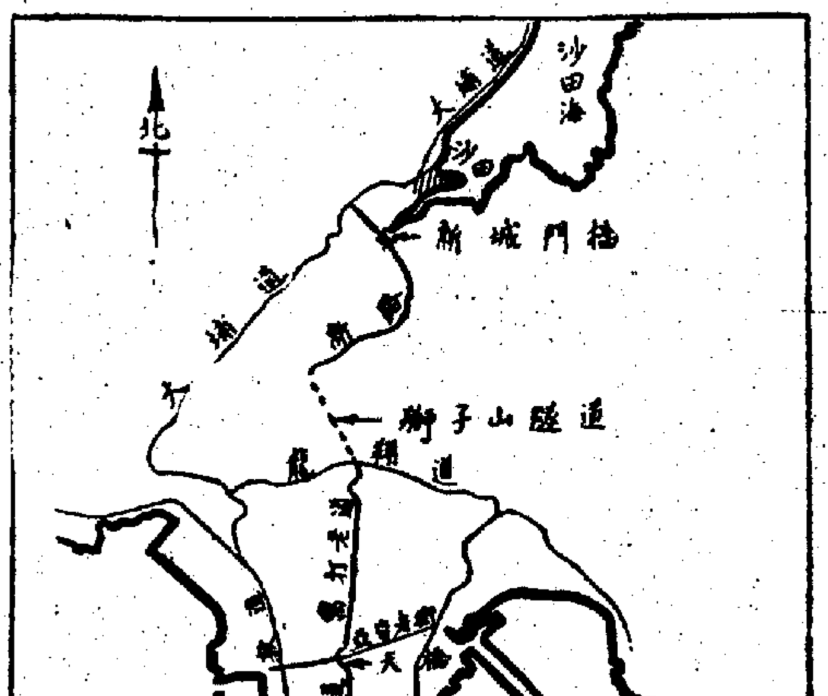
政府工程師亦正為梳士巴利道與加士居道間之一段漆咸道擬訂一項改善計劃。依照該項計劃，擬再興建一條與現時漆咸道平行之行車道，並在適當地點設立巴士站。

獅子山隧道北端將興建一條長達兩哩之道路，據估計，約需款八百萬元。該路將經由一條新橋而橫越城門河，在沙田南部即與現時之大埔道連接。

此一道路預料將於本年稍後時間興工建築，約需時兩年方能完成。初時將僅有一條行車路綫築路面，惟有關備拓路面之濶度，由六十呎至六十九呎者，則將予施工。

關於興建楠道之馬路及與窩打老道擴建部份相接之隧道南面通道，已經在計劃中。

獅子山隧道係與千百萬元之水務及道路計劃有關。該隧道已於一九六一年開始興築，全長共四千六百七十三呎，料預可於後年完成通車。隧道內將有一條廿四呎濶行車道，可供雙線行駛，路下則埋有三條大輸水管。



由尖沙咀至沙田之新路綫圖

澳門對港旅客 明天實施檢疫

如無有效針紙將不獲准登岸

【本報訊】由於本港發生霍亂已成疫埠，澳門衛生廳決定由明日起，對港客實施檢疫，如無有效針紙，不准登岸。各港澳輪船公司已接獲此項通知，並正式貼出通告，促請搭客注意，屆時應準備針紙，以免被「打回頭」。

昨日上環新填地港澳碼頭總星輪及路環水翼船售票處，均已貼出通告，內稱：「往澳搭客注意：澳門衛生局通告，由五月十一日星期一凌晨起，搭客必須攜備有效（七天前注射）防疫証書，方准在澳門登岸。」

由於澳門當局由明日凌晨起施行檢疫，因此今晚乘搭半夜十二時開行的佛山輪，或半夜十一時半開行的德星輪往澳旅客，於抵達澳門時，已是十一日凌晨，須受檢疫限制，如未具備有效的國際預防霍亂注射証，將會被拒登岸，原船遣回。

車房學徒 揸大膽車

【本報訊】十六歲修車學徒謝某前日在銅鑼灣福源街「揸大膽車」，被警員拘捕，昨午在銅鑼灣裁判署被控無牌駕車，未經車主許可取車，及駕車無第三者保險三項罪名，均表示承認。此類違法犯者，被判坐牢者已有先例。法官命該案延候一週始判處，以便感化官調查，被告經已繳保二百元候判。

主控幫辦某某大有向庭稱被告人乃在電氣道一間車房當修車學徒，該車房管工有HK一五九三號汽車，前晚管工將車停在車房門前，無人看管，當日午間，被告擅將該車駕駛至附近之福源街，被巡邏警員截查，發現被告無駕駛執照，無第三者保險及未經車主同意而取用汽車。

被控非法傷人 探員解控法庭

押候四天准以百元保釋

【本報訊】涉嫌大前日在紅磡區槍傷一名男子的現役探員徐李華，昨被警方以非法傷人罪名解控於北九龍裁判署。主控俟雲士督辦，在法庭宣讀控罪後，請准法官將案押候四天，暫時不聽取被告答辯。被告准以現款一百元担保外出。

被告男子徐李華，卅二歲，住曲街六十七號六樓，東莞人，在港十四年，有妻及三子女。被告被控傷人罪，於五月七日在紅磡鄧渠街非法及惡意傷害男子梁明。

九龍真光中學 舉行校慶盛況

【本報訊】九龍真光中學昨日慶祝創校九十二週年，到會者有校董、校友、家長、嘉賓及該校員生等一千三百餘人。慶祝會程序如下：下午一時舉行由家長教師會主理的園遊會，四時半舉行的感恩崇拜會，晚上七時舉行大叙餐，餐後并有遊藝晚會助興，此外尚有校董校友家長及員生演出「書香世家」話劇。

繼電器五金後 百貨輸澳 亦須課稅

【本報澳門訊】澳門當局規定：今後輸入的日用及化裝品，將按貨價課稅百分之五。

據悉：當局初步規定日用品為：恤衫、內衣褲、毛巾、鞋帽、長、短褲、塑膠鞋、塑膠椅、背墊、搪瓷器皿、搪花瓷器、熱水瓶、水松木用品、膠鞋、皮鞋、化裝品等十多種，此項規定，乃繼電器、五金徵稅後而擬定的。

電器商品中，入口過去除收音機須要課稅外，其他概予免稅，但自本月起，其他如電風扇、冷氣機、雪櫃、擴音機、雜電等輸入，亦須按貨價納稅百分之五。

至於五金，前除錫、鋁、銅、鐵、電桿及軸心等須課稅，近起凡屬五金輸入者，亦須按貨價納稅百分之五。

市面的百貨商行，不少均已調整貨價，外國出品由香港運來者，兩地貨價，須比港普通貴十分一，香港出品，澳比港價貴約百分之七。

岡山特產品陳列 後日在希爾頓舉行

霜野昨款宴新聞界

【本報訊】日本貿易斡旋所岡山縣特產部主任霜野正夫，經被派駐香港。他為聯絡長水產部長加來昭時，於昨晚款宴香港新聞界，到會者有所長四方綠太郎、魏永洪等數十人。

霜野氏在席間致詞稱：本人被派代表岡山縣駐港，望各位及社會人士指教。岡山縣特產品頗多，現時已向香港銷來者有醬仔、罐頭、雞蛋、南瓜、纖維製品、化工製品及機械等。

由於香港在經濟地位的重要，岡山縣貿易斡旋所決定於後日下午七時至十時在希爾頓酒店舞廳設宴招待中西貿易代表及各有關人士，並全日陳列岡山縣特產品四百餘件，歡迎參觀。岡山縣為鄭重其事，岡山縣知事三木行治將於明日下午二時五十分乘日航七〇一號班機抵港親自主持。

此次陳列之特產品有男女裝帽、纖造擋飾、枕蓋、化學纖維製品、捕蠅線、捕蠅網、哥爾夫球、網球鞋、籃球鞋、珠鍊、珠盒、罐頭、飲料食品、尼龍漁網、竹簾、竹器、輪船車槳、家庭醫藥品及各種雜貨等四百餘件，希望屆時光臨參觀指導。

明日隨同三木縣知事來港者有岡山縣農業物協同組合聯合會會長土井武良、溫逵化成有限公司董事長清水丈，另有森下精一製藥所董事長森下精一，及河馬屋食品公司貿易課長小松原茂二，則於數日前抵港協同籌備，宴會至十時完畢。

圖右起：日本貿易振興會長水產部長加來昭時、岡山縣特產部主任霜野正夫及新任之多田輝港。

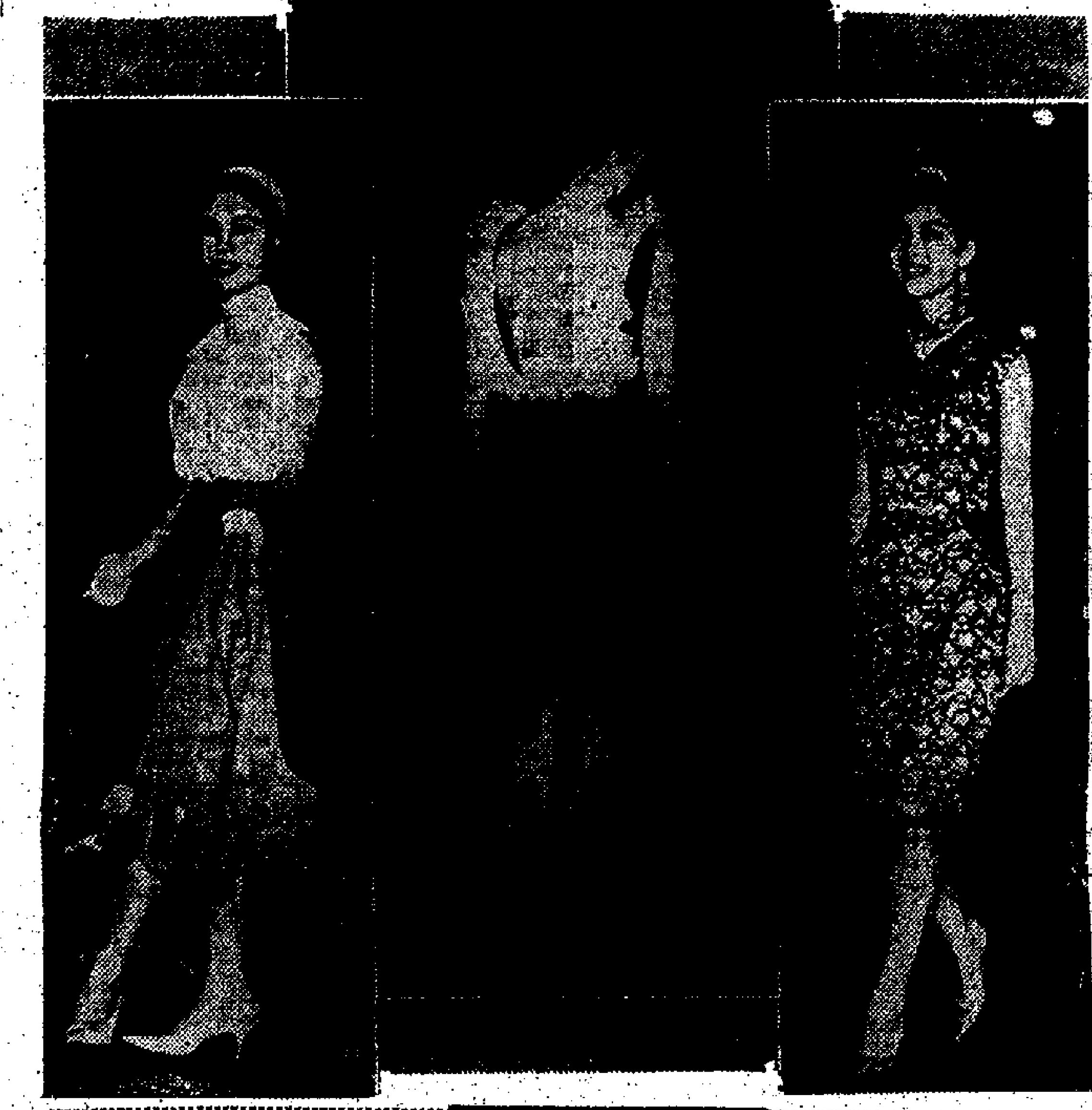
巴士撞燈柱 兩搭客重傷

【本報訊】一輛從荔枝角開出的六號D綫雙層巴士，昨晚七時十五分駛經荔枝角道近美孚大油站轉彎時，車尾部觸及電燈柱，車上兩名乘客受傷。兩傷者姓名：㊀黎慶榮，男，卅歲，住大道中四百號地下，重傷留醫；㊁黃智峯，十七歲，住山東街四十八號地下，驗傷後離院。

女子欲買樓 被騙兩萬元

【本報訊】三十八歲女子陳玉英昨向警方報案稱：日前因買樓事，被人騙款近二萬元。

據說，陳玉英因欲購買樓宇，最近與一六年前相識的男子叫「細佬」的商談後，她即將一萬八千元現款交給他，事後陳玉英認為可能被人欺騙，乃數次偕同六七名男子赴該地點與「細佬」交涉，請求將款交還，但遭拒絕。



夏季新時裝

一九六四年夏季新式時裝，昨在大會堂由珍妮芳裝學校學生作示範表演，圖為展出的夏季時裝三幅。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微或和緩東風，早上密雲及有些微局部地區性驟雨，後來天色轉為晴朗。

昨日氣溫最高為華氏表八十三·三度（攝氏表二八·五度），最低為華氏表七九·七度（攝氏表二六·五度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表七七·七度（攝氏表二五度）。

高潮：上午九時四十分，下午九時三十七分

低潮：上午二時四十九分，下午三時二十分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：卅六億六千四百萬加侖（包括深圳水供水及額外供水在內）。

前日存水：三十六億六千九百萬加侖。

澳門燒舊銀紙

【本報澳門訊】澳門西洋銀行前日在總領事館外焚燒大批一元面額的鈔票，據悉，焚毀的鈔票，為收回的殘爛葡幣，因該行已準備一批新印就的葡幣用作替代，日內即將面市。

老同盟會員 曾霖珊逝世

【中央社澳門訊】旅澳居本澳同盟會老會員曾霖珊，於昨晨逝世，曾氏早歲參加革命，曾任職大元帥府，大陸陷共後，避居濠江，不幸于昨日凌晨五時病逝，享壽八十九歲，定于今日下午出殯，卜葬澳門西洋墳場。

印人被控傷害印人

官驗下月審訊

【本報訊】在惠灑公司當看更人的四十五歲印度籍男子流加星，被控前日在其寓所（大道東九號七樓）非法傷害另一印度籍男子利蘭星迪龍。該案昨日在銅鑼灣裁判署提訊時，被告經繳保二百元釋出。被告操邏語答辯，解釋稱：此事發生於一小室內，對方操某刀襲之，他招架時手受傷。當時對方有三人，而他僅一人而已。

東城戲院帶位員 李錦棠拾金不昧

七千餘元通知失主領回

【本報訊】灣仔東城戲院帶位員李錦棠昨日下午四時半於該院散場後，檢獲內有現款七千三百三十二元的皮包一個，後由院方依銀包內所夾的名片地址通知失主前來領回。

失主黃曉鳴為一識有限公司董事，昨日下午二時半前往該院觀看「奇俠殲仇」電影，坐在後座了排，至散場後，乃排有一觀衆發現地上有一隻皮包，李錦棠上前拾檢後，即交經理部，院方隨即依址撥電話通知失主前來認領，當時失主認為該院職員誠實可嘉，拾金不昧，乃贈予現款三十元，藉表酬謝。

昨晚澳門狗賽 成績與派彩

場次	路程	時間	首名	次名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏彩
第一場	四五〇碼	廿六秒六	㊀富貴	㊃好前途	四元五角	二元一角	一元九角	八元三角
第二場	四五〇碼	廿六秒三	㊃福伯	㊁明虹	四元九角	二元八角	二元二角	九元四角
第三場	四五〇碼	廿六秒	㊄香港勇士	㊁喜臨門	四元一角	二元	一元四角	六元三角
第四場	五九五碼	卅四秒八	㊀萊茵河	㊅金鑾	十一元七角	三元三角	一元八角	十四元四角
第五場	四五〇碼	廿五秒七	㊅芥辣	㊄郎克	七元三角	三元六角	三元	十五元二角
第六場	五二五碼	廿九秒九	㊃龍運	㊀男人天下	四元三角	二元六角	二元六角	十一元五角
第七場	四五〇碼	廿六秒七	㊀尼羅河	㊁鬥牛勇士	四元四角	二元八角	二元六角	十六元
第八場	五二五碼	卅秒六	㊀通利	㊅確定美	三元	一元八角	二元二角	九元一角
第九場	五二五碼	卅秒六	㊁楓葉	㊀百利	三元四角	一元五角	一元四角	五元一角
第十場	五二五碼	卅秒二	㊀虎奔	㊄金杯	六元三角	二元	一元九角	十四元七角
十一場	四五〇碼	廿六秒一	㊅香港劍俠	㊄大把	三元三角	一元九角	二元二角	五元八角
十二場	四五〇碼	廿六秒四	㊅百爵之寶	㊀美在其中	四元五角	三元五角	一元九角	八元七角

粉嶺吧女被刺斃案 死因續研究

醫官接受律師盤問

【本報訊】粉嶺聯和墟和興街於本年一月發生血案，酒吧女郎林燕玲（又名安娜）遭人以利器在其身刺至重傷，被送往伊利沙伯醫院搶治，延至上月廿七日凌晨二時五十分，卒告不治斃命。至於有關林燕玲之死因，昨續在北九龍裁判司署開庭研究，由黃雅斯法官聆取証供，昨續由法醫官廣佐治醫生接受律師盤問，証供仍未畢，下週三續訊。

廣佐治醫官答覆問題時，指出：死者之橫膈膜有遭被縫針，在近十一條肋骨處，死者之血液流入胸膈，右肺萎陷及有黑點，引致死亡；死者曾接受一種適合任何血型之血漿輸血，死者在死後廿四小時接受剖屍檢驗。

被告之右耳後數處被刺傷，右食指與中指割傷。被告不認罪，法官將案押候下月廿四日下午由第三庭審訊。

囍

我倆情投意合經雙方家長同意謹訂於[illegible]年[illegible]月[illegible]日在香港豪華樓舉行訂婚特此登報敬告親友

楊裕超 張麗珍 同啓

湖南特產 註冊商標 湘 精工研製

辣椒蘿蔔

台灣省政府衛生處化驗合格衛試化字二八六三號

本品係用科學方法淹製不掺防腐劑保証衛生并含有多量之維生素

礦物質炭水白質脂防等營養豐富開胃爽口佐餐之唯一佳品

中華民國台灣省湖南合力醬菜加工廠出品

湖南合力醬菜加工廠出品 廠址：高雄市楠梓區左南路七十一号之二

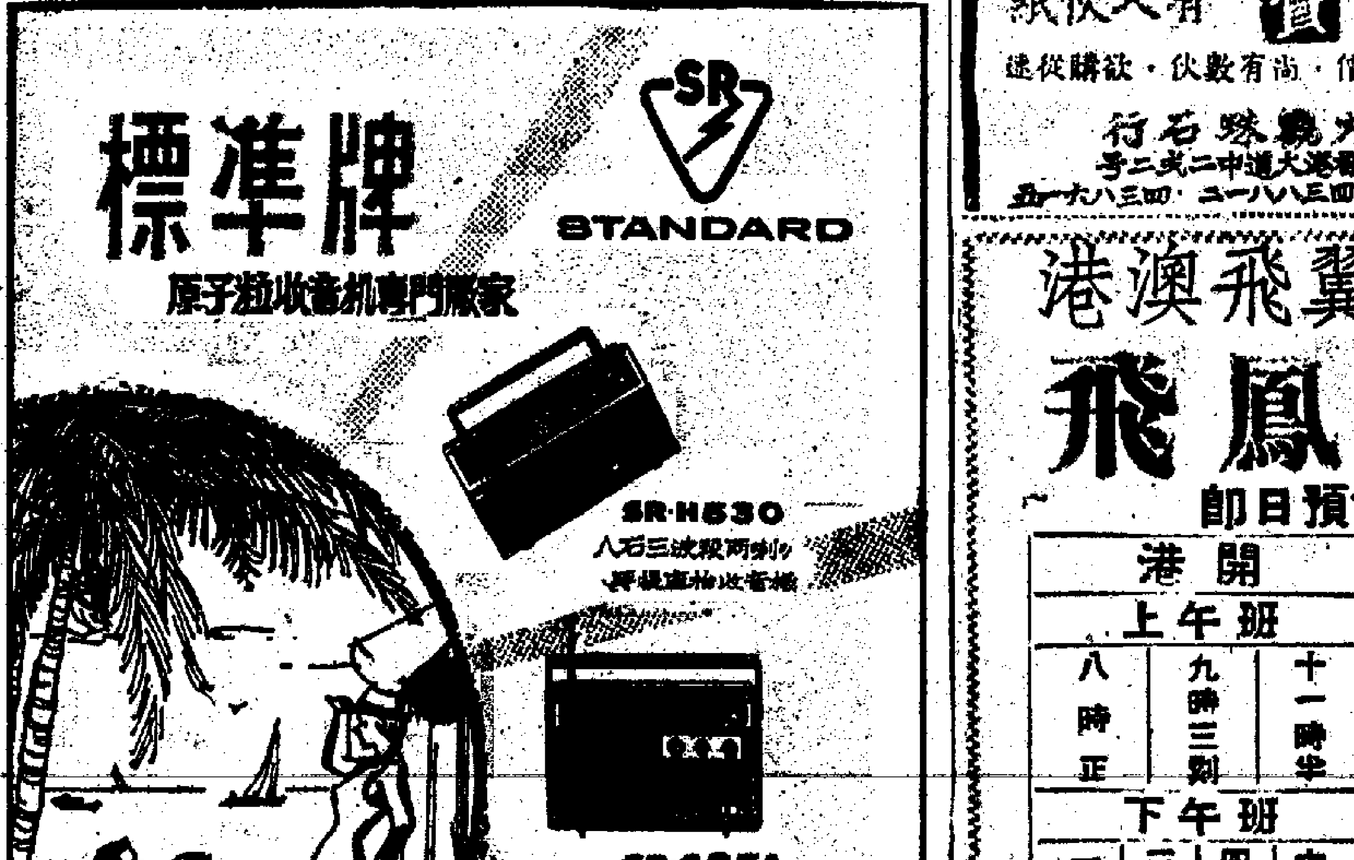
香港總經銷 聯興行 德輔道西二七二號 電話：四三一六七四

號外五爿 大華二期 昌明大樓 (昌明樓第二一四期)(廣場外大道西三五五號九號·大華邊昌明樓)

現貨有入伙紙 仍照舊價·尚有數伙·欲購從速

大觀珠石行 香港大道中二號 電話：四三八八一一·四三八六一五

一樓三伙 由三萬九千元起 電梯兩部 可分五年付款（或面議）



港澳飛翼船有限公司

飛鳳·飛翠

票即日預售一週來回票

港開				澳開			
上午班	八時正	九時三刻	十一時半	上午班	八時正	九時三刻	十一時半
下午班	一時一刻	三時正	四時三刻	六時半	一時一刻	三時正	四時半	六時半

票價

由港往澳：星期六、星期日及公衆假期每客二十元，其餘班次五折收費每客拾元正

由澳返港：香港公衆假期，星期日下午班，星期一上午班及假期翌日之上午班每客二十元，其餘班次五折收費每客十元正

售票處

香港：上環新填地港澳碼頭 電話：四三七六四九

澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

乘客購票時請攜備身份証回港証及針痘証等

香港音樂協會主辦

董光光 馬思宏

五月十一晚上九時

鋼琴伴奏·小提琴獨奏

（三首奏鳴曲）

五月廿六晚上九時

小提琴獨奏：

門德爾遜小提琴協奏曲

鋼琴獨奏：

貝多芬第五鋼琴協奏曲

香港管絃樂團伴奏

各場門票：三元至十二元

售票處：香港謀得利琴行（九時至六時）

九龍通利琴行（九時半至八時）

香港大會堂（星日下午六時至九時）（星期日12時半至六時）

避孕·通經 功能

日本暢銷名藥

丹亭王

港澳各葯房均售

總經銷：正大葯行

電話：445921·448995

各界社團今明兩天 隆重慶祝母親節

包括中國郵學會、灣仔街坊會、香港孔聖堂、佛教團體、攬鎮同鄉會及何氏宗親會等。

【本報訊】中國郵學會、灣仔街坊會、香港孔聖堂、佛教團體、攬鎮同鄉會及何氏宗親會定今明兩日分別舉行母親節慶祝大會。

首創慶祝母親節的香港中國郵學會，今日特別隆重慶祝「母親節五十週年」，在中區租庇利街十九號（消防總局側）三樓順德聯誼總會為大會會場，下午七時正敘餐，進預備餐務社會，並力搜備有精緻紀念品，分贈到會參加的母親，已柬邀有關來賓赴會。

灣仔街坊福利會，定明日下午七時，在英京酒家為大舉行慶祝母親節聯歡大會，已推定大會主席團，並由該會婦女部主任郭霙貞為大會主席，請華民政務司副司憲李于美夫人，聯絡主任談文煥，邱冰謝南女士蒞臨指導，凡參加宴會者，可獲贈紀念禮物一份及舞有「偉大的母愛」瓷碗。

香港孔聖堂今日上午十時，在禮教道倫敦戲院，特別隆重慶祝母親節，由會長許讓成、顧超文、黃熊端等主席團主持，並請名流專題演講，及大合唱「母親節歌」，禮成後放影電影名片助興。

今日慶祝母親節的佛教團體：道慈佛社及妙明精舍，定今日下午七時半，在香港大會堂音樂廳，聯合隆重舉行。

僑港攬鎮同鄉會，今日下午七時，在石塘咀廣州酒家三樓全廳舉行盛大慶祝儀式及聯歡宴會，下午五時齊集，六時游藝開始，八時正開會慶祝，九時入席，並有幸運抽獎助興，會長李文祺，正副理事長李達人、李秋霖、陳星海等，已柬邀有關來賓參加。

何氏宗親總會今日下午三時半，在英京酒家四、五樓，舉行慶祝，先行開始游藝演出，七時正開會慶祝，將由該會理監事何鴻光、何智煌、副理監事長何建章、松運、文灝、品森，及婦女部正副主任何玫瑰、何鳳儀等主持。

校協會「肅飛運動」舉行圖畫比賽

分組設獎定廿三日截止

【本報訊】港九私立中文學校協進會最近舉辦「肅清阿飛運動」論文比賽後，現特舉行「肅飛」運動漫畫比賽，至本月二十三日截止，第一名可獲獎五十元。

比賽組別如下：甲、學校組：分中學組、小學組兩組。乙、公開組：社會人士，不分性別、年齡、職業，凡港九市民均可報名參加，參加者可逕函珠海中學索取比賽辦法，並附詳細地址及回郵五分，作品內容繪畫「阿飛」罪行及其懲誡描述，社會人士對「阿飛」憤恨之譴觀。

各項作品選拔：甲、學校組：由參加學校自行選送每組式幅，乙、公開組：每人一幅，丙、作品為四幅連環畫可一併郵寄，或逕送本會競賽部九龍旺角老街一二四號珠海中學麥殷甫校長收，並設評判委員若干名，由該會聘請藝術先進及不參加比賽學校之美術教師担任，計分辦法為每組就各評判委員所評之分數列其等第，合計平均決定名次。

茲將決定獎勵辦法如下，每組設獎三名，首名獎金港幣五十元，次獎三十元，末獎二十元，并得就各組參加人數的多寡，加選優勝獎若干名，由該會贈予獎品，頒獎日期另定，入選作品並在各報列登，比賽收件日期本月廿三日截止（郵寄以郵戳為準）。作品規定：㈠題材、銷紙、顏筆：畫或水彩畫均可。㈡紙度每張為五乘六英寸。㈢作品背後楷書姓名，住址，如係學校組須加填校名。㈣一切投稿歸該協會所有。

均輝與德航合辦、七項出國遊覽團

備有分期付款辦法

港均輝有限公司旅遊部歷屆舉辦旅行團，均獲得各團員贊許，同時每屆團員於出發遊覽，團員與團員互相認識後返港，成為摯友，故公司首友團員遍及港九，其服務精神殷懇熟，有獨到之處。

最近該公司為普及各界人士出國遊覽，及享受人生之行樂及時，與德國航空公司聯合主辦七大旅行團，時間地點，任由選擇，茲悉，該公司舉辦之遊覽團㈠環遊歐洲，定七月廿九日啓程，㈡環遊世界，㈢環遊歐洲及南北美洲，㈣環遊美國，加拿大，㈤環遊南北美洲，㈥環遊南美洲，俱定九月二日出發，㈦日本旅行團另行分日出發，全部備有分期付款辦法，有意參加遊覽及到美國紐約廿五年一度的世界博覽會參觀人士，請至萬宜大廈地下十八號室，電話：二一九三八或二八〇六一至三，歡迎洽詢。

陳瑞賢醫生返港度蜜月

【本報訊】香港陳奶公司創辦人故殷商陳翁如鏞經理的第三公子陳瑞賢醫生，最近由英返港渡蜜月，昨宴請親友數百人。

據悉：陳醫生在英國各大醫院服務有年，於本月二日與夏佩安小姐在英國萬士頓聖母堂心天主堂舉行結婚典禮，隨即由倫敦返港省親兼渡蜜月，昨晚在華人行大華酒家款宴親友，筵開數十桌，紳商名流參加者凡數百人，新娘依中國習俗穿金縷龍鳳大褂，向家姑和新娘殷勤敬酒。

圖為陳醫生與新娘合影。

商利公司總裁抵港視察業務

【本報訊】蘇格蘭商利國際公司總裁，龍津威士忌酒發行人佐治‧基路抜，昨乘機由馬尼剌抵港，他現正作遠東業務視察旅行，訪問各地代理商及考察一般銷售情況，在港將逗留五天。昨到機場歡迎者，有該酒總代理律敦治洋行董事施福爭兄弟及惠康公司總經理尚永寧等多人。

圖為：（左至右）佛‧施福亨、基路抜、施福火及尚永寧。

年會—小股東成大老板的時候

特寫

持有大公司或企業機構少量股票的小股東，通常都不被視作「老闆」看待，同時平日大有可能遭受該公司或機構「夥計」們的白眼！在一年三百六十五天中，只有一個機會可給小股東們「出出氣」！

這就是各大機構本年剛過的一年一度股東年會（或稱週年大會）。在每年的三四月間，一般大公司或企業機構通常都依照每年差不多的日子開股東年會，其會議程序亦一併在報章上公告，大致都是：㈠省覽上年度的收支報告表；㈡盈利分配及宣佈派息；㈢聽取董事會的營業報告（通常由董事長報告）；㈣改選部分董事；㈤聘任核數師；㈥修改章程或臨時動議。

在年會這一天，小股東們當然也有權接受通知出席，而且唯有這一天，走到該公司或企業機構裡，才有自己也是「老闆」之一的待遇和感覺。

一份印刷精美的年報，早已送到股東們的手中；在會場簽到處，首先得到公司職員們謙恭的招呼，除了這上年報或其他一些文件或資料外，有時還會茶烟招待，或者有飲，甚至洋酒一杯。這相當於吸一枝香烟的片段時刻，在氣氛與感覺上，股東們不論大小，都感到有一種志是「老闆」的享受。

開會時間到了，通常由身任董事長者作主席，宣佈開會。首先董事會秘書「唸唸有詞」的宣讀開會公告，完了之後，主席通常即表示對由他簽名的董事會報告，沒有補充，隨即開始討論議程，每一項議程在年報上都列得清清楚楚，主席只消問有無人附議，董事或股東當中即有一個答有；再諮付表決，即大部份一齊舉手通過，包括改選董事在內，都是預先擬定而順利通過的。最後，主席問股東們有無臨時動議（即不在議程之內的）或意見？稍一頓歇，即有人提議散會，主席宣佈「多謝各位」，即一哄而散。不論年賺數千萬，還是當年無利可圖，全部會議過程，通常只消五分鐘到十分鐘！一個號稱「常年大會」的會議，以如此的速度完成，可能令很多參加過國際會議的外交家「驚詫」或「讚美」。

這些年會能以如此之高速度進行，除了年報上已開列了很詳細的議程和資料之外，通常作為主席者預先「佈置」好了「會場戰術據點」——指定每項議程的附議者及贊成者和即就會議中每個人所說的每一句話，也是能迅速竣事的原因之一。只可憐一班小股東們卻成了會場上的點綴品，而自身能感受到身為「老闆」之一的樂趣，卻也只此短暫的一陣！——不過，如果持有的股票不轉手，則明年此日還有機會再來重溫這種作大公司「老闆」的感受！

儘管一般大公司或企業機構的年會，大都是上述的情狀，但有時也有一點不順利的事發生，據悉有過這麼一個事例——一間很有歷史的大華資機構，在又一次召開年會時，那位事事依照慣例，會議中連誰說一句「我贊成」也要預定和印定的主席，以為都像通常一樣，只是做一輪「例行公事」罷了。不料，在座中有一個僅持有不足十股的小股東，每當主席提出一個議程要求附議時他都「手急眼快」的把握機會舉手起立發言，而且意見多多，使身為主席者，一時大感狼狽；同時也有不少問題，使他窮於應付；結果，這次年會開了近一個鐘頭！——下次年會，這位「不計殺質」的小股東又來行使他的「職權」，照樣是「股本少少，意見多多」，弄到整個董事會及股東們啼笑皆非，身為主席者，更是滿頭大汗！再下一次，主席學乖了，在年會尚未「開鑼」時，一眼看見此君簽到，即笑臉相迎的和他大打交道，請他有意見時，會後「攪掂」！這也是一般年會中罕見的趣事呢！

記者陳大叡

費殊爵士夫人來港

【本報訊】四十四年前首創澳洲環球航空公司及現任該公司董事長費殊爵士最近代表澳航出席國際民航協會週年大會，費夫人將於後日來港，然後前往加拿大會同費殊爵士回澳洲。

九龍六幅官地今日公開拍賣

【本報訊】座落九龍新蒲崗、觀塘及龍翔道鄰近的六幅工業、住宅或商業用途官地，定明日在大會堂九龍公開拍賣，其中一幅工業用地的底價為六十萬八千元。茲將該六幅官地的編號、面積、用途及底價錄下：

（一）座落九龍新蒲崗，地段第四七九四號，面積約二萬二百五十方呎，限作工業或貨倉用途，底價六十萬八千元。

（二）座落九龍新蒲崗，地段第四八六五號，面積約一萬三千五百八十方呎，限作工業或貨倉用途，底價四十一萬元。

（三）座落九龍新蒲崗，地段第四八六四號，面積約一萬四千四十方呎，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價四十二萬五千元。

（四）座落觀塘，地段第五八三號，面積約三千五百九十一方呎，限作住宅及商業用途，底價二十萬元。

（五）座落觀塘，地段第五八四號，面積約三千五百九十一方呎，限作住宅及商業用途，底價二十萬元。

（六）座落九龍龍翔道附近，地段第四七七八號，面積約二萬七千四百三十方呎，限作私家住宅用途，底價六十五萬元。

深水埗童軍分會年會 張玉麟蟬聯會長

【本報訊】深水埗童子軍區分會，昨舉行年會，並選出本屆區會職員，張玉麟蟬聯會長。

出席者有會長張玉麟，副會長李樹繁、李志雄、陳鳳儔夫人、洪兆霖、曾紹松、賀錦平，主席盧寶興，副主席余瑞欽，秘書胡文銳，司庫馬志雄，總監黃振權，助理總監羅樹坤、張依榭暨各委員，各領袖二百餘人。

年會後即舉行頒獎禮，由總監頒發張玉麟錦標、盧家興錦標、李樹繁盾、李志雄盾、陳鳳儔夫人盾、洪兆霖盾、曾紹松盾、賀錦平盾與六十二旅、四十八旅、七十旅、七十八旅、八十五旅，該項獎品為爭奪各項比賽獎。小狼運動日，由洪兆霖夫人頒發兆霖夫人錦標與六十旅及六十六旅，并由會長頒發小隊長訓練班證書，致傷訓練班證書優勝旗與七十旅。

該會本屆職員名單錄下：會長張玉麟，名譽會長黃伯芹、胡百富。副會長李樹繁、李志雄、陳鳳儔夫人、洪兆霖、曾紹松、賀錦平、周君廉。主席盧家興，副主席余瑞欽、史廷美，秘書胡文銳，司庫馬志雄，義務核數師鄧幼亭，委員唐天德、周澤南、史廷美、蕭金活、陳立言、陳濟民、周偉騰、楊茂泰、李家山、吳紹燊、蘇錦銘、沈宏、韓志鴻、林家文、蘇瑞珍、鄭宏新、李浩文、呂敬事、馬漢宗。義務醫師胡雲濤，區總監黃振權，助理童子軍總監羅樹坤，助理小狼總監張依榭，深資童子軍區長朱鎮華，童子軍區長文鎮海，小狼區長劉家賓、李佩蘭、張森楠、區文，設備管理員陳耀書、關尚斌、黃組立。

市政事務署設班 訓練屬下人員 提高一般水準

【本報訊】市政事務署正在為該署低級人員，籌辦一連串之特別訓練班，參加者，計有各級工目約一百人。

此等訓練班之目的，在於使受訓者對於公共清潔工作獲得基本的技術知識，以便提高一般的水準。有部份受訓者在結業後，將被選派担任訓練其屬下工人。目前該署的清潔科所僱用工人約有四千名。

此等訓練班為期一週，由訓練組總衛生督察一名及衛生督察數名担任授課工作。市政局議員兼市政局環境衛生選選委員會主席胡百富醫生，將於明日訓練班開課前發表演講。

柏雨中學兩教師 姚汝雄唐愛聆昨舉行結婚禮

新界屏山柏雨中學兩位教師，姚汝雄與唐愛聆昨在香港婚姻註册署舉行結婚典禮，是晚在九龍瓊華酒樓設讌款待親朋，到賀嘉賓有名流及教育文化界人士數百人。

新郎姚君畢業於台灣中原大學理工學院物理系，年少有為。新娘唐小姐系出名門，畢業於台灣東吳大學會計系，專長數學。兩人曾於五年前在台灣相逢，經數年認識而至結合。一對新人堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

下圖為：姚汝雄、唐愛聆新婚儷影。

兩名霍亂患者將可康復出院

【本報訊】醫務衛生處發言人昨日稱：現時在醫院留醫之兩名霍亂病人，不久將可完全康復。

其中一名病人，為四十歲之藩籍婦女，在九龍紅磡居住，於上月三十日入醫院，本港亦於該日再度宣佈成為霍亂疫埠。另一名病人為男性，年五十六歲，在港島灣仔區居住，係於本月二日入院者。

與第二宗霍亂症有關之三十七名接觸者，全部於昨日離開漆咸道檢疫所。第一宗霍亂之十二名接觸者，已於前晚返家。

連續十三次發空頭支票 菲女子被控訛騙 解地院定期審訊

【本報訊】菲籍女子被控相繼十三次發出空頭支票，騙買名貴手錶，珠寶金器，電唱機，電視機等，涉及款額達美金二千五百餘元。昨在中央裁判署再度提堂時，控方代表律政司向法庭請准將移九龍地方法院，並定期本月十九日上午十時審訊。被告仍准以二千元保釋出外候審。

此案由希頓法官主審，商業犯罪調查課督辦甄加祿主控。被告是菲籍女子S．S．塞萊琴，四十二歲，出口商，寓住國賓酒店九二二室。被控三項罪名：㈠去年三月廿二日，在本港地區審慎訛騙，向謝宏方取得鑲鑽石的玉戒指一隻，金製小型裝飾品四隻，被告訛稱她當日所發的支票是有效的票據，有權向美國加里福尼亞洲三藩市的美國銀行，提取美金四百九十三元，作為支付該批貨款之用。㈡去年四月一日，在同樣情形下，向黃叔偉取得港幣二千七百五十四元。㈢去年三月廿一日，在同樣情形下，向梁清新取得廿二K鑲玉的手鐲一隻，寘一兩五錢的金頸鍊一條，寘六錢四分四厘的手鍊一條，十四K鑲玉金戒指兩隻，十四K鑲玉金錶一隻和十四K鑲玉的耳環兩對。此外另有十項供法官判案時作參攷的同性質控罪。

「維他奶」公司總經理羅桂祥 飛日參加會議

【本報訊】香港荳品有限公司總經理羅桂祥昨日下午四時飛東京，出席國際油籽營養食物討論會，屆時他將發表專題演講「荳奶製造及營養問題」。

羅氏稱：國際油籽營養食物討論會是國際食品製造技術專家學會所召開，參加該會議者，有聯合國食物營養專家、各地教授及各國大規模食品製造廠技術專家，人數約有一百人。羅氏被邀作專題演講，乃因其提倡荳奶已有二十五年歷史，同時世界各地人士亦明羅氏所創辦主持之香港荳品有限公司，為世界上生產荳奶（即維他奶）最大製造廠之一。

隨同羅氏赴東京有其公子羅友仁，羅君現任香港荳品有限公司化驗師，主持該公司出品品質化驗部門工作。

圖：香港荳品有限公司總經理羅桂祥與其公子羅友仁機場合影。

美國銀行

九龍分行開幕

彌敦道五七八至五八〇號

美國銀行

當地專員就近在九龍地區

為閣下解決一切銀行需要

電話：八五四〇二一（三條內綫）

香港分行：花園道希爾頓酒店

（美國註册有限公司） 電話：三五三八一（十條內綫）

格致英文書院 招生

招收英文小學五年級至中學四年級（PRIMARY5-FORM4）上下午各班男女新生

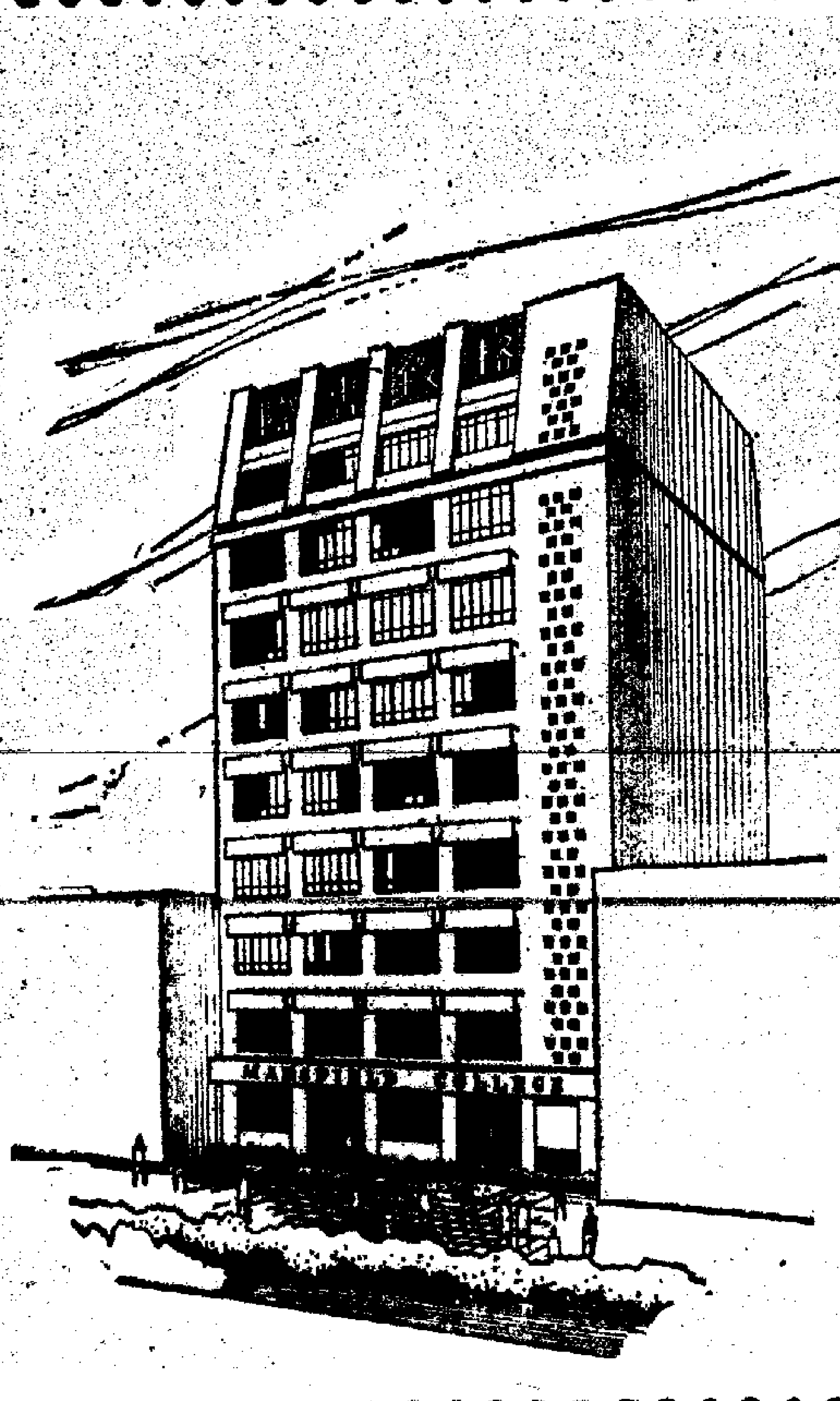
校舍設備：自建新校舍，樓高八層自動電梯兩座。設有各科實驗室及標準課室共卅二間。

報名手續：即日開始報名。報名時須携帶原校手册成績表或証件，及最近二寸相片兩張。

開學日期：九月三日。

辦公時間：每日上午九時至下午六時。星期日及例假照常辦公。簡章備索

校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四號至五號（即美麗華酒店隔鄰）電話：六六九五八案



誠聘各科教師

本校徵聘中小學各班中英文，史地及數理化各科教師數十名，凡國內外大學，香港大學，香港中文大學，師範學院畢業或具有適當資歷而經驗豐富者均可應徵。請逕函本校校務處申請。

校監 鄭亞清

新界學生萬餘人 下週舉行植樹節

農林處供應樹木約三千株

【本報訊】本港每年一度之植樹節，現已開始進行。參加本年植樹節之鄉村區學生，幾達一萬二千人。農林處現供應樹木約三千株，與在本月及下月間舉行之各項植樹儀式之用。

植樹節始於一九五六年，其目的在於引起各方對於造林工作之興趣及傳播此項消息，並謀取鄉民合作，以促進政府對戰時盡被砍伐之林木區域之造林計劃。計在元朗及大埔區六間學校，將於下星期舉行植樹節。計在星期一舉行者為大埔區之平玲學校，星期二舉行者為元朗區達德學校及沙頭角官校，星期三舉行者為元朗區之明德學校，星期四舉行者為大埔區之昇平學校，星期五舉行者為大埔區之鳳溪學校。

村代表、鄉事委員會委員、學校代表及農林處長官，屆時將分別參加上述各儀式。

工業安全十大要點

【本報訊】勞工處為減少本港工業與職業意外事件數目，特製發第二批「安全要點」如下：

一、勿冒險，遵守一切安全規則。
二、不明白時要發問。
三、凡見有不安全情況，立即通知工目。
四、設法學曉各種機器之關掣方法。
五、常常使用適當工具，做適當之工作。
六、遇有人受傷，立即請及格人員治療。
七、在未弄知是否安全之前，切勿開動機器。
八、如有碎屑飛射之危險，必須戴眼罩。
九、勿在工場嬉戲。
十、非經許可，切勿使用機器。

無比石油氣作示範表演

被譽為廿世紀最新燃料「無比石油氣」，由英孚公司面世後，已逾一年，為使家庭主婦瞭解優點，委託九龍彌敦道英豐公司門市部作示範表演。據稱：該油特點，係燃燒無煙，火力特強，每磅不過六角餘，一罐可用四兩庄，足敷四星期之用，並備有長詩爐灶，自動點火，迅速解決烹飪問題，為家庭必備之恩物。

（圖為無比石油氣示範表演）

孔教團體籌備慶祝孟誕大會

選出主席團及職員

【本報訊】本月十三日，為亞聖孟子誕辰，孔教團體經決定成立籌備慶祝亞聖孟子誕辰大會，前日下午五時在中華總商會召開會議，商討籌備事宜。出席者有許讓成、黃允畋、盧湘父、何理甫、顧超文、岑才生、蘇鼎瑞、李寶珊、梁端卿、鄒植之、李瑞榮、方潤華、余近卿、馮公夏、陳仲池、盧展才、劉子濟、霍儀孫、李耀宇、區淑名、孔鑄禹、孔憲航、陳佐乾、馮國樂、何蔚康、李立基、業伯平、區淵名、侯元建、朱希文、駱存斌、黃達道、陳欣甫、古應熙、黃偉實等。席間決定屆時邀請機關首長蒞臨參加，並商定在報章出版專輯，請由周錫年爵士題署報頭，由孔聖堂編印之孔道第十八期，決改為「慶祝孟子誕辰專號」，首長撰文刊載，大會並推定職員如下：主席團許讓成（主席）、黃允畋、何理甫、顧超文、岑才生、蘇鼎瑞、李寶珊、梁端卿、鄒植之、李瑞榮、方潤華、余近卿、馮公夏、陳仲池、盧展才、劉子濟、應麟孫、李耀宇、孔憲航、陳佐乾、馮國樂，總務主任陳仲池、盧展才，財務主任方潤華、李立基，宣傳主任李耀宇、區淑名，佈置主任何蔚康、駱存斌，招待組孔聖堂中學生、孔鑄禹，文書業伯平，繼議定各項工作後散會。

廣大中學同學會成立並選出職員

【本報訊】廣州大學附屬中學香港同學會已註冊成立，日昨召開會員大會，選出各部職員。九龍廣大中學的前身為廣州大學附屬中學，本設於廣州市，因應各方面請求，為利便青年求學起見，故香港、澳門、台山等地設有廣大中學，創辦至今卅餘年，員生散佈海內外，數逾萬餘人，即在港九亦有數千衆。

該會各部職員姓名如下：名譽會長孫秉樞、陳德震醫生、譚維漢博士、古應熙校長；會長李瑞榮，副理事長伍達紹、李滄柏、曾國威，秘書組主任曾楠，副主任陳仲池，總務組主任李卓榮，副主任洪蔚成，財務主任古河清，副主任薛漢賢，福利組主任蕭國龍，副主任方瑞玲，文書組主任麥勁凱，副主任馬以常，理事鄺炳安、馮瑞麟，監事長何潔彬，副監事長鄺宗煥，監事鄭幼椎、盧雁鸞、司徒佐、常新全、黃雅堅、司徒永强。又該會理監事將擴大徵求會員，發展會務。

茂峯長老四處之辰 僧伽聯合會舉行公祭

【本報訊】香港僧伽聯合會同人，昨以東普陀寺方丈茂峯老法師圓寂後四處之辰，昨晨各寺院諸山長老、大德僧伽數百人，雲集東普陀寺，舉行公祭茂老，由僧伽聯合會正副會長優曇法師、覺光法師等領衆全體僧伽如儀祭禮，備極隆重。茂老生平慈悲喜捨，而至西歸後，有此榮備祭禮，全港九新界各方僧伽均不辭跋涉，遠道蒞臨，同祭一起，參加人士一致稱道「種瓜得瓜，種荳得荳，真不失為一佛法不昧因果」。禮成，由該寺繼任方丈了一法師，及了觀、了知、了華、了海、了通諸位法師等，備設齋菜接待僧伽聯合會全體同人。昨到祭者摘錄如下：優曇、覺光、明觀、洗塵、聖懷、法宗、寶燈、妙智、大光、智開、厚安、倫參、永惺、達成、迷升、佛授、應成、悟性、遠道、是幻、茂因、廣普、性空、誠祥、宏勳、智梵、旭朗、吉祥、萬心、明鏡、明德、道安、恒智、如儉、寬林、達川、半空、正定、慈雲、有德、達慧、明了、昌常、見佛、寬揚、海慧、性明、恒定、就芸、慈明、宏彰、仁光、茂堅、茂根、覺航、宏懸、本哲、德超、遂全、彬師、了淨、了行、了常、了空、了廣、了林、了蕙、了榮、了賢、了芳、了定、了凡、了欽、了正、了景、了心諸法師，居士有李思龍夫人、沈香林夫人、李世明夫人、李茂夫人、周寬行、曾果成、李型嘉、朱大同、毛文達、陳型蘭、吳夢君、顧玉瑩夫人、葉梨德、林明、王靜蕙、黃松、馮麗端、區淑魔、天眠、許培、林根香等數百人。

政府廉租屋宇抽籤號碼更正

【本報訊】政府新聞處昨發表：本月七日公佈之廉租屋抽籤結果，有數個號碼弄錯，茲更正如下：

五五四二九應為五五四五九；一六三〇三應為一六三六三；一五四三應為一五八七六三；一一六九五三應為一六六九五三；一〇二八〇二應為一二〇八〇二；三一六三九應為三二五一九。

油箱冒出火燄 電單車被焚毀

【本報訊】一輛停泊在九龍城福佬村道路傍的電單車，昨日下午三時卅分發生燃燒，該車的油箱冒出火燄後，十分鐘內，全車即被焚毀。

被焚的電單車編號B三七四，當時是停泊在九龍城福佬村道十一號一間餐廳附近。發生燃燒時曾有兩部滅火車到場滅火。

柯達營業經理抵港攷察業務

【本報訊】美國紐約羅徹斯特柯達公司國際營業部遠東區經理戚爾斯氏，前日偕該公司產品部經理薄倫高抵港，與柯達（遠東）有限公司負責人商討有關亞洲區的攝影器材市場。

據戚爾斯氏透露：柯達攝影器材，在亞洲區銷量逐年增加，去年為戰後以來最高峯，收益最大的為：香港、日本、菲律賓及馬來西亞。

又柯達公司紀錄機類產品部經理薄倫高，將詢問此間使用柯達縮影攝影機的各政府機關及商行。柯達（遠東）有限公司將代為安排在港一切程序。

圖為：柯達營業經理戚爾斯

政府獎券已售八千張

【本報訊】第六期政府獎券（本年度預算獎券第三期，此為第一期）自本月二日開始出售以來，經已售出八千張。

此期獎券將於下月六日上午十時卅分，在大會堂搖珠開彩。在此期間，大會堂搖珠開彩獎券每張兩元，在下列各馬會辦事處出售，直至下月五日為止：天星碼頭、新填地、德忌笠街五號、英皇道二七四號及彌敦道三八二號。此外，香港上海滙豐銀行各分行亦出售獎券，截止出售日期為下月三日。

攝影界名宿余子沛今離港作環球旅行

【本報訊】新志利洋行攝影器材部主任，攝影界老前輩余子沛氏，近乘假期之便，定今日下午四時十五分乘法國航機作環球性之旅行，首由日本轉美國探望其在美國攝省大學之兩公子，余氏探完後，轉行加拿大、英國、荷、比、德、法等國，此行為期約三個月。

余氏服務攝影界三十餘年，且為本港「攝影會」（即香港攝影學會前身）之首期會員。據稱：余君對攝影界之貢獻極豐，早年致力推介國際新影壇，且遨遊國內，使我國攝影技術邁進一步。例如余君倡導以攝片代替玻璃片，不特節省金錢，更使工作效果良好，減少時間。

美容新法 蜜絲佛陀發表

據蜜絲佛陀稱：要使自己容貌從平淡變為動人，首先應把握原型畫得明確而豐滿，在運用斜面幼綫條原理。據稱：幼綫條最便於描眉綫，需原型，上唇色更得心應手；毋須用唇筆，一大約可完成三種美容程序。至於眉部，宜先將眉上的面粉掃乾淨，然後再用自動特幼眉筆，描眉時動作宜輕快，筆劃要短促，豐眉便顯得更自然。在用「眼綫液」時，宜先揉好粉底，並揉好粉，然後再揉眼綫液，則顏色更覺勻滑，切勿亂揉。揉粉底時，應選用與自己膚色諧和的色調，而且髮脚及頸下都要揉到，以免露出明顯痕跡。

太子道冠穎樓購買即可入伙

九龍太子道二一〇至二二二號十四層高「冠穎樓」工程現已全部完成，並已可入伙，欲購者可向碧華酒店商洽。

據稱：該樓新型美觀，由名則師設計，鋪位面積均廿尺或廿五尺濶，另全層一樓適合經營各行生意，二樓至六樓可作寫字樓或醫務所等用，七樓以上為高尚住宅，每層分三個單位，設備齊全，柚木地板、電燈、電話、廳的呼擊、電視等綫均預為入牆佈置，並開設有科學濾水井，水源充足，供應無缺，電梯兩部，上落快捷安全，並規定樓上不得開設學校、公寓、舞院等，保持寧靜氣氛，地點鄰近碧華酒店，欲租從速。電話：八〇八三九六，碧華酒店電話：八三二一五二或八三二一二三，請美說明當歡迎。

圖為冠穎樓

德明教職員歡宴鄭潤才

【本報訊】德明書院、中文中學、英文書院等院校校長陳樹桓，經已辭職赴澳考察教育事業，所遺各院校校長一席，當經該院校董事會聘請鄭潤才博士接任。該院校教職員數百人，定於今十日下午七時在九龍皇宮酒樓歡宴鄭校長伉儷，藉以聯歡。

培英中學追悼崔光表

【本報訊】香港培英中學，定本月廿六日下午八時正在巴丙頓道三號該校禮堂舉行崔光表老師逝世追思大會，屆時邀請參加，同學中之聯系，誦祈現款，作崔師國文科獎學金，以惠士子，而誌永思。崔光表為該校國文老師，服務達三十載，後以年老告退，在家休養，詎於上月廿七日遽歸道山，享壽七十有七歲。

九龍總商會中學舉行畢業禮

黃麟書致詞及頒獎

【本報訊】九龍總商會英文中學，昨在該校禮堂舉行第十屆高中暨商科畢業頒獎禮，由珠海書院院長黃麟書致詞及頒發畢業証書與獎品，到會嘉賓有該會理監事及家長學生等數百人。首由校長報告校務，隨由黃麟書致詞，頒發畢業証書及獎品。黃氏在致詞中，訓勉諸生不要受社會的不良風氣所習染，應隨機從事，以求學所得的學識及智慧力量，克服一切困難，發展所長。黃氏在致詞時，提醒各生不要忘記自己是中國人，畢業後應本着愛民族及愛人類的精神來為社會服務。該校應屆畢業生共五十三人，名單如下：

商科畢業生廿九人：陳美蘭、陳平石、陳漢榮、曹宏裕、錢惠英、蕭潤祠、何心泉、柯秀良、關錫良、鄭新碩、林麗貞、林東生、李木松、李傑森、李達仁、彭潤材、沈忠誠、沈少娥、譚安媚、黃昭權、曹綺麗、倫順利、尹安嫻、譚□□、沈世嫻、黃麗萍、嚴少蘭、業永祥、翁永悅。

中學畢業生廿四人：陳冶宇、陳炳坤、陳樂棠、蔣勝烈、周道衡、朱立人、黃麗雄、許健安、朱少鑽、李永賢、廖崇強、沈釣庭、鄭昭輝、沈宏鵬、蘇華勝、倉毓漢、黃家友、黃鎮濤、趙玉芳、蔡鳳。

孔雀牌染髮劑總經理抵港

據美國東行消息稱：馳譽全球之孔雀牌染髮水，風行數十年，因其藥力甚佳，染後持久不變，且其色素最適合東方仕女髮色，故銷路逐年增加，最近出品染髮粉，使用更為方便，效力亦佳，為各界人士踴躍採用，近有供不應求之現象，而本港曾一度斷市，現新貨抵步，恢復供應。該廠總經理上坂成治昨乘泛美班機抵港，逗留幾天，然後飛往東南亞各地。是天到機場歡迎者，有總代理大貴行經理及西藥部主任李煜生等數十人。

圖為孔雀牌露隔髮廠總經理上坂成治

美世界博覽會

英參謀總長參觀香港館

圖為英國參謀總長海軍上將蒙巴頓伯爵（右二）於最近參觀在美國舉行的世界博覽會香港分館，由香港貿易公司董事長約翰賀姆士（右一）由香港貿易公司總經理高振英接待歡迎。左一為蒙伯爵之女兒白蘭波。

香港筆會座談會今由饒宗頤主講

【本報訊】國際筆會香港中國筆會座談會，定今日下午三時在九龍寨聯樓舉行，推定饒宗頤教授主講「楚書」問題，下期月會預約名作家趙聰主講「西遊記」。

商業電台今天起播 玫瑰夫人電影故事

桃源公司今晨招待各界參觀

根據商業電台播捷原著天空小說改編的「玫瑰夫人」，已定期十三號起公映。商台以本台原著名劇搬上銀幕，特向廣大聽戶介紹，定今日起一連四天，每日下午三時半至四時，播放「玫瑰夫人」電影故事。又蔡的呼聲仍於每日下午四時播出，請留意收聽。

又訊：桃源電影公司與明燈日報合辦「玫瑰夫人」電影欣賞，分別定今日上午十時在香港紐約戲院，九龍大世界戲院舉行，優先試映一場，招待文化、影劇各界及影友參觀。

粵穗新聞聯會定期參觀本報

廣聘榮譽會員

【本報訊】粵穗新聞通訊業聯誼會，昨午在會址舉行理監事聯席會議，由理事長黎熹潮主持，出席者有潘銘祥、陳翔、曾詠而、陳澤、梁藥、振聲、張天錫、張其昕、區宏、陳啟歐、黎兆林、陳微、張誠、陳諱之、黃家珍、龐逸稚、李權錚等。會中除報告會務及財務概況外，該會並有要議案摘錄如下：（一）加強與本港新聞事業機構聯繫，定期十七日先參觀工商日報新社址及麗的映聲電視台，歡迎全體會友參加。（二）為擴大組織，廣聘專業報人現仍在港從事新聞工作者為榮譽會員，並繼續徵求新會員入會。（三）定期歡宴六十歲以上會員，並致送紀念品，以示尊崇美意。（四）六月份往長洲、梅窩旅行。

交通版

怡和公司代理貨輪夏威夷今到港

泊A十四號泡落貨明晚返美國 東美同日抵埠十二日經星赴非

【本報訊】怡和公司代理貨輪夏威夷號（HAWAII）自西貢曼谷回航，今（十）日下午十時可能到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字十四號浮泡，起落貨後，擬定明（十一）日下午離港，航返美國。

又東美號貨輪（EASTERN MAID）則由日本航返香港，今（十）日晨早六時可能抵本埠，該輪在港逗留一日，碇泊西環海面B字三十號浮泡，落載後，擬定明（十二）日下午離港，經新加坡航赴非洲各大埠。

馬來西亞觀光團經台北飛抵香港

馬來西亞森美蘭邦之遊覽旅行社組織之台日觀光團，一行卅九人，由該公司經理羅亦樂領隊，本月七日乘泰航公司班機由東京經台北飛抵香港。該團在台灣逗留五天，其後赴日本遊覽，現來港，預定在港稍住三天，然後轉赴曼谷，取道星洲返國。昨日到機場歡迎者，有遊覽旅行社總經理等多人。該團在港遊覽節目，由幸運旅行社負責安排。

紐西蘭人遊覽香港

戰後紐西蘭組隊來港遊覽者，以此次人數為最多，一行三十一人，由史美頓小姐領隊，於本月五日由雪梨乘英航機抵港，作為期四日之遊。有關彼等旅遊秩序，由國際遊覽社代為編訂。彼等經於一日離港，飛往曼谷，取道赴歐。

英種小狗空運到港

約克郡種拉亞種小狗一頭兩磅頂，英國一隻名「原子偉」者，本月八日乘英航公司噴射班機抵港。該犬係第四隻運來香港的約克狗，牠的主人是美莎爾夏德蕊小姐。夏小姐今年廿一歲，其雙親特自英國購買此小狗來港送給她，作為生辰禮物。其母夏夫人係此門沙花里旅行社經理。

圖為空運抵港之約克郡名犬「原子偉」與其女主人夏德蕊小姐。

截信時間

今（十）日（星期日）

空郵

菲律賓信件正午
埃及、丹麥、挪威、瑞典、比利時 午
英國 信件正午
東埔寨、泰國、意大利、法國 午
越南 信件正午
伊朗、德國 信件正午
巴基斯坦、瑞士 信件下午二時
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷信件下午二時
日本 信件下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時
泰國、馬來亞、山打根、新加坡、帝汶 信件下午三時
亞庇、婆羅乃 信件下午五時
台灣、日本 信件下午六時

平郵

（休息）

大陸澳門截郵時間

空郵
中國大陸 信件上午七時 週末下午六時

平郵
澳門平郵 信件上午十一時 下午二時半 下午六時
星期日 信件下午一時 包裹正午 週末下午六時

明（十一）日（星期一）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
關島、菲律賓 信件上午十一時
伊朗、黎巴嫩、義大利、德國、瑞士、法國、荷蘭、尼日利亞、非洲、英國 包裹上午十時 信件下午一時
沖繩島 信件下午一時 包裹正午
韓國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
非洲島 信件下午四時
泰國、馬來亞 信件下午五時 包裹下午四時
印度、巴基斯坦 信件下午六時
台灣、日本 包裹下午五時
越南、柬埔寨、伊拉克、黎巴嫩 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 包裹下午二時
沙勞越、北婆羅洲 包裹上午十一時
西班牙 信件正午 包裹上午十一時
葡萄牙、丹麥、挪威、瑞典、荷蘭、共和國 信件正午 包裹上午十一時
西德、希臘 包裹上午十一時
南非洲、東非洲、巴西、阿根廷 信件下午二時 包裹下午一時
西印度、巴基斯坦、伊拉克、波斯灣 信件下午三時 包裹下午二時
印尼 信件下午五時 包裹下午四時

平郵

台灣、日本 包裹下午五時
台灣 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	日本	日郵	A四	上午
快富（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	A卅二	下午二時
邊多倫（貨）	BENDORAN	日本	邊行	A三	上午七時
六甲丸（貨）	ROKKO MARU	日本	太平	B十七	上午
士打巴厘（貨）	STR. BALI	日本	渣華	A二	上午十時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午九時
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	怡和	B三十	上午六時
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	日郵	A五	上午七時
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	A十三	上午六時
夏威夷（貨）	HAWAII	曼谷	怡和	A十四	下午十時
景星（貨）	STAR ANTARES	新加坡	福來	A十	下午四時半
密士思必丸（貨）	MISSISSPPI MARU	日本	太平	A七	上午
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	日本	大阪	A廿三	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
孟加拉郵（貨）	BENGAL MAIL	美洲	福來	A卅四	中午
海華（貨）	HALLVARD	日本	多利順	B十九	上午
敦地城（貨）	C. DUNDEE	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	上午十時
岡嗜士丸（貨）	GANGES MARU	印度	大阪	A十二	下午五時
京都（貨）	KYOTO	日本	太平	九龍倉碼頭	下午五時
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	星洲歐洲	日郵	A四	晚間
士打多利士（貨）	STR. TORRES	日本	渣華	A四	上午七時
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	日郵	A五	晚間
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	仰光印度	大阪	B一	下午五時
民川（貨）	MUNCHEN	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時三十分
民航	台北	上午十一時三十分
韓航	東京	下午四時
荷航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
越航	星馬西貢曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午二時五十分
[illegible]	[illegible]	下午四時五十五分
[illegible]	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
[illegible]	印度倫敦	下午十時
[illegible]	西貢	下午四時四十分
[illegible]	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
[illegible]	東京印度巴黎	下午四時廿五分
[illegible]	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
[illegible]	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	十一	日郵
拉斯馬士柒	貨船	LARS MSK	日本	十一	捷成
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十一	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十一	多利順
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十一	太古
第八東西丸	貨船	NOZAI MARU NO. 8	日本	十一	大阪
新達	貨船	SUNDA	日本	十一	渣行
史班力吉	貨船	SPAARNEKER	歐洲	十一	渣華
丹碧些厘	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	十一	怡和
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十一	日郵
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十二	福來
新疆	貨船	SINKIANG	日本	十二	太古
高新	貨船	MAURICIEN	歐洲	十二	法郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	十二	多利順
芝加哥城	貨船	C. CHIOCAG	歐洲	十二	銀行
亞楚利士	貨船	ATREUS	日本	十二	太古
逸來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十二	邊行
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十二	渣行
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	十二	多利順
芝萬達	貨船	TJIBANTJET	日本	十二	渣華
民多路	貨船	MINDORO	馬尼剌	十二	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十二	[illegible]來
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	十二	大阪
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十三	多利順
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	十三	法郵
奇錦	貨船	PIONEER MYTH	美國	十三	美[illegible]
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十三	怡和
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十三	渣郵
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
東德	貨船	EASTERN RAGER	非洲星洲	十三	怡和
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	十三	多利順
東備	貨船	EASTERN RANGER	印度仰光	十三	怡和

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十一	捷成
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	星洲歐洲	十一	日郵
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	十一	大阪
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星洲近東	十一	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	十一	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	十一	怡和
密士思必丸	貨船	MISSISSPPI MARU	非洲	十一	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
興華	貨船	HERVAR	山打根	十一	多利順
六甲丸	貨船	ROKKO MARU	曼谷	十一	太平
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	十一	怡和
士打巴厘	貨船	STR. BALI	星洲非洲	十一	渣華
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	十一	福來
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	星洲非洲	十二	大阪
逸來約	貨船	BENLOYAL	日本	十二	邊行
史班力吉	貨船	SPAARNEKER	日本	十二	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	十二	多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十二	日郵
拉斯馬士柒	貨船	LARS MSK	非洲	十二	捷成
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十二	多利順
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十三	福來
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十三	多利順
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十三	邊行
愛美利馬士柒	貨船	EMILIE MSK	日本	十三	捷成
民多路	貨船	MINDORO	美國	十三	太古
新達	貨船	SUNDA	星洲歐洲	十三	渣行
高新	貨船	MAURICIEN	日本	十三	法郵
杜姬娜	貨船	TUGELA	歐洲	十三	多利順
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	西貢可倫坡	十三	大阪
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	日本	十三	銀行
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	十三	[illegible]來
克魯薩達	貨船	CRUSADER	紐西蘭	十三	太古

港澳客輪

船名	港開	澳開
佛山	下午二時半、晚上十二時半、星期三晚上十二時	上午十時正、下午六時半、星期三上午十時半
德星	晚上十二時半、星期六晚上十一時、星期一下午三時半	上午十時半、星期一下午六時、星期四下午六時半
大來	（入塢）	（入塢）
路環	上午八時三刻、正午十二時、下午三時廿五分、下午六時廿五分	上午七時正、上午十時四十分、下午一時二十分、下午四時四十五分
飛翠 飛鳳	上午八時、上午九時三刻、上午十一時、下午一時半、下午三時正、下午四時三刻、下午六時半	上午八時正、上午九時三刻、上午十一時、下午一時半、下午三時正、下午四時半、下午六時半

四川快輪

每逢星期四由香港開往基隆 星期一由基隆開返香港

詳情請詢

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號 台北中山北路一八〇〇號

船翼水號環路

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時廿五分	下午：四時四十五分

票價：

香港往澳門：每逢公眾假期、星期六及星期日，每客票價貳拾元正。其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢星期日下午，公眾假期及假期前夕上午七時及十時廿分之班期每客票價貳拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳碼頭．電話：452378．437715

澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

且看誰能完成霸業 傑志今日大戰愉園

【本報訊】對甲組足球聯賽錦標誰屬有決定性影響的傑志對愉園一場大戰，今日下午五時三刻，在花墟球場舉行。另有一場東方對南華的甲組聯賽，則在港會球場上演，開賽時間亦是下午五時三刻，但敵嗎平淡，將難引起球迷興趣。

花墟球場的傑志對愉園，是本屆甲組聯賽僅餘最矚動的一場賽事，門劵收二元四角，今天的花墟球場，必有爆場盛況。

傑志與愉園，是甲組聯賽積分最高的兩隊，傑志現在比賽二十場得卅三分，今天與愉園比賽後，還要對東華，愉園則比賽廿一場得卅三分，今天出戰傑志後，本屆在聯賽的賽事，便全部完畢。

假如傑志今天能擊敗愉園，傑志的成績便是廿一戰得卅五分，最後對東華一仗，不論勝敗，傑志都獲得聯賽錦標。倘若今天傑愉打成平手，傑志將來對東華，勝或和亦一樣可以奪標，苟不幸敗於東華的話，傑愉雙方積分便同是卅四分，兩隊即須多賽一場，爭奪錦標。又倘若傑志今天敗于愉園，愉園就比傑志多出兩分，共得卅五分，將來傑志對東華時，傑志要勝東華才與愉園同分，要是與東華賽和，或受挫，那時聯賽冠軍一席，只好讓與愉園了。

傑志與愉園在實力上雖然十分接近，但一般人對于這一場傑愉大戰的看法，仍是看好傑志的佔大多數，他們認為傑志既具有一流後衛，後防守力也不弱，比較愉園完整得多，決非愉園可以抗拒得來。至于認為愉園可勝傑志的人，爲數並不多，他們的觀點，是愉園的突擊戰略，令傑志大有敗象。同時第一循環遭遇時，雖以三比三和局終場，但在比賽過程中，愉園頗佔優勢，傑志不致[illegible]，[illegible]。

不過，隨近況而論，傑志球員大都狀態頗佳，較近且以六比〇大破元朗，聲勢甚壯。愉園却僅勝元朗三比二，戰得頗爲吃力。另一方面，傑志今仗即使敗陣，仍有[illegible]，愉園則有[illegible]勝不[illegible]之勢，在心理上，愉園也比傑志緊張得多。

在第一循環對抗時，傑志曾備受愉園威脅，[illegible]。但傑志現在的形勢，比第一循環對愉園時已大不同。自從獲得銀牌錦標後，傑志已[illegible]冠軍在望，士氣加紅。最近[illegible]的黃兆和[illegible]都有優異演出，後防亦因為[illegible]恢復信心而較前穩健得多。愉園則不然，既曾以一比二敗于東華，就與警察相逢，也只能打成一比一平手，何況實力上愉園也不如傑志完整，謝炳權非[illegible]鋒材，李國強雖有速度，臨門一腳仍未到家。

傑志的後防今天倘能力戒[illegible]，注意愉園的遠射，愉園的突擊戰略，定難得逞。前鋒宜多利用兩翼進攻，減少[illegible]，快傳快射，愉園將不易穩守。據悉：愉園的後防主將劉添在對元朗時膝傷，今天上陣與否，仍未確定，似如少了劉添，守力固然減弱，就是有劉添在陣，因膝傷關係，演出定受影響，如此，傑志今仗得勝機會更高。

港會球場的東方對南華，是強弱之爭，南華雖然去週被陸軍迫和，但主因還是南華下半場有梁金耀受傷離場，僅得十人應戰。況且東方因加山昨日敗于光華，降班威脅解除，今天勝負無關宏旨，鬥來將較為輕鬆，南華更可以技勝一籌，壓倒東方。

港會 球場 東方 南華 再門

加山隊敗于光華 已註定下季降班 與五一七隊同一命運

【本報訊】甲組足球聯賽，光華昨日以三比〇擊敗加山後，加山隨同五一七降入乙組，已成定局。而廿一戰僅得十分的東方，亦宣告脫離降班威脅。頭場序幕戰，加山預備組以五比一反勝光華。

加山爲了最後一次護級，踢來特別賣力，而光華爲了爭取四強位置，亦毫不放鬆，雙方戰意甚濃，一開始便出現快攻快守的戰局。光華面對着死纏爛打的加山球員，在上半場亦佔不到多大優勢，於卅二分鐘後，才打開紀錄，上半場僅以一比〇領先。

下半場加山求勝心切，採取賭近殺傷的戰術，企圖挽救降班厄運，幸而光華球員出腳快捷，常能趨吉避凶，不過亦有許多球員傷了盛惠，郭有、葉錦洪，就先後要倒地叫痛。

由於加山變本加厲，於下半場廿八至卅一數分鐘內，先後有余耀明與馬騎被球証記名，沈錦添更被驅逐出場。

光華攻守實力均比加山爲強，且全隊均有水準演出，除了中鋒葉錦洪埋門稍見呆滯外，餘各將無懈可擊，陳振權勇冠三軍，快速竄入，常使加山衛將喪胆，劉志霖個人獨入三球，厥功至偉。

光華擬球進攻，頗爲厲害，但加山還定後，即反顛相向，廿分鐘過去了，加山反佔到優勢。

雙方快攻快守，互不相讓，廿九分，陳振權快速竄入，葉錦洪接應施射，被吳偉文搶在門前栽去。

你來我往，迄卅二分，劉志霖中場得球，匹馬單槍，直闖敵陣，光華力阻無效，謝國強上前截擊，冷不防劉志霖斜角遠射，比利亦措手不及，地波入網，一比〇，光華破關。

光華攻勢猛烈，漸居上風，兩翼快速滲入，銳利非常。四十一分，葉錦洪近門得球，稍一猶疑，即被加山衛將奪去，失去良機。

兩分鐘後，郭有放出冷箭，比利立即倒地推出，險些入網。一分鐘後，郭有重施故技，比利手急眼快，及時托出，化險爲夷，上半場結束，光華以一比〇佔先。

易城續戰，加山反攻，僅一分鐘，奧馬遠走右路，直插底綫，大腳吊門，梁友寧近門抽射，吳偉文搶身殺出，虛驚一場。

攻守迄十分鐘，光華擲出重來，劉志霖接到葉錦洪妙傳，匯內施射，球入右上角，二比〇，光華鞏固領先。

廿五分，楊偉業橫交右輔伍炎勝，劉志霖近門迎射，球入死角，光華以三比〇遙領。

廿八分，余耀明踢向梁建中，被球証記名警告。

過了兩分鐘，傍証盛搖紅旗，球証中止比賽趨前詢問，原來加山中鋒沈錦添動粗踢人，球証將他驅逐離場，加山以十人應戰。

一分鐘後，陳振權直趨底綫，奧馬飛腳踢去，球証看得清楚，奧馬被「抄牌」警告。

光華全佔上風，戰情一面倒。三十七分，光華獲得罰球，葉錦洪近門七碼搶交楊偉業，楊又轉傳陳振權，振權發力抽射，被比利雙手接牢。

四十四分，楊偉業橫傳空檔，葉錦洪近門勁射，過門不入，全場結束，光華以三比〇打垮加山。

雙方陣容如下：

（光華）郭有 陳振權 吳添旺 楊偉業 劉大權 李國華 葉錦洪 吳偉文 劉志霖 梁建中 劉煥濤

（加山）伍生 騎 奧馬 張浩田 余耀明 利 謝國強 沈錦添 比 關 新 區燦濤 奕 梁友寧

迎戰西德隊 華聯加選三名後備

【本報訊】迎戰行將抵港的西德克斯達足球隊的華聯陣容，以後衛實力不足，決加選盧松江、陳振權、周少華三人為後備。

東南傑愉四隊陣容

（東方）譚湛墉 黃放 曾華 李炳照 馬瑞能 鄺演英 梁榮輝 沈世德 李定標 何鴻德 應芬

（南華）郭錦洪 蘇文耀 司徒森 鄧德先 劉儀 黃卓楠 羅桂生 劉鑑照 何祥友 黃漢新 龔志

（傑志）黃兆和 陳樹林 林尚義 梁偉雄 尚保強 林錦榮 孫志強 張子岱 陳輝洪 張子慧 袁權益

（愉園）吳小荃 鄺錦明 陳炳光 謝炳權 劉添 郭滿華 李國強 黃文偉 馬福培 陳鴻平 李國強

美國女泳將 馮賽莎抵港

【本報訊】曾在羅馬世運會獲女子四百公尺金牌冠軍的美女泳將馮賽莎，昨以「美國海外文化交流大使」身份來港訪問，並作游泳示範表演。馮賽莎表示：她現已退休，在此次世運會不會出賽。她此次亞洲之行，是由美國國務院以「國際關係交流大使」到亞洲國家作友好訪問，及表演游泳。她已訪問過馬尼剌、新加坡、泰國等多個國家。在港逗留十七天，然後赴台北作廿天訪問。她在美國從事學校教育工作，及教導游泳。她預測本年世運會內，游泳比賽項目，美國、日本及澳洲將會有很接近的競爭。（附圖爲馮賽莎昨在啓德機場留影）

體記會擬舉辦選舉最佳球星

【本報訊】體育記者聯誼會，自改選後，即積極推進會務。本月份會員例會，定明日下午十二時半，在銅鑼灣百利酒家舉行，由本月份輪值幹事賴端甫任召集人，會上將討論擬選舉本屆最佳球星，希全體會員依時出席。

五一七技不如人 又敗于東華 五一七降班成定局

【本報訊】東華昨以四比三勝五一七，勝來相當吃力。賽前謠傳五一七全班甲組不上陣，以預備組頂替，但是謠言還是謠言，大部份甲組均出賽，此得力於唐泉燒諭球員，「一好頭不如好尾」，故打得十分賣力。

東華不作磁器碰瓦，踢來稍見客氣，但五一七則奮勇搏殺，因此五一七先攻入兩球。東華毅於五一七得寸進尺，李炳松得勝也不饒人，激起東華各將拼殺之心，連下四城。而李炳松和黎賓忠，均向黎子福「起宋」，結果李炳松被洋球証警告。

東華的郭秋明未派上陣，以李鑑把關，接球比于限於技術，接球脫手，才先失兩球。其次鄭潤加有身材而欠技術，被五一七的蔡華國有球必過，蔡華國幾次以第一時間飛射直綫球，僅由柱邊出界。

五一七其實不祗失四球，由於東華有多次射中門楣及門柱而未入。同時東華幾次近射，及單刀命射，才僥倖被救出。

比賽展開，五分鐘，東華盛守將擂出，球為鄔國衡斜飛右方，梁宗洪埋門命射，球上人叢中斜射，球由各將頭頂而過，飛向門的上角入網，五一七遂先開紀錄。

七分鐘，東華反攻，梁子福斜射中楣，反彈而回，惜無人跟上，再射，失此良機。

十二分鐘，曾榮根門前短傳，劉瑞華近門力射，李鑑接球脫手，入網，五一七迪入兩球。

十九分鐘，曾銳洪開角球，曾銳光企在門柱前，作「牛頭望月」一頂，球落於頂側彈入網中，他也不明不白，東華扳成一比二之數。

廿一分鐘，曾銳洪[illegible]

休息後再賽，東華士氣提高，五一七技不如人，皆在捱打局下。戰至廿四分鐘，黎子福盤球竄入，李炳松祗顧擠人，被球滿過，曾銳洪衝上近撥入網中，三比二。東華後來居上。廿六分鐘，曾銳洪挺進，近門橫傳，吳蒼泰順腳撥入網中，東華反敗為勝，四比二。

卅六分鐘，曾銳光組入犯規，判開兩腳球，黎華忠先撥，張子又一射入網。完場東華四比三勝五一七，全賽賽程完竣，五一七已成定局，必降班。雙方陣容如下：

（東華）鄧[illegible] 鄭潤加 莫振華 馮紀良 姚卓然 李毓德 黎子福 吳蒼泰 曾銳洪 曾銳光

（五一七）梁偉光 曾榮根 劉瑞華 譚華忠 鄔國衡 李炳松 梁宗洪 楊培明 黎賓忠 張子文 蔡華國

甲組足球聯賽成績表

（截至五月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	二十	十五	三	二	一〇二	卅	卅三
愉園	廿一	十五	三	三	六十六	廿六	卅三
光華	廿二	十三	三	六	五十五	廿七	廿九
東華	廿一	十二	四	五	五十三	卅二	廿八
南華	廿一	十二	四	五	六十八	卅六	廿八
元朗	廿一	十一	三	七	六十一	四十七	廿五
九巴	廿一	九	五	七	六十	四十九	廿三
警察	廿二	七	六	九	五十三	五十八	二十
陸軍	廿二	五	一	十六	卅七	八十八	十一
東方	廿一	四	二	十五	四十二	九十六	十
加山	廿二	三	三	十六	卅	八十二	九
五一七	廿二	二	三	十七	廿六	卅七	七

本來對西德隊的華聯紅及華聯藍兩陣，未有另選後備人馬，而以華聯藍球員爲華聯紅後備，華聯紅球員則爲華聯藍後備。昨天主事人爲使兵源更爲充裕，乃加選三人爲後備。

伊館港菲籃球賽 亞洲隊又勝均安廿七分

【本報訊】港菲籃球隊再傳捷報，昨晚以九十八比七十二勝均安[illegible]。

昨晚在九龍伊館舉行的港菲男子籃球賽第二仗，到場觀衆逾千餘人，賽前及半場休息時，仍由客軍四名隊員表演舞蹈。

此役爲一場快門快的比賽，過程甚爲精采，且為一場純技術對抗的斯文波，亞洲隊的攻守，均有組織，且氣力較佳，此為取勝主因素。至於均安，昨晚亦有水準演出，然以射戰力不如人，且以劉子燕在上半場已「畢業」，形成鋒多衛少，後防削弱，爲致敗主因。

兩陣對圓，亞洲隊先調金湖、呂廷光、林漢德、林漢忠、鍾清平上陣，均安則由丘俊賢、鍾耀洪、梁玉泉、蔡展生、劉子燕上陣。接觸後，金湖先開紀錄，清平開得一球，三比零，耀洪兩罰進一，金湖再探藍，五比一，展生、玉泉不甘冷落，扳成五比五，客軍再攻，以十比五佔先。展生探藍，十比七，客軍由林世忠、楊廸生上替清平、漢忠、漢德，均安反攻，僅以十六比十一。迨至廿四比十三，劉子燕「畢業」，以陳國明上替，前鋒多衛少，廿六比十三，亞洲隊領前十三分，繼而俊賢、玉泉反攻，成卅六比廿七，均安仍落後九分，上半場，四十比三十，客軍領先十分。

易籃再戰，清平投射，四七比卅四，均安則由丘俊賢過關斬將，還以顏色，四十九比卅六。繼而均安大舉反攻，成五十七比四十七。至十分鐘，客軍快攻，成六十九比五十三，但均安仍奮起力戰，丘俊賢與蔡展生左右進攻，但各球楊迪生、蔡清泰運投得手，均安得不償失，八十一比六十一，已相差二十分。最後五分鐘，則爲八十一比六十三，旋變方調兵遣將，均安全力反攻，林漢德仍客軍楊迪生，八十八比六十六，尚欠兩分鐘，成九十四比六十八，均安以手取捨球，俊賢、延光各爲其主，九十六比七十二。「丘仔」再入一球，呂延光近射，卒以九十八比七十二，終場，亞洲隊勝均安廿六分。

足球聯賽各場戰果

足球聯賽，昨日各組成績如下：

（甲組聯賽）光華勝加山 三比〇 東華勝五一七 四比三

（預備組聯賽）加山勝光華 五比一

（丙組盃決賽）電車勝電話 四比一

女排邀請賽 聖士提反擊敗嶺英隊

校際女子排球邀請賽，昨晚有一場在修頓場上演，由聖士提反對嶺英，嶺英雖力抗，但畢竟仍非聖士提反敵手，因此在劇戰後卒敗陣。結果三比〇，積分爲廿一比十二，廿一比二十，廿一比十八。

今日足球秩序

（甲組聯賽）下午五時三刻
- 東方對南華 港會場
- 傑志對愉園 警察場

（預備組聯賽）下午四時一刻
- 東方對南華 跑馬場 下午四時
- 傑志對愉園 警察場 下午五時三刻

（乙組聯賽）
- 五一七對東華 南華場 下午四時一刻
- 港會對星島 港會場 下午四時半
- 東昇對空軍 掃桿埔
- 漢英對天鵝 銅鑼灣 下午五時三刻
- 中華對警察 跑馬地
- 獄吏對怡和 赤柱場 下午六時止
- 郵政對大東 掃桿埔
- 太古對私家 銅鑼灣

馬圈動態與晨操述評

第十二次賽馬賽後述評（續） 寶城走勢仍雄渾

陶樂駿

寶城在尾場以特大熱門姿態走回第四，不能打進位置，可是，走勢依然雄渾。與福將在直路上同時衝遁，僅負些少，走回第四。前速不夠快，起步不久即在第二列，士露威與火箭輪怒騎夾勝，福將第三位，寶城在第四位，前段僅以半馬位之差在福將之旁，因前速不夠快，跟得稍後，但第二段有特強衝勁，氣力賣注，雖然不能走回位置，亦有上佳表現。由於季末初期，輕易取勝，故賽爲高貴，前次長途一哩二五，曾有直放四段，不能上名，故此次五化郎被擇成大熱門，氣力甚盛，雖未上名，仍覺氣力充沛，今後在第三班，除五化郎頭段不夠快之外，各程均甚適宜。

士露威仍活躍

士露威起步快，幾個箭步即能放頭，沿內欄直放，最後幾步敗於火箭輪，全程五十八秒二，時速甚高，放到尾，[illegible]，士露威有些勁弱，可能遲番拼搏，微離過勞，賽前早課亦循例作操半哩，如能獲得滿意上佳表現，前以前次六化郎一分十五秒一最佳，此次亦有水準之上的成就，今後對於短途五六化郎，威力仍大。

火箭輪氣勢豪

火箭輪此伏發揮神勇，突然在越高速下以五十八秒二力，後上越過士露威，發揮威力，進展神速，第一段本身有高速，但不及士露威快，跟得甚貼，入直路後，從中檔衝上，氣勢甚豪，實力暗藏，故能爆冷，如非施露華在第七場勝出天才爆冷，則火箭輪之勝，更爲好分，目前有此高速，實力漸露，路程宜五、六化郎，未能扳到中距離一哩，在第三班，足以稱雄於短途。

好天便無表現

好天便在此程無表現，進頭段亦難發揮，全程在後，賽前操快六化郎，一分二十二秒另，有一氣呵成之勢，起步已在後，不能爭先，僅得普通分快，遠離水準，看來六化郎四十碼較優，在第三班有進，氣量增强，腳法瀟洒，今後以六化郎四十碼機會較大。

依然有料，本季初期體力弱，其後漸操來人訛券與火箭輪同戚，但前段落後不能爭先，腳法雖佳，無上佳表現，不能爭到前列，是致敗跡象，五化郎路程較合，本季狀態尚佳，除季初時勝六化郎四十碼爆半冷門外，以後實力有限，無法再勝，甚至不能走回位置，在第三班實力已盡了，勇進久沉，此次由梅道登出策亦無表現，僅得頭段勉强跟得起，弱馬失準，仍未有特別回勇跡象，其餘在此賽均未達水準。

新世界 香港 國光 英京 光明 皇宮

禮拜假期請即購票

夏威夷情侶奇城片

蘭閨淚影

導演屠光啓

林鳳 胡楓 姜中平 夏萍 容玉意 主演

汎美新貢獻！

十七種增加海外貿易利潤辦法

1. 汎美義務輔助發展新市場。
2. 協助建立新的商業聯繫。
3. 減少裝箱費用。
4. 削減存倉費用。
5. 減低點驗存貨開支。
6. 代找貨品新來源。
7. 汎美噴射空運交貨快捷。
8. 緊急海外訂單仍可接受及依時交貨。
9. 貨運迅速有助於資金週轉靈活。
10. 貨款收提快捷。
11. 減少折舊損失。
12. 減少碼頭起卸及舟車接駁費用。
13. 削減文牘開銷。
14. 保險費用較廉。
15. 減少貨物破損及失竊。
16. 巨大貨物可節省分拆包裝費用。
17. 易壞貨物可減低腐爛損失。

汎美樂於協助閣下擴展海外市場增闢財源汎美貨運經驗豐富全球一百一十四個主要貿易中心

皆有汎美辦事處為閣下服務詳情請向汎美貨運代理或汎美貨運部查詢

電話：三七〇三一

汎美貨運全球規模最大

經驗最豐富

荔園

交通便利．空氣清新．低廉門票．最高享受

七大劇場．陣容加強．節目精彩．每日更換

港九假日最好去處 荔園！

紅墨水裝病

定軍山

今天續映

東城

灣仔分域街四十號

電話：七六三一九四

生死存亡．繫於一鎗

奇俠鐵霸

THE OKLAHOMAN

伸張正義 保障弱小民族

護花有責 單拳力敵惡霸

西部平原最偉大的神鎗手

一面行醫濟世一面扶弱鋤强

尚有明天 欲看從速

片上中文

尚有戲院廣告刊登第十頁

八院今天齊映

監製 何健業

皮士禮利 最佳作品

特藝七彩

鯉躍龍門

最美麗的情調！最動聽的歌曲

利舞台 皇后 下期映

真光

今天最後四場

蘭閨淚影

林鳳 胡楓 姜中平 夏萍

今公映：阿歷斯堅尼斯

叛艦忠魂

永華

三笑

彩色綜藝體闊銀幕

大卡司．製作好

笑足一萬分的古裝喜劇

香港貨從正途輸泰 近日比前大為增加

因泰方放寬入口及嚴緝私貨 商人不敢瞞稅多獲批准輸入

【本報訊】泰國對外貿易，過去數年來，是採取「寓禁於徵」政策，使香港若干種工業產品，稱因泰方徵稅過重或限制過嚴而無法去銷。但另一方面，則因關稅過重，而使私貨入口大增，致令泰國政府受到很大的損失。同時，影响物價高漲，增重人民負担，得到不良的後果。泰國當局見此情形，最近乃將其貿易政策改變，一方面放寬部份外貨輸入，一方面則嚴緝走私。

據貿易消息透露：泰國當局自施行新貿易政策後，香港工業品輸泰，比前大為增加。據悉彼邦對於私貨查緝嚴厲，所需貨品，多要從正途輸入，而泰方入口商認爲稅又不如過去之過高，於申請某種貨品輸入時，多依正報價，所以泰方當局批准輸入者比前大增，且特別快捷。故目前泰方雖在雨季，港貨去銷，反呈旺盛，除紡織品工業如：雨遮、雨衣、雨帽、雨鞋類大量輸泰外，他如：搪瓷品、膠廠用品、塑料、小五金、金屬製品、鋼鐵、文具及雜糧等，也去銷不少。

泰國國務院會議，且通過明年度國家預算案，總支出爲一百卌二億五千萬銖，比較本年度增加八億銖，故今後港泰貿易，將更屬活躍。茲將其所定的明年度預算內容數錄如下：㈠中央政府：二五〇七年預算十六億七千七百一十一萬銖，二五〇八年預算十四億又六百七十萬銖。㈡國務院：二五〇七年預算五億三千又一十五萬銖，二五〇八年預算五億二千又八十八萬銖。㈢國防部：二五〇七年預算十七億六千又七十萬銖，二五〇八年預算一十九億又九百八十一萬銖。㈣財政部：二五〇七年預算二億八千二百五十二萬銖，二五〇八年預算三億一千三百五十三萬銖。㈤外交部：二五〇七年預算九千八百九十九萬銖，二五〇八年預算一億一千又四十二萬銖。㈥農業部：二五〇七年預算二億六千七百一十八萬銖，二五〇八年預算二億九千二百一十三萬銖。㈦交通部：二五〇七年預算二億七千二百七十七萬銖，二五〇八年預算二億八千八百卌六萬銖。

輸英國印花棉布 已接受申請輸出

【本報訊】基於本年下半年度港產印花棉布輸英限額二百七十萬方碼，第三季加工布額三百一十五萬方碼，及爲成本完製棉布一百萬方碼，政府業經接受申請輸出，連日來，出口商及廠商申請殊爲踴躍，同時英國商人來單訂購亦大爲增加，其時，歐家及美國的訂單，主要爲印花紡、卡其及色丁、提花布，及平布等四大類，其中印花紡包括有一三三×七二，一二〇×六四，一二〇×六〇，及九八×六二等；卡其及色丁包括有一二八×六〇，一〇八×五八，及一二四×六〇等；平布及提花四〇×四二及一〇八×五八；提花布則有一二三×六〇，一二〇×七六，及一二〇×六四等。

據棉織工業界人士指稱：英國棉布市道，現時仍相當好，甚旺盛。

棉織製品去銷英國，情況仍淡，雖說良好，不過早期訂下的部份已開始付運，預料六—七月間，付去數量將會增加。

另悉：毛衫新訂單，近日英商寄來也頗少，主要係英國棉織品市道欠佳，不過例行淡季已漸過，五月份以後，棉織品銷英情況，將可能有所改變。

本港金融行情表

民國五十三年五月九日

金K五四九	
開市	348.375
收市	348.375
最高	348.375
最低	348.250

期鈔	
開市	5.73875
收市	5.73875
最高	5.73875
最低	5.73875

現鈔	
大鈔	5.73125
細鈔	5.72375

日本紙	
開市	148.875
收市	148.625
最高	148.875
最低	148.625

宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.735
最低	5.735

電天通	
最高	5.73
最低	5.72875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.285
加拿大紙（細）	5.275
大菲紙	1.853
細菲紙	1.847
新幣	75.75
葡幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.15
人民幣（細）	1.05
叻幣	15.99
澳紙	12.62
印尼幣（千計）	3.80
台幣（千）	131.00
台灣	132.50
[illegible]	1.00
泰國紙（百）	26.65
西貢紙（千）	47.00
老撾	116.50
瑞士紙	132.00

週末市短買賣靜 金鈔市況更牛皮 尾盤價均與前市一式

【本報訊】日元期貨，收市加息七角半，上按一四八·六二五，現貨交收，現貨成一四九·八七五（大），及一五〇·五（小），因小額而日元現貨需求較般。宋紙現貨成一·四六七五，期貨續按一·四七，平息，上牌無現貨交收。現鈔（美鈔）成五·七二三七五（小），及五·七三一二五（大），期貨按五·七三八七五，收市加大息五角，鈔市好友無力收規，走勢與港市及國際市場鈔價大致其篩。

世界產米量增 米價可望降低

【本報訊】本港米市轉入淡季後，邇日交投稀疏，一般認為炎夏已臨，居民食米減少，而產米國又告豐收，正源源運來，故於政府節制輸入後，居民仍有食平米的機會。

根據英聯邦經濟委員會在倫敦發表的四月份米糧報告，透露一九六三至六四年度亞洲米糧收成報告，將達到創紀錄水平，不過，一切須視印度與巴基斯坦的收成，因該兩地非只收成已擴展，即在天氣方面亦較去年為佳，同時在收成上料亦將復元。據印度方面的最近估計，該國收成可達三千五百八十萬噸的新紀錄。另一方面，印尼已發生產量減退現象。據報導，印尼政府擬於一九六四年輸入一百二十萬噸米，去年之輸入量為一百零六萬噸。如自世界米糧市場能獲更多供應，印尼可能輸入更多的米。菲律賓方面的收成估計數字已減少，刻正安排大量輸入米糧。

主要輸出國的收成情況仍難確定，不過泰國緬甸則本季較早時期的情形欠佳，可是收成共達九百一十萬噸，創一新紀錄。

南美收成欠佳

南美洲的報告指出該地收成欠佳。據農業部報告，一九六四至六五年度美國播種的稻田面積為一百七十九萬四千英畝，實較本季的播種物署多。

一九六三年米糧輸出的臨時估計數字，與一年前比較約增加十巴仙，反映出亞洲主要輸出國以及美國和埃及的收成俱屬良好。

一九六三年緬甸運出的米糧額較一九六二年為減，但一九六三至六四年泰國、美國和埃及的收成俱創紀錄，各該國的輸出額爲一百四十萬噸，一百二十萬噸以及四十萬噸。緬甸產量減少，不過去年滯銷存貨可作補充。柬埔寨的輸出目標爲五十萬噸，但由於修改輸出貿易手續，可能導致若干困難。南越因國內情形關係已禁止輸出米糧。三月份各級泰米的輸出價格多數已跌至多月來的最低水平。

本年米糧貿易

米糧貿易的擴展頗在一九六四年可能維持不替。本年初，幾乎所有主要輸出國俱自去年滯銷額中將大量存貨撥供本年輸出用途。

東南亞海外的數額卻有增加，柬埔寨與南越的輸出貿易已自一九六二年的低水平迅速恢復，南韓再度成為米糧輸入國，台灣的輸出已較前增加。

澳洲的收穫料可達致一十四萬五千噸的新紀錄，不過因去年的新製粉量特高，所以本年可供輸出的剩餘數量與一九六三年比較也許不會超出多少。

美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜·鍾斯美國股票八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
三十種工業股	八三〇·七四	八三四·五五	八二五·一二	八二八·五七	跌一·六〇
二十種鐵路股	一九九·八二	二〇〇·九一	一九八·五一	一九九·三五	跌〇·二三
十五種公用事業股	一四一·二五	一四一·九七	一四〇·三三	一四〇·九八	跌〇·〇二
六十五種綜合股	二九〇·一九	二九一·六七	二八八·二六	二八九·四九	跌〇·四一

揸家見利回吐 美股閃縮回跌

鐵路及非鐵金屬則報昇 汽車類股市況保持穩定

【紐約八日美聯社電】星期五日股市因揸家見利回吐而報跌，交投尚稱暢。開市之初股價已見閃縮，近午市時一度見好，但午後又轉下跌，至尾市時股價實際已在跌勢中，大部下跌之股幅度都在數角至二元之譜。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌一點六〇，成八二八點五七。「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點一五，成八一點〇〇。又族類四百二十五種工業股平均指數亦下跌二〇，成八六點一六。

大部之電器設備、化學、烟草、石油、航空等股俱見下跌。若干之公用事業、鐵路及非鐵金屬等股則報升，其他起落互見。

成交股票一千三百三十七種，其中五百四十五種下跌，四百九十六種上升，二百九十六種不變。成交總數爲四百九十一萬股（前日爲五百六十萬股），較昨市略淡，但仍屬頗暢。

股市分析家們認爲，雖然若干消息有利，但股市仍報跌，乃因揸家見利回吐的自然結果，因在來勢銳利之後，一定會稍有頓挫以作「修正」。

在十五種最暢股中，有八種下跌，只五種上升，美國汽車股及德蘇斯海灣硫磺股兩種不變。最暢股，升四元六二仙半，成五十四元二角半，成交二十九萬六千一百股。佳士拿汽車股次暢，升五角，成五十一元一角二仙半，成交二十八萬六千一百股。無綫電公司股第三，跌一元一角二仙半，成三十三元二角半，成交十一萬一千三百股。東方航空股第四，跌一元五角，成三十三元。寇蒂斯出版股第五，升七角半，成十五元。其他暢升之股有：控制器材股升三元角，帕曼股升三角七仙半。此外，暢跌之股包括：洛歇飛機股跌五角，通用汽車股跌一元，史伯利譯評股跌一角二仙半，國民航空股跌二元三角七仙半等。

銀行劃一存息 細節有待商定

【本報訊】關於本港中外銀行劃一存息問題，大致已有解決，但具體細則，迄未確定。

據銀行界透露：外滙銀行公會會員銀行自與非會員銀行商討辦法後，於十日前已作最後通告中外銀行，並限於本月四日以前答覆，以便作最後會商施行，但有一部份銀行對於等級問題，仍有意見，有待外國銀行則須請示總行後，才可作最後決定，故遲遲未獲得圓滿解決。本月十六日實行？也成問題。據說有許多外國銀行在港分行存款雖然不多，但其總行則規模很大，故其所定存息等級問題，仍有待商權，不過無論如何，在短期內亦可實行。

台灣糖新貨 源源有充塲

【本報訊】週末之砂糖市買賣俱呈冷落，國際行情互有榮辱，但變化甚微，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價仍為六十九英鎊，期貨由六十六英鎊九先令下跌至六十六英鎊，紐約市場之原糖每百磅價格則由七·八〇美元升至七·六三美元。

台灣砂糖新貨源源運港，本港進口商向台糖公司訂購者，此乃本港進口商在較早向台灣特砂近期購者，台灣特砂每担報價八元三角。

大陸棉花粗砂大盤每噸訂價按住一千一百卅五元，但買客甚少。

本港太古糖廠之牌價按定不動，XA粗砂每担六十九元五角，SG幼砂七十元。

港製鋁器 輸星漲價

【本報訊】據貿易商消息：香港鋁器，輸星嘉坡價由五月一日起，調高十餘巴仙，其原因與鋼精漲價有關。

新加坡各庄港產鋁器，在入口成本增重之下，應銷價亦已調整，平均起十巴仙以上。近來鋁器銷路比較冷淡，星方實銷商需求不多，據說由於淡月及購買力降低關係，鋁器去銷頗受影響。

蝦子價奇昂 惟交投冷落

【本報訊】本港海味市，目前因非盛產季節，故到貨甚少，如上等蝦子，價格仍屬牛皮，上等地魚因限於銷路而不易叫高，廣州蝦子因價高大致難獲買客支持。

港中魷市道未見活躍，其價不穩，中魷每担成九百元至九百六十元，中魷成六百四十元至六百五十元，魷仔成五百一十元至五百二十元，薄中魷成六百元至七百元。

上等地魚近因去貨不敢出雜貨，市道無力扎起，使源仍存貨不敢出，侯有好價始作提高，地魚仔則反而有客追進，每担升值二百元至二百一十元。

廣州蝦子，執價甚高，雖有成交，每担價三千六百八十元。

日本元貝貨源由目前由於泰谷元貝及呂宋元貝亦少。

工商簡訊

△白鋁片：由於國際白鋁價漲，市勢穩見上揚，五號花式在市面不容易找到貨，比國貨三尺夾七尺二號花式，每担升至二百二十元。

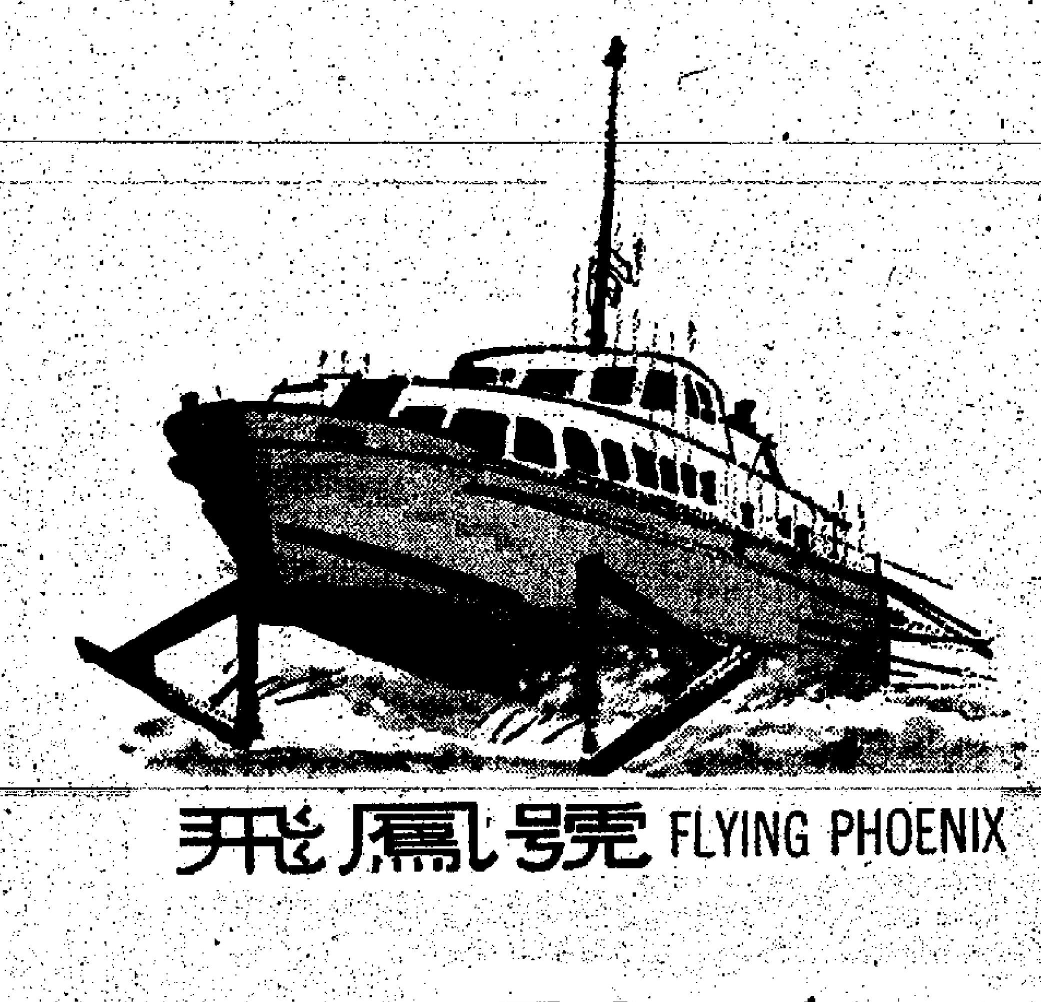
△黑鐵皮：價亦堅，每担由七十元扯高至七十五元，印刷用亦須十八元。

北韓桂魚肉，近來之價每担秀成二千四百二十元。

北韓柴魚市價兩欠，銷情略見轉好，街客吸入亦多，一般貨每担售拆八十六元。

海螺片因價廉易銷，街客會加緊搜購，大連產品每担拆一百六十元。

進外：陸街客作少量補行，鮮蚝外國貨由北韓，每担價仍爲七十元。



2

飛鳳號 FLYING PHOENIX　　飛翠號 FLYING KINGFISHER

航行香港－澳門線

恭祝

港澳飛翼船有限公司及飛翼船乘客

〝一帆風順·萬事遂意〞

仁孚行

總代理

義大利羅德基船廠水翼船　平治牌引擎

詳情請詢 仁孚行 香港希慎道崇明大廈 電話：七七七二五一

娛樂

林翠談「關埋門拍片」

「乾柴烈火」改名「女人女人」

林翠近照

由於葛蘭突然患了貧血病所至她與趙雷拍檔主演的一部新片「乾柴烈火」，拍片工作剛做了一半，便告停止。後來，獲得林翠拔刀相助，願代替葛蘭出任該片的女主角，於是拍片工作又再從頭做起。

本週三，林翠出席與娛記的敘談例會中，向老記們說她拔刀相助演出該片的情形。

林翠說：「當然啦！我和葛蘭是『死黨』，她生了病，暫時不能繼續拍攝完成這部新片，我自然要代她上陣演出的呀！」

接着林翠又表示，葛蘭病了需要休息調養，又不知要休息多少時候，一兩個月都說不定，也許還要更多的時間，但拍片工作又不能停頓得這麼久。因此葛蘭便跟該公司主持人林永泰商量，決定請她代替演出，葛蘭親自打電話給她，她接到葛蘭的電話，便立刻答允了。

林翠補充說：她代替葛蘭演出這部新片，片名已經改為「女人女人」，同時故事情節及女主角的型格，亦因改由她演出而有所修改。然而這些更改是由她向公司當局提出並得到編劇部主任秦羽的同意才改變的，至於她要提出修改劇本的原因，是因為她與葛蘭所演的戲路各有不同的緣故。

她又說：這部「女人，女人」新片，是以綜藝體彩色片拍攝的，以前葛蘭已拍攝了一半的片子不要了，現在重新拍攝，而且只拍了兩天戲。

談後她透露她的丈夫秦劍日便從新加坡回來，她們夫婦組織新的影藝影片公司很快便要開始製片工作，第一部新片為「糊塗女偵探」，由她和曾江兩姊弟拍檔主演，丈夫任導演，大約在十五號開鏡。

有一個娛記向林翠打趣說：如果將來曾江和盟姊結了秦晉之好，即是你的妹妹也嫁了一位導演，你們便可以一家人拍片了。

林翠聽了也笑起來，她說：「那麼可以關埋門拍片咯！」（一心）

捧腹大笑。

案中了衆多的一流明星，由老牌大導演居光啓執導，更是大展所長。「賣油郎獨占花魁女」是一部廣受歡迎的古裝喜劇

賣油郎獨佔花魁女劇照

李湄反串公子

有人說李湄很有點豪邁的氣概，看過了她主演的「大馬戲團」之後多少使人體味到這點，沒想到她在「賣油郎獨占花魁女」裏竟然反串錢公子，叫人看來更同意上述對她的讚美。

凡接觸過李湄的朋友都清楚，她本身就具有男子漢的豪爽性格，富正義，講信用，說話一句是一句，說了不幹的就算你用刀擱在她的頸上也沒用。這次，秦劍也就看中了李湄這個特性，因而請她演出片中的馬戲班女團長一角，沒想到王龍也有同感，認為請李湄反串男角很有條件，於是毫不猶疑的請她出任「賣油郎獨占花魁女」片中的錢公子一角。秦劍與王龍這種不約而同的做法真可謂「英雄所見」哩！

細數起來，李湄從影已有十多年的歷史，由於她本身對文學藝術深具修養，另一方面又加以在水銀燈下朝夕鍛煉，所以，她的演技長久以來一直受到觀衆的稱讚，不過，在她所演出的許許多多喜劇、悲劇中，她可是各式人等也演過，就獨獨反串男角從未嘗試，這次王龍邀她出而助陣，李湄一諾無辭，於是由她演的翩翩公子錢秀才也就活現銀幕，從這一件事我們也就可以看出李湄的男子氣概，所以，她們更有信心相信她一定演得好。

「賣油郎」一片，在銀幕上的錢公子，「賣油郎獨占花魁女」白明露飾演絕代風華的花魁女，有一種清秀出俗的美艷，低聲淺笑中又顯出高雅。飾演賣油郎的趙雷，是從影以來古裝片中較為成功的一部。他將一個憨直的男子，而又一往情深的性格演得十分突出。

容蓉飾演倫俐、活潑的燕燕，「千面嬌娃」黃曼梨演鴇母，有「金魚美人」之稱的歐陽莎菲的艷婦蘭花，特別值得一提的是星李湄客串演出，反串一個風流倜儻的書生，還高唱一段「富曲」，令人擊節讚賞。諸如駱光超，飾一個執袴子，不學無術而又冒充風雅，還唱出一二支「哨哨曲」，醜態百出，令人

影劇小雜燴

江紫楓

李紅又赴星登台

目前在該地隨片登台的吳君麗，日昨又傳來捷報，據吳君麗的親信日昨告知紫楓，年來雖然前往該地的伶星不少，但祗要隨片登台的節目不同，觀衆便喜歡看。君麗在該地最受歡迎的節目是自彈自唱，彈古箏，唱古調，使觀衆一新耳目，因此與君麗準備再續約。

繼吳君麗後，李紅也決定本月十六日離港赴星馬登台了，據紫楓所知，李紅走埠日期也和吳君麗一般數度改期，現在所以終於將日期決定，原因邀請她前往的榮華影業公司已經準備好一切，早在該地為她大力宣傳，據說該公司在星馬為這位女星徵求影友團，以助李紅的聲威，在該地除了可以和李紅拍照簽名外，日後那些影友如果有機會來港，更可以和李紅聯絡，參觀拍片等節目。這辦法據說在該地青年男女非常重視，因此踴躍參加該影友團，到目前為止，參加為李紅基本影友的共有三千多人。人未到而先在該地受重視，這宣傳手法表面看來似乎和當年「邵氏」為林鳳在該地宣傳差不多，但據紫楓認為事實有很大分別，因為當年林鳳是「邵氏」旗下之星，現在的李紅是「玉聯」的基本女星，「榮華」祇是邀請她前往該地登台，能夠這般和她宣傳，李紅的確是得益不少了。

到時和李紅同往的是鄭君綿，鄭君綿這位「與方爺士」年來在水銀燈下很活躍，丑角人材缺乏之際中，他便成為粵語片的搶手貨，原因他的滑稽天才另創一格，與別不同。據鄭君綿日昨告知紫楓，這次和李紅前往星馬隨片登台，初定三個月時間，如果受落，再度續約。而據所知，倆人所準備前往表演的節目不少，單是李紅便排了十多個單人表演節目，時裝，古裝，劍舞，古典舞外。還有和鄭君綿合演的風趣踏劇等。因此對於李鄭倆人這次前往，圈中人不少看好，原因是年來往該地隨片登台的很多都是以單天保的號召（鄧碧雲雖然是幾位前往，但在宣傳方面也是單以她為號召。現在該地的吳君麗初時本計劃和胡楓前往的，後來因胡楓在港片約忙抽不出時間，於是君麗也迫着以單天保——至終的作號召。）

而李紅和鄭君綿彼此都有相當號召力，尤其李紅一年來事實拍片不少，除了為自己公司拍外，「電懋」的粵語片組對她也非常重視，曾為「電懋」拍了「錦繡年華」等片，這位新紮女星據所知不少製片家對她很賞識，因此再加上專前往該地大力宣傳，雖是新紮，而號召力不會弱於其他前往紅伶星的。

談及影友團，據紫楓所知，最近香港也有不少影片公司用此方法，這是結交明星的途徑，因此有不少明星選擇參加。公司設「影友」，當然是為了利益設想，但談起來，正是彼此，彼此雙方都有益處的。

玫瑰夫人

㈠玫瑰夫人霍愛珠（賀蘭飾），風華絕代，舉止神秘，活躍交際場中，顛倒衆生，其妹麗珠（方心飾），青春活潑，情竇初開，嬌縱任性，姊妹同居於郊區玫瑰別墅中。一日，麗珠因男友失約，在家大發嬌嗔，玫瑰與老管家森伯（梁醒波飾）多方勸導，麗珠反怪管家多事，不知自身具有一段可憐身世，管家實乃嚴親。

㈡森伯原名霍永森，乃愛珠、麗珠親父，麗珠年幼時，永森遭歹徒陷害，家破妻亡，遠走他方，愛珠長大後，矢志報仇，父女隱瞞身份，改以主僕關係出現，愛珠自號玫瑰夫人，活躍交際場所，追查仇人沈雄（駱恭飾）蹤跡，偶在夜總會中與一由瑞士歸來之留學生沈仲祺（高明飾）結識，疑與仇人有關，森伯乃備安排進行查訪。

㈢仲祺結識玫瑰夫人後，驚為天人，舉止飄忽，引起好奇心，友人易定安（鄭君綿飾）不學無術，但擅吹牛拍馬，獻計追蹤以探取玫瑰夫人秘密，兩人同處玫瑰父女所戲弄，誘入壞場，森伯裝神弄鬼，定安膽汁薄弱，嚇得魂散魄飛，仲祺則恨玫瑰惡作劇，後與定安籌商報復之道。（未完）

利舞台 樂宮

昨歼滿今請早　勢擠請定　必擁早座！

利舞台今日加開早場十二時半！

聯美公司歷史戰爭決鬥緊張奇情大名片

路易丹　佐丹　施維亞　禪絲　兩大巨星主演　特藝七彩

他是三軍的統帥，戰無不勝，攻無不克，卻要屈服在石榴裙之下！

故事新鮮，銀幕上前所未有！

羅馬女兒兵

軍營收容女俘虜，春色無邊！鞭拷打女兵衣兒，皮開肉綻！

片上中文

AMAZONS OF ROME

百樂門　美高梅神話戰鬥巨片　下期大盛獻映

神將降魔

驚幻透視綺七彩故事驚秘緊張刺激

影壇新巨星　無敵金剛　勒柏荊安　艷星　娜露美合演　片上中文

HERCULES IN THE CENTRE OF THE EARTH

中央

今日五點九點公映　只映今天

七彩歷史俠艷巨片　埃及女王寶藏

馬素　湯璉　瑪麗　寶華　雙星主演

明日六場獻映　歌唱趣劇新型喜劇

無端端發達

芳艷芬　領銜主演

新馬仔　梁醒波　鳳凰女　南紅　聯演

後日　熱鬧歌唱趣劇俏巨片　陣陣美人威　于素秋　鳳凰女　梁醒波　合演

金陵　國民　明華　新聲　舞台

滿　請早禮拜　長期放映

武俠出品　風行巨片

魔宮神掌　下集　大結局

曹達華・于素秋・張英才・金小鳳・李香琴主演　導演王風

英京　電話八〇四五六七

明天四場（特別選映一天）全部七彩

歌唱神話趣味名劇　天河配　牛郎織女故事

鄧碧雲　鳳凰女　何非凡　梁醒波　數十紅伶精彩演出

後場今映最正　淚影　閨

今五點九點公映　七彩　武俠勤王

明早場粉墟陣迷龍

明九點五　黑海盜復仇記

快樂　東方　百樂門　麗斯

快樂：狂滿禮拜請早　風流醫生俏護士！　七彩　片上中文

東方：特七彩　劍俠唐璜　全新印本

百樂門：今第11天映　象宮龍虎門　七彩中文　佐馬漢尼

麗斯：連日滿今請早　馬戲班魔王　片上中文　伊士曼七彩

邵氏兄弟有限公司　SHAW SCOPE

武則天　EMPRESS WU

李麗華　領銜主演

黃金・京華・樂都　第二週映　歷史古裝七彩巨片

人人讚好戲　轟動了香港影壇　揚威於康城影展

本片故事由武則天入侍唐太宗起，高宗即位，子幸父妾。武后得勢竊唐自立，羣臣譁變，武則大展其才略，先後敉平叛亂，成為中國第一位女皇帝。

本片參加康城影展，已由三大洲廿五國購下映權

請聽播音　商業電台下午三時半　麗的下午四時

玫瑰夫人

桃源出品　方心　賀蘭　高明　梁醒波

十三號起盛大獻映

桃源電影企業公司

倫敦　百老匯　國賓

出場序　百露明　趙雷　主演　李湄　客串

請聽兩商台播音

七彩銀幕

賣油郎獨占花魁女

古有花魁女　今有

三生石上舊精魂

港九首輪影院聯合廣告

利舞台・樂宮：今天五場 12點半・兩點半・五點半・七點半・九點半　今天四場 兩點半・五點半・七點半・九點半　聯美公司戰爭歷史名片　路易丹　佐丹　施維亞　禪絲　主演　羅馬女兒兵　七彩片上中文　AMAZONS OF ROME

新華・豪華：今天獻映 二時半・五時四・七時半・九時八　環球公司香艷喜劇　德琵雷諾　本年度最新得意傑作　巴利尼　路易　戴安妮　多羅　高尼米爾　主演　MARY MARY　瑪瑪我你　莉莉愛　風趣夾俏皮

東城：電話：七六三一九四　灣仔城街四十號　今明最後　期保片關　奇俠殲霸　生死存亡繫於一槍　JOEL McCREA　THE OKLAHOMAN　下期獻映　神將降魔

大華・麗都：爆場請早　名導加勞列新作　亡命天涯　THE RUNNING MAN　片上中文　七彩超藝透視體　必須從頭看起

今天隆重獻映　和路狄士尼貢獻！　白馬將軍　WHITE STALLIONS　特藝七彩・老幼咸宜

連日早滿　絕狂　彼得羅利　巴素羅富邦　借屍還魂　TALES OF TERROR

荷李活：九龍旺角：彌敦道地王之王　榕慶大廈　Hollywood　專映首輪世界名片　富麗堂皇，影壇之宮！全部落成，即將開幕！

皇后・麗聲・皇都：特別時間　今天加早場十一點半　令人感下淚　殺得天日無光　萬世英雄　EL CID

南朝豔姬李香君

岸堂主人作桃花扇傳奇，李香君之艷名，因以千古不朽。香君身軀短小，余懷所謂「懷中婀娜袖中藏」，時人呼之為「香扇墜」。

顓爾

岸堂主人作桃花扇傳奇，李香君之艷名，因以千古不朽。香君身軀短小，余懷所謂「懷中婀娜袖中藏」，時人呼之為「香扇墜」。清末申報主筆黃協塤，於「鋤經書舍零墨」云：嘗見李香君小像一幀，題曰：「南朝賸粉」，并題詩二首，不知何人所作？曰：「長板橋邊第幾樓，殘聲淮水繞西流；將軍白馬沈瓜步，義士黃冠出石頭；當日美人兼好色，祇今天子慣無愁；中原三百年陵寢，祇下尋生一酒籌。」「綠裘仙蹤化為塵，一曲清歌一淚人；燕子漫成亡國恨，桃花唱罷過江春；中興戰敗留名士，南部烟花葬主臣；終古繁華留明月，照誰真想向誰論。」不獨為永，且其議論精卓。

李香君明末秦淮妓，上元人，俠而慧，閒辨奸賢，與商丘侯方域有終身之約，矢志不渝，卒成好事。方域字朝宗，號雪苑，明亡不仕，閉致力於詩、古文，詩學杜甫，文法歐陽，與魏禧、江南齊名，有「壯悔堂文集」、「四憶堂詩集」行世。嘗為李香君作傳，曰：「李姬者，名香，母曰貞麗，有俠氣，嘗一夜博，輸千金立盡，所交接皆當世豪傑，尤與陽羨陳貞慧善也。姬為其養女，亦俠而慧，略知書，能辨士大夫賢否。張學士溥、夏吏部允彝極稱之。少風調皎爽不群，十三歲從吳人周如松受歌玉茗堂四傳奇，皆能盡其音節，尤工琵琶詞，然不輕發也。雪苑侯生，己卯來金陵，與相識。姬嘗邀侯生為詩，而自歌以償之。初皖人阮大鋮者，以阿附魏忠賢論城旦，屏居金陵，為清議所斥。陽羨陳貞慧、貴池吳應箕，實首其事，持之力。大鋮不得已，欲侯生為解之，乃假所善王將軍，日載酒食與侯生遊。姬曰：『王將軍貧，非結客者，公子盍叩之？』侯生三問，將軍乃屏人述大鋮意。姬私語侯生曰：『妾少從假母識陽羨君，其人有高義，聞吳君尤錚錚，今皆與公子善，奈何以阮公負至交乎？且以公子之世望，安事阮公？公子讀萬卷書，所見豈後於賤妾耶？』侯生大呼稱善，醉而臥。王將軍者殊怏怏，因辭去。侯生去後，而故開府田仰者，以金三百鍰，邀姬一見，姬固却之。開府慚且怒，且有以中傷姬，姬歎曰：『田公寧異於阮公乎？吾向之所贊於侯公子者謂何！今乃利其金而赴之，是妾賣公子矣。』卒不往。」其傳至此而已，後事未詳。桃花扇傳奇所載，旁考固多，然俱事實與否？有無渲染附會？似亦不可盡信也。

× × × ×

積極的「我為我」

私東西集　南宮

本來「眾人皆醉我獨醒，眾人皆濁我獨清」，已經是非常難得。可是，事實不會容許你如此。

「爾為爾，我為我，雖袒裼裸裎於我側，爾焉能浼我哉？」這是柳下惠的人生哲學。

這「我為我」，極其量祇能做到「焉能浼我」。即是管你執醉，祇要我自己乾淨。這種人生觀，畢竟是消極的。

本來，「眾人皆醉我獨醒，眾人皆濁我獨清」，已經是非常難得。可是，事實不會容許你如此。眾人皆醉，嘔吐狼藉，或者秩序大亂，則獨醒的我，能安然嗎？眾人皆濁，你不能遠遠躲起來，則獨清的我，能不被沾汚嗎？

既然以醉為不對，以濁為非是，所然事實不能「爾為爾，我為我」，那麼，應該積極起來，本着我的醒，去指斥那些不乾淨，以我的醒，非難那眾人皆醉，以我的清，抨擊那眾人皆濁。這樣，才算得是「積極的我為我」。

積極的我為我，不僅是自己乾淨，自己醒，自己清，不僅以為這樣就不能浼我，而且要消滅浼我的可能。有了醉、濁事實的存在，隨時都有浼我的可能。濁可能存在，絕不能「我為我」的。

易曰：「比之匪人，不亦傷乎！」傳曰：「一黨一類，十年尚猶有臭。」你不比匪人，使人比你；你自以為黨，同夥者卻是誰。你能免於浼嗎？祇能做到不開罪人，祇能保全自己。一個對社會有責任的人，所謂「憤世嫉民」的知識分子，難道就祇能做到不開罪人，不開罪惡人，自己享受着和平生活，算是盡了做人之道嗎？而房子外堆滿垃圾，你能「我為我」嗎？人不能獨處，事事都離不開社會關係。社會一塌糊塗，你自不能獨善其身。所以「消極的我為我」，是絕對行不通的。

柳下惠的作風，據說是「和」，而這「和」是苟且的，對社會不負責任的。這樣的「和」，祇能……

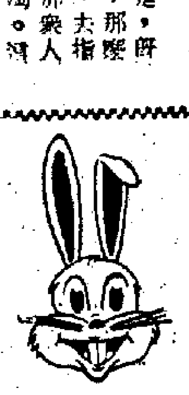
這社會不止「我」，「我為我」，就是否定了社會的一切。例如我的房子乾淨……

當然，要轉移社會，要對社會負起責任來，首先是自我作始，自我作則，但這決不是做到「修身」為已足。儒家哲學就有所謂「推己」。「刑于寡妻，至於兄弟，以御於家邦」，這就是「推己」，由己而「及人」。修身不過是基礎而已。

在汚濁之世，汚濁的人羣中，我們固然欽佩那些同流而不合汚的自好自愛自潔者，他們比之那些自汚自甘自貶者，自不可同日而語。可是，這祇能對自己盡責，祇能對得起自己，祇能問心無愧。諸說：「各人自掃門前雪，不管他人瓦上霜」，他人瓦上霜，或可不管，也管不了，但鄰人不掃門前雪，你能走路嗎？正因為你的不管閒事，縱成了鄰人的不掃門前雪，而你管是為了公眾利益，自不會被指為越權干涉的。

故不加上積極，「我為我」是「為」不了的。

埋屍蟲



每個常留戀在田野中的人，也許都會這樣地自問：為什麼我們那麼少見死獸、死鳥呢？

地球上棲育了無數的動物，附近的小林裡有上百隻的兎子，附近的田野裡也許有上千隻的老鼠，牠們總會有死的啊！然而我們卻很少發現一頭帶毛皮或骨羽質的死屍，何故？答案是因為在自然界中存有一種食腐昆蟲（挖墓蟲）之故。

假若一隻兎子撐了，我們花園周圍的……而不幸折斷了頭頸，我們或許在下午看見了牠，打算明天把這個可憐的屍體埋起來，但是到了明天，你會發現那隻兎子竟然失踪了。原來那個善於在黑暗中秘行動的挖墓蟲已工作完成了。

黑夜中，經過一陣羽翼的輕撲，在兎子屍身旁邊落下了一個黑黃色的甲蟲，比指節還要小些，長着有力的黑鬚。牠是從遙遠的地方被散佈於空氣中的死屍氣味吸引來的。

這隻挖墓蟲要先將屍體作幾分鐘的檢查工作，用觸角在屍體上輕輕觸着，牠在決定什麼，我們不得而知，不過我們可以確定牠是在做各種測驗。當牠檢查完畢，完成了牠所要了解的事情之後，便把牠那帶成凸形的身軀擠到屍體一邊的下面，把七腿撐開，再淌開一條小路，鑽進兎身下去。

衆所周知，一個人仰面躺着，把腿往上舉的時候，是能夠支持相當可觀的重量的。當這隻挖墓蟲仰面躺下用六隻黑壯的腿向前扛的時候，牠也具有一種令人不能置信的力量。小甲蟲開始工作了，一會兒的功夫，死兎子便震動起來，後來甲蟲用力把它一扛，便把這些死兎向花園邊推了一吋或一吋半遠的距離。

這就是合於埋葬的鬆軟沙土中推着，牠可能把屍體移開十呎以至二、三十呎遠。牠確實能這麼做，並且隨時可得到一個幫手，黑暗之中，另一陣「沙！沙！」挾翼的急振聲，便是一隻母甲蟲的到來。

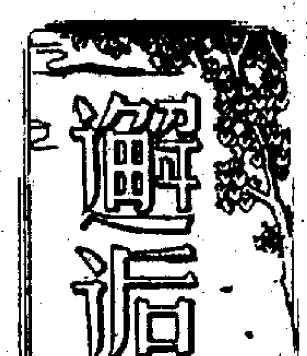
這類昆蟲間平時是沒有合作性的，但在埋葬的工作裡，牠們的合作作用便像曾經預習過一般，公的母的；公的用腔往前推，母的就在前面清除碍路的樹枝和石子。如果有小樹根阻住了去路，其中的一個便迅速的將它咬斷，一吋一吋的把屍體向前推動着。用一點鐘、兩點鐘、五點鐘——永不疲倦的，把牠運到標就的窟地。

挖墓蟲在屍身下面，一邊掘土，兎子的屍體，慢慢的落在窠穴之中，終於完全被埋葬了，祇有一堆降起的土使觀察的人知曉牠們仍在土中進行埋葬兎子的工作。

等到埋葬屍體的一切工作都完成之後，挖墓蟲便從兎身上拔下一束兎毛來，做成小球，然後在窠穴邊上掘一條小隧道，母甲蟲便在這條隧道中下卵，代濃擬心思的準備，總算是大功告成了。

許多昆蟲根本不照顧幼蟲，而挖墓蟲卻能照顧牠們，等候蟲卵孵化出來之後，母甲蟲便很細心地用半消化的兎肉去餵……些孵化出的幼蟲，一直繼續工作都完成之後……幼蟲要變為成蟲，長成的挖墓蟲不需要照顧了，牠們便從那腐臭的墳墓中掘出來，飛到空氣中去，走牠們自己的路。（阿健）

邂逅



鄭思芳掀起嘴角望着他，說道：「梁先生，在我看來，你比他也好不了多少。」

「我比他會花錢得多了！你看看你身上那套衣服吧，我相信都是五年以前的款式，拿到香港當舖裡去，決不會有人把它收下來。你的那雙皮鞋，我估計不會超過十五塊錢，而且穿得走樣了。你的整個身上，拿進當舖裡去不會超過十五塊錢，而你卻是個千萬富翁。」

他明明看到自己的身上，苦笑着說：「我並不是捨不得用錢，而是穿不慣新東西。」

「汽車你應該坐得慣吧？為什麼還要天天坐在一堆破銅爛鐵上來來去去呢？」

他猶豫了一下，苦笑着說道：「好了，這次回去，我一定買新汽車了。」

「虧你說得出口。」

「你說我應該怎樣呢？」

「你要生活得像個千萬富翁。」

「千萬富翁是怎樣生活的呢？」

「你在香港多住些日子就知道了。」

梁明禮嘆一口氣，默看鄭思芳伸展在他面前的大腿。他不記得過去曾經注意過這樣的腿，因為他的目光從大腿慢慢地移到她的臉上時，他又看到了她的那張殷紅的嘴和嫵媚的眼睛。不知什麼緣故，他突然想起了那滋味。

「思芳，鄭老師怎麼到香港來幹甚麼的？」他問。

「他來向他的伯父借點錢。」

「借到沒有？」

「沒有。」

「借錢可不容易的事，這件事我最清楚了。」

「他很傷心啊，一回到南洋那些債主就要去找他了。」

「你同他是怎麼相識的？」

「我已經告訴過你了，他是我姊姊的朋友。」

「他現在打算怎麼辦呢？」

「除了回南洋，還有別的辦法嗎？」

「你為什麼不幫他一次忙？」

「人家是個正正經經的生意人，祇是運氣不好罷了。」

「他需要多少錢呢？」

「光是債務是五萬。」

梁明禮沉思着，鄭思芳說道：「怎麼，你想幫助他嗎？」

「如果他真是出於一時的困難，那也沒有關係。」

鄭思芳跳起來，把臉貼在他的臉上，緊緊地摟抱了他一下。梁明禮感到周身熱烘烘的，表情有點不自然了。

「他實在有很大的困難，你能幫助他是最好不過的了。」她說。

「他有什麼抵押嗎？」

「你又來了。」鄭思芳說：「如果有抵押，他還用得着到香港來？」

「沒有抵押——」

「你要甚麼抵押呢？」

「這個——」（八八）

半靜寂地帶

「世上祇有媽媽好，沒有媽媽眞苦惱」。這兩句常在電台上播出的電影歌曲，如果在今天母親節聽到，倍增「樹欲靜而風不息」的感慨了！

×

以飾演「蘇絲黃」身價暴增的女星關南施和她的十三個月大的孩子歸寄抵港。她說：「她希望多打幾個圈嬴徨。」她不祇是好萊塢的「標準女明星」，而且是香港的「標準少奶奶」了！

×

一個人被判罰款八十元，自嫌過重，請求輕判。法官改判入獄兩月。「八十」與「兩」，「罰款」與「入獄」，是實的比重，質與量，怎樣比重呢？

×

美哈佛大學約四千學生，因到女校宿舍搶內衣褲，釀成一場歷三小時的吵鬧暴亂，警方出動警犬，始受控制。眞是「讀聖賢書，所學何事」！

徵稿

本版徵求稿件，如屬譯文，請附明出處，如要退稿，請附回件信封。

謝阿蠻

歷史小說　南宮博

流轉之情

「噫，怎麼啦？」心事一被勾起，她顫慄了，連陳方強都會貪心，情愛，又從何處去求把握呢？她想：何必多所招惹呢？恒王是皇子中的俊者，又是未婚者，他必然自尊自己，招惹了，必然自尋苦惱，因此一念，她不願去。

「阿蠻，發癡了？有機會和恒王在一起，還要裝腔作勢？」靜子推了她一把：「在老娘面前賣俏？」

「唉，你不知道的——」她慘然搖頭：「靜子，今天，我心情太壞了，我被人遣來着……」

「好了，我不要聽這一套，阿蠻，說句老實話，倘若我做掖庭令，就把你關起來，宮裡，花樣最多的是你。」她欲申辯，但是，靜子不讓她發言，強自將之自被中拖起來，再說：

「你的眼睛哭腫了，我來侍你吧——你自己打扮，我去為你取冷水，熱水，敷眼睛！喚個侍女來，阿蠻，哭腫了眼睛，最犯不着！」

終於，謝阿蠻打扮自己了，她的侍女為她梳頭，靜子為她敷眼睛，而她，靜坐着思量。

在她的年紀，一切都是不固定的，任何打擊，祇有在承受的當時感到沉重，由於生活繁複，由於際會太多，加在感情上的負擔，隨時都會減輕！自然，寂寞並不是消失，而且，一次又一次地繼愛，即使是輕的份，也會有因積的重量。此時，她靜坐着，檢討着自己的應付情愛方式！她想：人們並不認真的啊！難道，我又何必認真呢？於是，情愛，作戲的，於是，她把這場作戲式的愛情對象，投向恒王。她問：「靜子，你怎知恒王看中了我？」

「我自己聽到的。」

「呵慈了，」阿蠻以蒼涼的口氣說：「我見到恒王幾次，似乎她對我很好，但平時，每入宮，恒王殿下似乎很驕傲的，孤芳自賞，他不同於其他的那許多位殿下。再說的，有幾位殿下，像急色兒的，宮裡頭稍稍像樣的女子，都給他們和少加批評，殿下們如此，宮裡那些女人，又何常不是呢？有幾個不巴結皇子們？」

子低呼着：「這也不怪，她們總得求一條出路啊！」

宮中的女人們，在表面上榮華，幸福愉快，但在實際上，她們的青春季節，虛耗於宮禁之內，如果不能及時找到一條出路，那末，結局將很慘淡。而且年華老大而被放出宮，就不會有好的歸宿，所謂及時找出路的出路，又非常狹窄。（七四）

滿淸春秋

長篇演義連載　錢塘頑遺民著

第六回　千里金湯，一朝盡入楚；卅年心血，三戶竟亡秦。

金台什慘笑道：「我那裡會降，不過同你母親三十年前分手之後，未再見過面，在臨死之前，我想看看你就是了。」

皇太極說道：「你還是下來投降吧！免得大家老少同歸于盡，何苦呢？」

金台什忽然想起，問道：「德勒格爾呢？你們是不是把他害了。」

皇太極說道：「那有這回事，德勒格爾好好地在外邊，可以叫他來見你。」

德勒格爾是金台什的長子，在城外作戰被後金兵捉去，這時皇太極叫人把他帶進來。德勒格爾站在台下也勸金台什投降。

金台什說道：「你可以降，我不能降。你比起努爾哈赤來是後輩，又不是一國之主，投降也不見得辱沒自己，我與你不同，我同努爾哈赤地位相等，要我見他去叩頭歸降，那是作不到的。」

努爾哈赤看見金台什執意不降，就下令掘毀高台，後金兵在下面鐵鍬鋤頭挖掘壕根，不到半個時辰，正面就倒下一丈多寬，金台什眼見已到最後關頭，即將全家關在房內，向下大喊道：「努爾哈赤聽着，葉赫即使剩下一個男女，亡建州者也必是葉赫人。」說過就用燈火向樓下一放，火勢瀰漫。後金兵已攻入高台，撲滅大火，把金台什全家救出，有幾個人已經燒傷，將他們帶了去見努爾哈赤。

努爾哈赤說道：「你打到了最後，縱火自焚，足顯出你的忠氣，現在應該可以服輸了吧，若肯歸降，仍不失富貴。」

金台什一日不言，停了半晌，睜開眼說道：「你還是讓我死了吧，別的廢話不用說了。」

努爾哈赤說道：「也好，你既然下定決心，我也就不勉強了。」

當晚努爾哈赤下令把金台什縊死，金台什的幼子倪迓韓，教皇太極收藏起來，以後子孫又復大顯於清朝。

東城攻陷，金台什被執，布揚古嚇破了膽，不敢再打，但是又不敢降，恐怕被努爾哈赤殺死。布揚古之母，是大貝勒代善的姨母，先出城來見代善，替布揚古求情。

代善說道：「布揚古來降，決不會死，不但他的安全可保，就是全城也不會殺一人，你回去還是勸他早點歸降，東城金台什已經降了，他還等什麼？」

布揚古之母回去一說，布揚古果然開城投降，明兵一千人在游擊馬時楠率領下，尚在城上據守，不妨害開城投降，後金兵湧進來，雙方在城頭展開一場惡戰，明兵勢孤力單，打了半天，全部被殲，馬時楠也戰死。

布揚古雖然投降，並未保全生命，代善帶了他去見努爾哈赤，布揚古祇肯以常禮相見，不承認努爾哈赤是君主，激惱了後金的臣僚，當天晚上也把布揚古牽到野外用繩縊死。正是：

和戰均難逃一死，覆巢完卵幾曾留。（一〇〇）

一春花絮

「話雖然這樣說，我還是要和他們合作的。他們不服氣，怎辦呢？尤其是那位林主任，恐怕太委屈了他吧？」咏秀擔心地說。

「不妨事，」鄭日富微笑道：「他們為了保存飯碗，雖也不敢怎樣，香港找職業的人多着，他們就是辭了職，我們幾日內就可以找到一批新的，至於他們自己要找一份新的差事就不容易了。所以大家都祇是小心翼翼的求有一個安定的職業，那裡敢有什麼不滿意的表示。至於林主任，經驗當然很充足，也會動腦筋的，但是沒有經理的能力，他應該自己下的，更是他沒有自知之明，就讓他自己怨天尤人好了。」

咏秀聽了不禁嘆的一聲，她現在才知道在這生存競爭日趨尖銳化的社會裏，一般人的心理是那麼緊張和不正常，誰能避免在無窮的恐怖中掙扎求存，誰能避免舒適穩定生活的誘惑，而消失了任何崇高的意念或理想呢？

「唉，別胡思亂想了，」鄭日富說：「咏秀你應該辦的事吧。」

從抽屜裡拿出一疊文件來，咏秀前往他坐下來細心聽他解說公司的業務概況和那些重要文件的內容，鄭日富化了兩個鐘頭才完成他的任務，接着他立刻要離開回到另一家他屬下的貿易商行，他匆匆地離去後，咏秀獨自在辦公室裏，細細批閱那一疊文件和信件，因為用的是英文，而且有很多專門名詞是她不懂的，雖然鄭日富已向她透露過了，讀起來還是十分費勁。

到了中午，她乘車回去吃了中飯，下午再由那機器回天地置業公司。在這一段空閒的時間裡，她不由得想起了衛振宇，這個被她極力驅逐出心底的影子，在她亂的思緒中佔不到一席位已是很久的事了。自從她意識到自己這種單方面的迷戀是多麼不必要以後，那沒有根基的愛念終於由動搖而崩潰，一些淡淡的痕跡，當她在清醒的時候，終不過留下一個少女的幻夢無論是怎樣的美麗絢爛，到頭來不過是回顧的時候，祇有對自己以往近乎恐昧的天真輕輕一笑。（一〇〇）

卅載情仇

偵探小說　約翰羅士頓著　南汀譯

當我抵達森菲爾場後，很容易便找到特利頓酒店。這是一幢古老陳舊的建築物，它唯一足以吸引客人的恐怕祇有每天三元的廉價房租吧！

我把汽車停在門前，一個頸項上戴着一串珍珠的婦人走出來招呼我。

「我想找雷德錫先生。」

「雷德錫？」她想了想說：「也許他是用另一個名字登記吧？這裡的客人沒有這個名字。」

我把他們夫婦的年齡、容貌對她詳細說了一回。

「七號房有一位女客，和你說的很相似，也許就是他的太太了，不過，她曾囑咐我，不可隨便通傳任何人，尤其是在日間。」

「請你帶我去見見她吧！她是不會介意的，你以為我是壞人，或者是尋芳客嗎？」

她悻然地說：「誰說你有不軌行動呢！你以為這是敗俗的下等旅店嗎？」

我都被她搶白得難以置答，於是，我祇好陪着笑說：「那麼，她登記的是什麼名字呢？」

她對我打量一下，然後說：「你是警方人員嗎？對不起，我是不能夠對人隨便說話的。」

我祇好在她面前說謊了！「我遭遇到交通失事，因為祇有她可幫助我去找那個肇事人呀！」

「哦，原來如此！」她對我雖然仍在懷疑，不過，她的語氣和態度和緩得多了。她說：「她登記的名字是韓伯格先生和夫人。」

「她的丈夫是跟她在一起嗎？」

「韓伯格先生，在上星期曾離開此地幾天，現在，我不大清楚了。」

我點點頭，「謝謝你」，於是，我便逕自找到七號房，我從鑰匙孔窺視一下，果然沒有錯，在裡面的正是雷德錫太太——范恩芬女士。

我敲敲門，從腳步聲我可以知道她走來開門了。可是，當她見到我時，她驚愕地說：「滾開！」

「可是，我的左腳已踏到她的房裡去了。」

「好吧！就讓你進來吧！」她無可奈何地說。

我回頭望望，那個戴着珍珠項鍊的婦人，正遠遠地在注視着我。

她隨手把門關上，我聞到濃郁的酒味和俗氣的香水味，房裡的東西亂得像一團糟，衣裳、睡衣、酒瓶和香烟蒂幾乎堆滿了半個房間。她對我顯然是採取了防禦的姿態，她坐在枕橫被亂的床沿，我把椅子上一堆汗臭衣服推開，才能夠坐下來。（九六）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公眾活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，「澳洲報紙文摘」。三十一分，北調雜華。十時，鋼琴晨歌。十五分，重播「空中小園地」。四十五分，專曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，輕趣專曲。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，下午潮音。四十五分，社團專曲。四時四十五分，長篇京曲。五時五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，轉播警察會球場甲組足球聯賽「傑志對愉園」比賽情形。七時三十分，「宗教節目」。八時報時，革命探案「小偷奇遇記」。四十八分，賭談節目「最怕糊塗」。五十八分，天氣報告。九時，時代曲選唱。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，轉播酒樓音樂。十時十五分，空中歌聲。十一時十五分，專曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，清晨音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。三十分，粵語流行曲。九時，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。十時，粵曲。十一時，時代曲。三十分，短篇趣劇「廣東王先生」。十二時，時代曲。三十分，短篇喜劇「懶夫記」。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，專曲。二時，倫理小說。三十分，電影故事「賣油郎獨佔花魁女」。三時，專劇精選「香羅冢」。四時，天氣報告。五十分，跳舞專曲。五時，狩獵漫談。三十分，兒童樂園。六時，轉播香港電台新聞簡報。三十分，天氣報告，時代曲。七時，短篇小說。八時，天氣報告，特備古腔專曲節目。九時，三十分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「大飯店」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，青年世界。四十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告。

商業第二台

七時，晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告，西樂。三十分，天氣報告，西樂。四十五分，天氣報告，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。五十五分，天氣報告。十一時，轉播香港電台宗教節目。十二時，跳舞專曲。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，社團特備專曲節目。三時三十五分，粵語流行曲。四時，天氣報告。十五分，電影插曲。三十分，粵曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞專曲。二十五分，轉播花墟球場甲組足球聯賽「傑志對愉園」下半場比賽過程。七時三十分，中學會考國文指導。八時十五分，世界流行曲。三十分，升中會考指導英文及算術科第三次測驗比賽揭曉。九時，天氣報告，音樂欣賞會。十時，漢學講座。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，歐西古典音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，廣播完。

麗的銀台

七時，晨早進行曲，麗的呼聲，今日音樂，天氣預測。十五，時代曲，今日節目報告。三十分，錄音專曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十分，專曲介紹。九時三十分，街市行情。三十五分，祝壽祝婚，節目報告。四十五分，香港掌故「盧珍珠的大埔海」。十時，子女管教「問題兒童」。賽狗結果綜合報告。十五分，廣東音樂。三十分，兒童廣播劇「偉大的母親」。十一時，成語講座。三十分，電影故事「七彩神火輪」。十二時，新聞報導。十分，祝壽祝婚，節目報告，天氣報告。二十分，小小說「何日再相見」。一時，股市評述。三十分，專劇主題曲。二時，電影故事「大飯店」。三十分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「妹與人」。三十分，粵語流行曲，專人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，節目報告。四時，電影故事「玫瑰夫人」。三十，古典小說「四大美人——貂蟬」。五時，時代曲介紹。三十分，俠義故事「神鷹俠侶」。六時，兒童問答遊戲。卅分，茶餘飯後「新舊文學」。七時，名曲欣賞會。三十分，名勝古跡「殷商生故事」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，廣播「倒米壽星」，報告各場賽狗消息。九時，專劇唱片「楊乃武與小白菜」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，口琴演奏。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，麗的早晨音樂，天氣預測。十五分，輕鬆歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「販馬記」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，閒話春秋。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，京劇點唱「赤桑鎮」。二時，上海評彈。三時，各地雜曲介紹。三十分，弦外之音「宰相嫁女」。四時，潮音雜錦。五時三十分，社會服務。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，越劇「打金枝」。三十分，音樂。三十五分，轉播甲組足球聯賽「傑志對愉園」。七時廿五分，音樂。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，潮語傳奇「殺人的玫瑰花」，報告各場賽狗消息。三十分，舞台實錄「盤夫索夫」。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，背夜話「金蘭巢」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

麗的電視

下午七時，節目預告。二分，世界新聞。十五分，你的智力（有獎節目）。四十五分，粵語長片「仙劍神魔」（上集）。九時三十分，舞蹈指南。十時，香港工業。三十分，影星生活。五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓，天氣報告。二十分，音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，專曲流行曲。三十分，專曲。九時，家庭故事。十時，文學介紹。四十五分，兒童講座。四十五分，南音演唱。三十分，時代曲。十分，短篇小說。三十分，各地歌曲介紹。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱。天氣報告。十五分，津津有味。四十五分，專曲。一時，短篇小說。三十分，粵劇之音。二時，電影故事「五霸臨火棒」。三十分，時代曲。三時，社團演唱。五時三十分，兒童樂園。六時，電影故事「玫瑰夫人」。三十分，時代曲。四十分。七時，人人播音。三十分，澳門體育消息。八時，短篇小說。三十分，電影故事「江工一頭人」。四十分，天氣報告及漁民天氣預告。九時，賽狗報告。十分，大丈夫日記。三十分，賽狗報告。專劇「陳後主月夜祭嬰妃」。二十五分，賽狗報告。十時，專劇。五十三分，賽狗報告。三十分，專劇。節目預告。十一時，談天說地。十分，明日節目預告。專劇。四十九分，賽狗報告。二十五分，專劇。四十五分，賽狗報告，天氣報告。五十五分，專劇。十二時十分，賽狗報告。十五分，專劇。三十三分，賽狗報告，完。

分類廣告

百年老牌　大佛　腸胃丸　電話：八〇八八　五二九〇八　四一四九四

劉仲明醫師　風癱脚軟

李冰妍醫師　婦科

痔　漏　普

耳鼻喉　頭部　痛症　蔡德芬醫師

靜林氏　腦暈　虛弱

龍虎風濕丹

史達生醫師　久咳哮喘

喉　吳景雲醫生　喉科專科中醫

朱智卿　婦科

中醫李偉強　皮膚　癬　頸癧

耳鼻　喉　腦　彭植利

潘倚雲醫師　婦科　月事

洪冠洲　耳鼻喉

余玉芬　婦科　包月通

潘柏

各地通訊

星警方在農舍及戲院 又搜獲大量軍火
有機槍手榴彈及烈性炸葯

【本報新加坡航訊】新加坡警方雖加強巡邏及嚴加防範，使破壞份子的破壞行動，雖已受到有效制止，可是危險性的爆炸物暨武器，又續有大量的搜獲。七、八兩日，警方又在樟宜五英里半馬來甘榜（村落）內的一家農舍之寮屋，以及其他地方，先後破獲大量的爆炸物及軍械，以及「神秘物品」。

被搜獲之爆炸物，包括有三支手提機關槍，七十餘包炸葯，其中包括「T．N．T．」炸藥五十餘包，幾十顆手榴彈及廿二塊「神秘物品」。

據悉：自上月開始至今，警方已不斷采取新的拘捕行動，結果，被拘的有十餘名嫌犯被捕。

這些被捕的破壞份子嫌疑犯，目前均在公安法之下受進一步拘留。

據可靠方面消息，警方的一連串破獲，是由於警方的採取謹慎對付行動……

警方的一連三次行動，乃於七日傍晚開始，在樟宜五英里半甘榜的一家農舍內，發現一個大麻袋，麻袋狀似米袋，經警方檢查，發現麻袋內並非裝米，而是大批危險性爆炸武器。

由於這次的重大破獲，據金馬眼露天戲院管理人何亞貴說，消息傳出後，村民驚慌紛紛，有人說，七日傍晚，有一支人馬……戲院內，有「神秘之物」，該戲院……

內一房，他表示在……警方除在樟宜五英里半馬來甘榜一連串的行動外，日來也曾在其他地方展開同樣的搜查行動。

穗發現反共地下報紙
呼籲勞工兄弟起來反暴政

【中央社訊】據香港來自廣州方面的消息稱：「比」、「五」、「一」勞動節期間，廣州發現大批反共地下報紙，呼籲勞工弟兄起來反共抗暴。

消息稱：六日凌晨，廣州市之海珠廣場及文化公園附近，發現大批小型「五一」勞動節反共地下報紙，報導大陸工人慘受中共政權任意剝削和奴役情形。該報呼籲勞工弟兄們起來的時候了」，指出大陸勞工弟兄們……

廣東各地中共大肆拘捕無辜

【中央社訊】據香港消息說：中共又在廣州……

大陸商店櫥窗陳列 亦要符合共黨路綫

【中央社訊】在中共的嚴格控制下，一切工作都要以政治為前提，連商店櫥窗的陳列，也要符合「黨的路線」。

據北平「大公報」四月廿三日說：「近年來，由於各地有關部門加強了對商店櫥窗布置工作的領導，使商店櫥窗加強了政治內容，配合了政治運動的宣傳。但是，有些地方的商店櫥窗……

「中國小姐」今年恢復選拔

【本報台北專訊】去年一度停辦的「中國小姐」選舉，經已獲得政府批准，將於本年恢復舉行，並行選拔。本年所選出的「中國小姐」，將參加第四屆的「中國小姐」。

中華民國的選舉「中國小姐」，是在民國四十九年開始舉辦，當時由美國長堤環球小姐選美會與台北大華晚報取得聯繫，由大華晚報負責籌辦「中國小姐」之選拔。民國五十年舉辦第二屆中國小姐選拔，仍由大華晚報負責籌辦。五十一年第三屆「中國小姐」選拔，因大華晚報不願繼續負責，故改由台北青年商會負責辦理。

由於前三屆主辦「中國小姐」選拔的單位都負了債，故五十二年無人願負是年「中國小姐」選拔之責，故五十二年度的「中姐」無由產生。今年因有台北「八方傳播公司」願負籌辦之責，故五十三年度「中姐」的選拔已無問題。「中姐」選拔籌辦事宜……

第一屆選出的「中國小姐」為林靜宜，她於當年代表中華民國參加長堤環球小姐選美會競選，自第二屆起，「中姐」第一名增為三人，俾分別代表中華民國參加世界性選美……第二屆選出的三名「中姐」，為馬維君、李秀英、汪麗玲，李秀英在倫敦「世姐」選拔中，獲得第二名，使西歐大為轟動。第三屆選出的「中姐」為方瑀、劉秀嫚、江樂舜，結果劉秀嫚在邁阿密世界選美會中獲得了第四名，方瑀在長堤選美中獲得最佳演講獎。邁安三屆出國參加選美的「中姐」，大體言之，表現都還不錯，故多數能獲各方的讚譽。（本報駐台記者黃銘五月七日寄）

日本針灸氣功療法

診斷準確　新法治療

風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

敬啓者：本院主診余志文醫師……已歷廿餘年，治療一切之奇難雜症，早享盛譽……

本院主診 骨醫陳瓊山 女醫余志文 謹啓

大人半身骨衰小兒手脚痺軟

治愈西人不成殘廢 及肝胃胸腹頭頸等醫案

西人名（SIUTER）薛特，年六十三歲，係（BRITISH）英籍人，前曾任英軍軍官，現得（PHILLIPPA）……

（西人薛特通訊址）BROADWATER TERRACE REDLAND QUEENSLAND AUSTRALIA

治愈腸胃脹痛 全身風濕走痛

楊紹男十八歲，台山人，泥水工作，住洛克道三百九十號，聯合地盤，患腸胃脹痛七年痛苦，引至腰痛頭痛，全身風濕走痛，大便秘結色黑，失眠，胃口不振，經中藥針灸無效，去年二月來院治療，余志文用日本氣功專科針灸，實療一次不痛，二次安睡，三次大便正常，食量大增，一星期徹底治愈。又本年三月六號來院醫治喉頭發炎，全身作冷作熱，頭痛痰多便秘，不能飲食，不能說話，因口不能講開，一星期之痛苦，經中西藥無效，余志文用專科針灸治療，此病立即痊愈，馬上飲水，又能說話，現已精神，即回工作。

（34圖）是楊紹漱接受治療手術時情況。

（5圖）是楊紹漱後與余志文女醫師合影留念。

身份証（B393544）

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至十二時 下午二時至六時 夜診八時至九時 星期日照常應診（出診特約）

△請注意本院新址▽ 九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓） 電話：八〇四一五一號 八〇〇二一〇號 八〇四〇四三號（即旺角美麗華新院左便永安銀行左便）

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：㊀香港分域街十八號本報廣告部 ㊁中區辦事處利源東街十二號二樓電話：二三一六〇 二五二三八 二五〇九五 ㊂彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊃油麻地上海街三一九號老賈公司 電話八四三七六 ㊄元朗康樂戲院市場前六號 仁愛診所 電話三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

灣仔	中區
142	201
148	203
150	
153	
158	
166	

旺舖租售
金蘭大廈 尖沙咀柯士甸路十一號 禮公大廈 土瓜灣譚公道 漢光大廈 尖沙咀漆咸道27－29號
接洽處 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二四六一八三 二式〇四〇

九龍欽州街47至49號大埔道黃金戲院對面 德寶大廈

二房一廳 三萬二千餘元 適中舖位 二萬餘元

灣瓜土
出售樓宇舖位廳息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

章記
洋樓廉賣

第二期 翠園大樓
旺角廣東道二十八號至二十八號豐邊 地點適中 方便實用 建至頂樓 工程快捷 百餘年期 二萬四起

恒興建築公司新樓出售

厦大安就
位角街州欽與道境伯在

吉樓出售
磚屋出賣
學校出售
新樓急售
文英樓

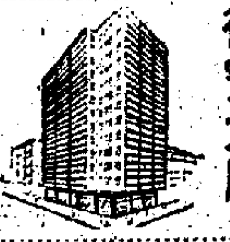
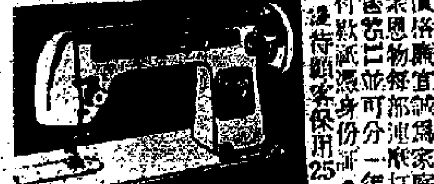
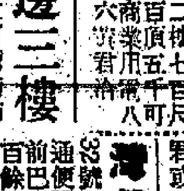
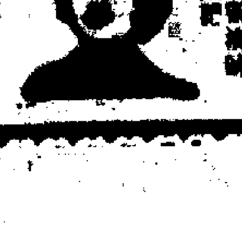
均益有限公司
運輸 凍房 貨倉
電話 430208 430036 430209 430422

FATHERLON
各大百貨公司均有出售

老珠婆
貓鵬
萬能角鐵
萬能角鐵
升學或就業
平通港九

中華國劇學院
新生 招 編 香港

勤精數專
專改西裝
鷄眼總滙
新藝塑膠
會計詞釋 物品名自
修理翻新
非凡牌衣車

修專文日亞東
建築工程技術班
太極拳
免費英文
工廠廉租
高尚洋樓
新樓招租
單邊三樓
二樓有閣
花園洋樓
廠房招租
樓舖
洋樓招租
免頂樓
旺舖租售
旺舖租售
灣仔道樓
樓頒
全層出租
單邊式樓
二樓招租
舊洋樓
新樓招租
經驗管工
幼稚園
售貨員．什工
請售貨員
請男女什工
士多請人
上門補習
鳴謝啓事
離職啓事
父匯義堂
買屋聲明
茶樓新組分部結束通告
謹向九龍中醫師公會鳴謝
請念
生意招頂
香港同鄉會
友聯公司
官涌旅店
冷氣設備
遺失啓事
遺失聲明
遺失聲明
遺失股部
遺失聲明
遺失聲明
旺舖平讓
南方大厦
旺舖招頂
電影機
全層廠讓
雷發康樂
古玩舖讓
誠徵誼父母
重價買你

胃痛
特效供治，即時止痛
包醫四十元 愈後收費
羊吊
包醫八十元 愈後收費
黎德民醫師
重振雄風
主診黃奕奇（保証徹底醫愈）
張妙芳婦科
陳美玉婦科
特快靈
婦科
陳劍秋
皮膚
癬
一服通
謝秀芳婦科
謝仲生小便
梁愛華婦科
黃玉玲婦科
面容
狐臭
曲綫 疤痕